教育雜誌

The Chinese Educational Review

Vol. XIII No. 1

第十三卷 第一號

本號要目

普及教育與社會進化 劉伯明
普通教育和職業教育 蔡元培
學校裏美育的訓練 何仲英
藝術教育的原理 余尚同
藝術教育的思潮及批判 天民
教育之美學的基礎 太玄
藝術教育上的各問題 太玄
應用的藝術 楊英
歐美教育新潮
瑞士教育談 莊啓
余之游歷歐美目的 賈長臻

每月二十日出版

外交部總長顏惠慶先生編

精印小字本

【洋紙四開本】



【布面洋裝一册】

發售特價

定價六元

特價三元六角

陽曆十年三月截止

郵費 國內二角 日本三角半 郵會各國七角

另印樣張承索卽寄

本館出版之英華大辭典爲外交部總長顏惠慶先生所著發行至今已十三年極承中西學界歡迎惟全書面積過巨價値較昂攜帶或嫌不便寒素購置亦覺竭蹶本館今爲便利學界起見特精印小字本較諸從前大字本實有四善其略如下

(一)**內容美備**

與從前大字本一律并不減少

(一)**篇幅狹小**

置諸案頭佔地無多且便檢閱

(一)**分量輕便**

旅行攜帶輕而易舉不致以累墜爲嫌

(一)**價値便宜**

出版伊始特行廉價發售較前不滿四分之一(原本定價十五元)

商務印書館發行

恭賀

新禧 並祝

各界大進步

上海及各省 商務印書館

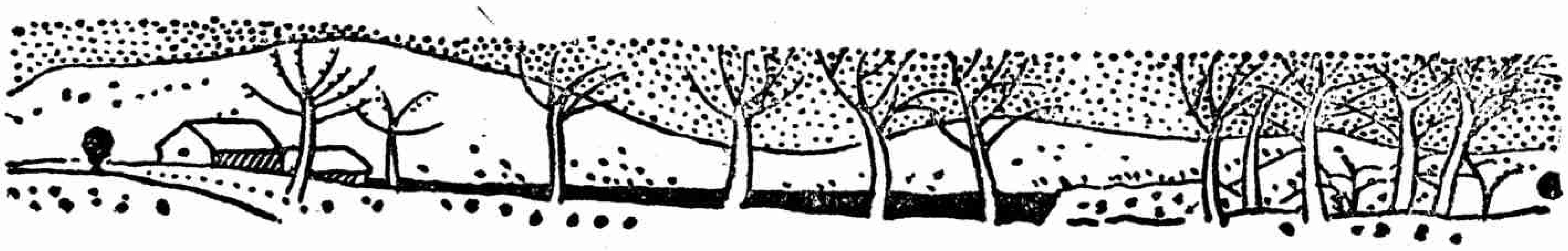
新年到了。又是一番新氣象。各國對於種種建設事業。早預備捷足進步。我國熱心諸君。也正在盡力提倡。敝館慚愧得很。祇就本業範圍力求進步。即如敝館出版各種雜誌。向承各界歡迎。爭先訂購。今年却大大的改良。大大的刷新。務使全國少年。全國學生。讀了本館出版的（少年雜誌）（學生雜誌）於德育智育體育方面。進步無量。全國教育家訂閱（教育雜誌）互相討論。使教育前途大放光明。全國政商軍學各界訂閱（東方雜誌）（英文雜誌）（英語週刊）彼此商榷。常常賜教。使新中國的新事業漸漸振興。講到婦女解放問題。現在提倡的很多。但是一方面解放。一方面即須建設。敝館今年的（婦女雜誌）正是婦女建設方面的極好書籍。不可不讀。贊成解放問題的。更不可不多訂幾份。送與親友中識字婦女看看。還有新年中消遣的妙品。莫如本館各種小說。而最有趣味的。又莫如（小說月報）有了這有益消遣品。那些新年中有害消遣品。自然而然不去親近他了。其餘尚有各種教育玩具 各種改良花紙 各種國民遊戲 各種彩印卡片 各種賀年明信片 專供各界新年之用。倘蒙選購。極爲歡迎

商務印書館謹啓



教育雜誌第十三卷第一號目次

普及教育與社會進化　劉伯明
普通教育和職業教育　蔡元培
學校裏美育的訓練　何仲英
藝術教育的原理　余尚同
藝術教育學的思潮及批判　天民
教育之美學的基礎　太玄
藝術教育上的各問題　太玄
應用的藝術　楊英



歐美教育新潮

▲德國之學校共同團體問題

▲斯密斯圖南教育部設置案

▲何故斯密斯圖南案當定爲法律

海外通信

瑞士教育談　莊后

雜纂

余之遊歷歐美目的　賈豐臻

記事

大事記○學事一束

◎插圖◎瑞士京城白內○瑞士齊利須音樂館○瑞士呂塞內省之風景○瑞士沙慕尼村之風景

中華民國十年一月二十日發行

商務印書館發行

◀教育部審定▶

最新編輯

新法教科書

全國適用

這套書是遵照教育部令編輯的，他的特色如下：

一．材料都是新的，絕對不是把舊材料改頭換面的．

一．編法都是新的，絕對不是舊法和呆板沒興趣的．

一．國民學校用的國語教科書，特編首冊，全是注音字母，注重直觀教授．凡教授注音字母的，先用首冊，三四星期可以教完．不教注音字母的，但將首冊省去．這是最合活用的辦法．

一．高小校的國語教科書，前二年語體，可與國民校用書銜接；後一年言文互用，可與中學校用書銜接，且有言文對照的多篇．

一．高小校的修身　算術　歷史　地理　理科，本沒有文字關係的，都用語體，格外淺明，教學兩方面都很便利．

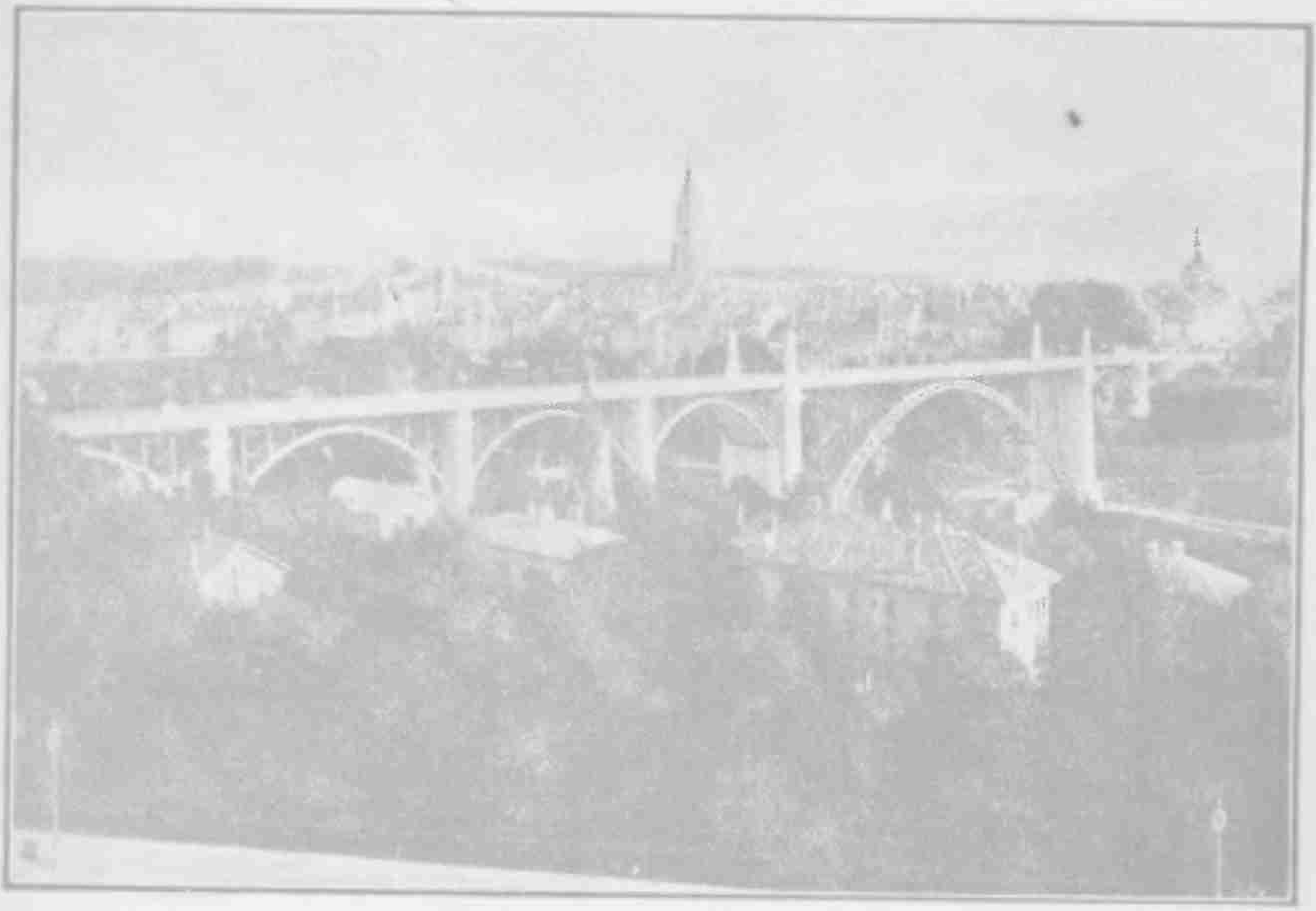
一．高小校各教科書以外，另編自習書，供學生深究和補充之用；編參考書，供學生教員檢查之用，很是特別．

一．國民校的國語，和高小校的理科，有秋季春季二種．其餘沒有時令關係的，都可以通用．

一．各書都是現任著名小學校的校長教員編校的，從經驗上研究上悉心規定，絕對不是閉門造車的．

一．各書都用仿製瑞典紙洋裝，堅潔耐用，並且很美觀．頁數多而定價很廉．

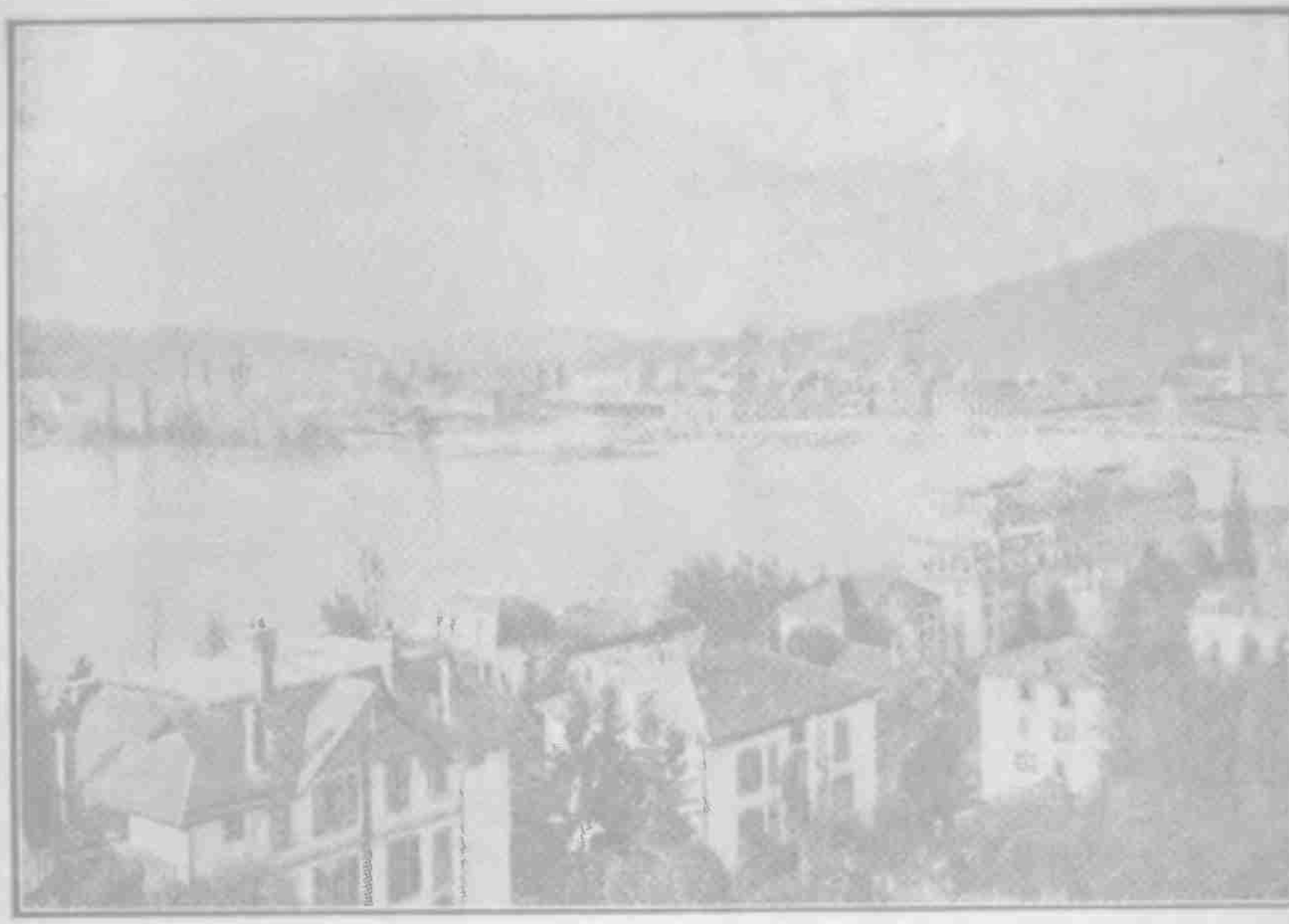
用途	書名	冊數	每冊折實價目
國民學校用	新法修身　教科書　教授案	各八冊	三分半　一角二分
	新法國語　教科書　教授案	首冊　一至八冊　首冊　一至八冊	三分　五分　六分　一角五分
	新法國文　教科書　教授案	各八冊	五分　二角
	新法算術　教科書　教授案	各八冊	四分　一角五分
	新法國語唱歌集	四冊	一角二分
高等小學校用	新法修身　教科書　教授書	各六冊	四分　即出
	新法國語　教科書　教授書	各六冊	五分　二角
	新法算術　教科書　教授書　自習書	各六冊	七分　一角三至六分　二角半一角　八分
	新法歷史　教科書　教授書　自習書　參考書	各六冊	四分　一角二分　一角二分　八分
	新法地理　教科書、參考書	各六冊	四分　八分
	新法理科　教科書　教授書　自習書	各六冊	四分　二角　一角



瑞士京城白内



瑞士齊利須音樂館



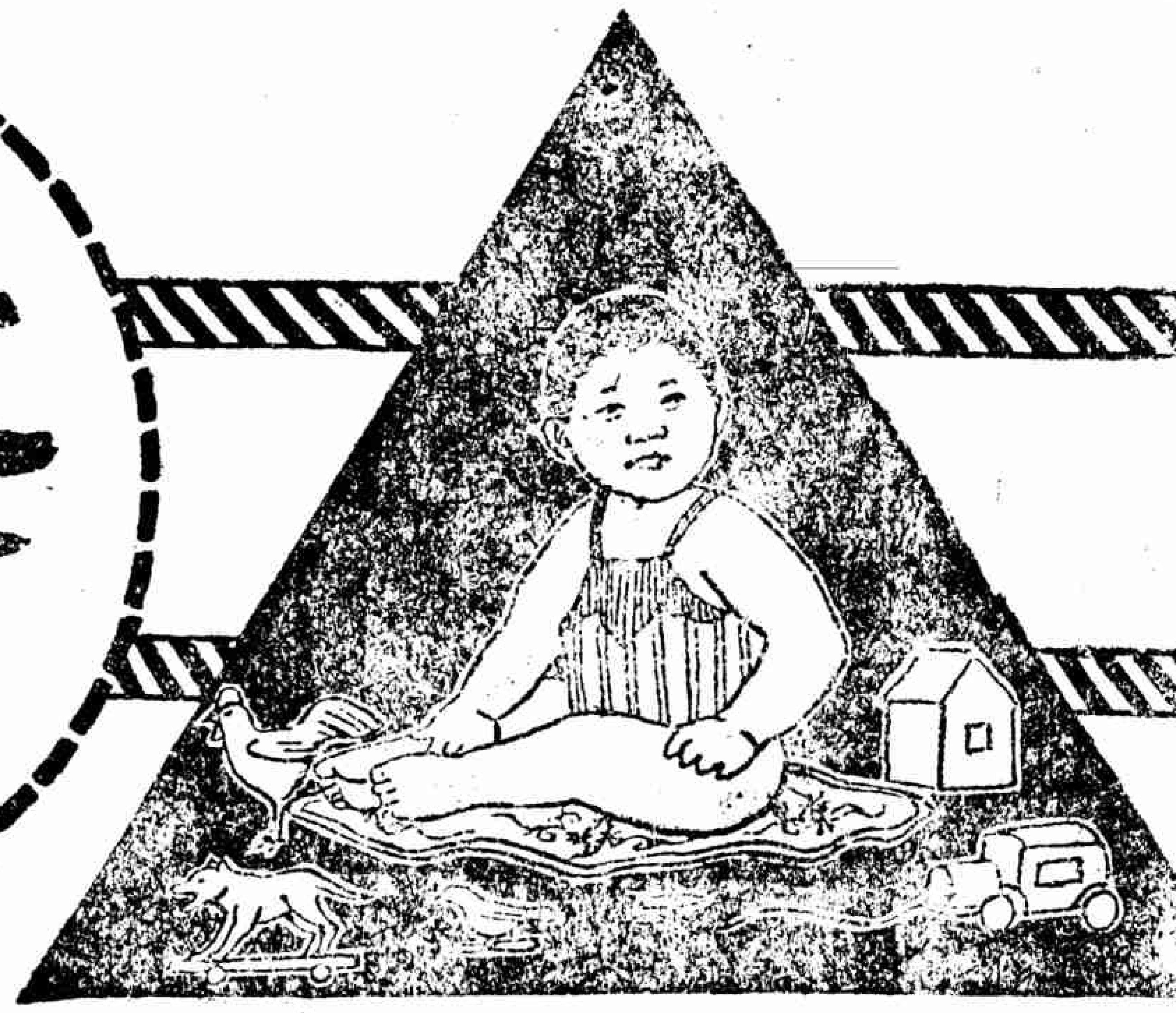
瑞士呂塞內省之風景



瑞士沙慕尼村之風景

商務印書館精製

教育玩具



提倡國貨諸君注意國貨玩具

本館自製各種玩具。均揣兒童之心理。本教育之原則。精心製造。顏色鮮明。物料堅固。趣味濃深。且無不含有粗淺之學理。兒童玩弄日久。足以啓發心思。強健身體。中西年節。或平常出外遊玩。或親戚贈送禮物。若以此等玩具。購給兒童。自必備受歡迎。大有裨益。爲略列於下。

(一)建築類　分積木及搆造木材兩種。各有甲乙丙丁數具。皆附建築模型圖。俾兒童按圖逐一搆造。把玩既久。卽可自由應用。變化百出矣。

(二)交通類　若電車、火車、摩托車等。皆示以單簡之模型。足廣兒童之見識。

(三)軍事類　將軍事中礮隊、步隊、馬隊、艦隊等。製成各種玩具。約有[illegible]餘種。俾兒童略知軍事之大概。

(四)數學類　此種玩具。於娛樂之外。更可練習算術。若九九數盤、數字遊戲、答數遊戲等。共五六種。

(五)英文類　此種玩具。於遊戲之外。復可練習英文。有英文綴字練習片、英文字母牌數種。

(六)動物類　約有二十餘種。非僅摹動物之狀態。更能做其動作。若活動犬、活動虎、活動馬、活動雞、活動兔等。均能做出種種動作。百玩不厭。

(七)體操遊戲類　共有十餘種。若單槓運動、雙槓運動、打獵遊戲、三人競走等。兒童玩之。尙武精神。當能勃發。又若掛板投環、檯球用器械、檯上投環、跳繩等。則能練習目力。活潑軀體。

(八)手工類　若手工木材、五色排板、五色線球等。皆足以增進兒童對於手工之興趣。

(九)雜類　共有數十種之多。皆有興趣有意味。足能強身啓蒙。

▲另有詳細目錄函索卽贈

商務印書館發售

新到大批

美國

EASTMAN KODAK CO.

ANSCO CO.



照相器具

本館近向上列美國二廠訂購大批照相器具現已裝運來申凡 手提快鏡 方鏡箱 軟片 晒紙 燈光紙 顯影藥 定影藥以及各種附屬用品無不齊備惠顧諸君尙祈從速

注意

凡來購者不論價值大小其拍晒冲洗各法當由本館面授概不取費

無每日到校上課之勞而有得到完美適用之英文智識之好機會

上海寶山路商務印書館

函授學社英文科

招生廣告

開辦迄今已歷六年

學員共有六千餘人

畢業者已有千餘人

學科分正科與選科

所聘教員極有經驗

改課答問精細詳明

無論何時皆可入學

印有簡章函索即寄

劉貽穀君來函云鄙人自入貴社肄業後從前所有疑難問題悉已了解前歲年終郵局招考職員鄙人亦曾與試其時以郵局加薪之故招考者竟有六百餘人之多因之所出題目獨較往年爲難而鄙人竟蒙錄取在郵局考試最重論說及繙譯設非鄙人在貴社肄習有素又安望考取乎

瞿明德君來函云受業前聆鈞誨獲益實深今已考取浙江公立工業專門學校入電機機械科課程皆用英文原本受業以未經畢業高等小學校之人竟能考入甲種工業專門學校讀英文原本書籍皆貴社教授有方之功也

刷新內容　減低價格

婦女雜誌　小說月報

本館出版之婦女雜誌小說月報久承各界歡迎茲特於十年份起大加刷新同時並將價格酌量減少藉答愛讀諸君之厚意茲特列表於左

冊數	舊價	新價
每月一冊	三角	二角
半年六冊	一元六角	一元一角
每年十二冊	三元	二元

其尚有爲去年所預定其報費經已於去年照舊價交付者入今年後自應照新價將冊數加足茲爲列表如下

去年預定今年應得之雜誌數	今年按照新價可得之雜誌數
二冊	三冊
四冊	六冊
六冊	九冊
八冊	十二冊
十冊	十五冊
十二冊	十八冊

再設如今年應得之數倘單數如三冊之類則請寄下郵票一角本館當即加增二冊合爲五冊五冊則當加三冊合爲八冊餘可類推其應加之數請來函知會原定處當即遵辦

商務印書館謹啟

教育雜誌

民國十一年一月二十日出版

第十三卷第一號

普及教育與社會進化

劉伯明

昔之論進化者、率謂世運之進退、係乎人才。而其所謂人才、僅指少數具有奇才異能之士。此聖賢經世之說也。自平民主義風靡以來、其說之勢力日漸減殺、而世之社會學者、漸曉然於一般國民之係乎國家之盛衰。本論所述、悉依據此旨。非不佞之私言也。

所謂社會進化、苟欲致之。其道或取舊有文化、而擴充之、於以加以改造、或另創造新者、以補已有文化之不足。此二者皆與普及教育有密切之關係。試申論之。

任何時期之文化、俱由前代蛻嬗而來。在國之愈古者、其由來愈久。此外如又加以其來自外國之文化、其爲量當必甚多。然其經完全利用者、則渺不可得。此如關於醫藥之知識、合吾國固有與來自外國者而計之、其分量不爲不多。然其迷信禨祥鬼神之類者、比比皆是。考其所以然之故、則以已有之醫學知識、未能普及也。

假使此項常識、普及於人人、使之浸漬於其中、則人生生理上之苦痛、必爲之大減。而社會上之一般健康及精力、必日漸增加。其影響之及於社

會進化者、概可想見。他如農工商各方面之知識、卽使其量不增、僅使之普及於社會、其與社會進化之關係、必深且巨。此則可斷言者也。

文化學術經推廣後、卽可使之綿綿不絕、垂諸久遠。西洋古代學術、因未經推廣而失傳者、姑不具論。卽就吾國舊有者言之、其爲量想必不少。吾國學術、如醫學之類、其自歷代經驗日積月累而來者、往往極有價値。然一經發明、則據爲私有、視爲秘訣、決不輕以傳人。藉使傳之、亦僅授諸後裔、使其子孫皆賢、不惟能繼承其祖先之學、而又能擴而充之、此固甚善也。然假使其子孫不肖、其祖先之所創始者、行將中絕而失傳矣。夫學術爲物、非有形之物可比。有形質者、其量固定、而學術則愈以與人、其量愈多、其可繼長增高者也。

如設譬以明吾義、則學術猶河流也。河水常流、則歷久恒新。而渟涔之水、其始雖新、厥後漸腐。學術亦猶是也。傳播愈廣、則日新而月異。其中缺點、雖伏處於至密、經他人之研究、日漸暴露、猶牛渚燃犀、任何形狀、一一必現於外也。雖然、其事不僅止於此也。其中缺點、經發現後、卽可設法彌補之、而其中所涵意義、始或不明、經後人之考究、其不明者可使之顯著。所謂發揮而光大之是也。

以上所述、偏於保持而發揮舊有學術、至於創造新學術、其有待於普及教育、亦復顯然可見。持人才主義者、如前所述、以爲文化之升降、係於人才之盛衰。此固持之有故、言之成理。然一偏之說也。蓋其所謂人才、豈天所選擇於庸衆之中者乎、抑由於偶然之選擇乎。吾以爲率由於偶然之選擇也。其不

幸而未被選者、非必其稟賦不及之也、因無受教育之機會、其才埋沒而未現於外也。近今社會學者、有鑒於此、盛倡普及教育、以爲欲培植人才、保持社會進化、俾其歷久不替、舍普及教育其道無由。華爾德、近今社會學家之一也。其言曰、可見之天才、僅居人口總數千分之一、其下愚而不可造就者、居千分之五、其餘千分之九百九十四、卽通常所謂中才。然此所謂中才之中、非無中人以上之資也。其天資蘊於其內、猶金之在礦也。據華氏之調查、天才之可發現者、千人之中尚有二百。特必與以受教育之機會、而後其蘊於內者、始能現於外也。由是觀之、則胡君適之所倡「提高」「普及」之說、不可憑信。胡君謂所提愈高則所及愈普、如光照然。華氏之意、則謂所及愈普、則所提愈高。蓋教育愈普及、則**人才愈多也。**

以上所謂教育、其性質及種類、所繫至巨。假使教育囿於文字、卽使普及、其所攝引者、文學方面之天才。其天才之在其他方面者、必不爲所動也。今有磁石於此、其所吸者鐵也。其他金屬、如銅錫金銀等、遇之必不爲所吸。教育亦猶是也。不惟應使之吸收文學天才、其他各種天才、亦應能吸收之。達爾文幼時、教師强之習希臘臘丁古文、此當時之學風使然也。而渠性與之相反、其喜好蛇蝎、自家赴校時、沿途捕取此類動物、入校後則置之屜中、而玩弄之。向使達爾文研究古文、其結果必對於世界學術、無所貢獻、而當時必以庸才目之、此可斷言者也。

就以上所述觀之、社會進化之理、顯然可見。社會進化、係乎人才、此不能不承認者也。顧人才之產生、

必有所依據、而普及教育、卽其所依據也。在昔希臘人才輩出。爾時雅典五萬人、率皆有國家思想、其傑出之人才、卽由其中產出。其後財富日增、人民習於晏安、對於公共事業、漠不關心。譬如體育、希臘人所視爲與智育有同等價値者也。方其盛時、人皆從事於此。其後則僅少數人競技場上、其餘作壁上觀而已。至是希臘社會、日漸瓦解、至於不可收拾。其强盛也、以有人才維持其中。不幸曇花一現、轉瞬卽滅。推原其故、蓋繼起乏人。而所以無人繼起者、以在上者、無在下者爲之根據也。

世之論世運者、以爲一進一退、乃事理之固然。社會不能進而不退、盛而弗衰、猶人不能不經幼稚成人老死諸時期。不知社會生命、非個人生命所能比擬。古來國家及社會、由盛而衰而亡者、爲數雖多、然後此之國家及社會、不必重演其劇也。其所以一盛一衰、遞嬗不已者、非命數當爾、實因僅憑所謂不世出或百年千年而一遇之人才之所致也。苟吾人今後致意於教育之普及、俾人人有保持社會進化之能力、而與於社會事業、則今後之社會、將永存不滅、不因少數人之存亡而進退也。

以上所述、其與目下時局之關係、灼然可見。今日各省、非盛倡所謂省自治縣自治乎。然吾人而欲舉自治之實、必自普及教育入手。教育普及、則人人自覺自動。非如球之可以任人蹴來蹴去、純然被動、而後社會始有生氣、其中事業始能進行不已。此澈底的持久的社會進化之所由來也。

普通教育和職業教育

蔡元培

這篇是去年十二月七日蔡孑民先生在新嘉坡南洋華僑中學校的演說辭，由陳安仁夏應佛兩君速記出來的；現承該校將速記稿惠寄本社，因特刊布以供同好。

編者識

兄弟已經幾次到過新嘉坡了，今天得有機會和諸位共話一堂，實在榮幸得很！只是今天沒有什麼預備，所以不能有多少貢獻，還望諸君原諒。

在座諸君，大半是學界中人，因此可知這裏學校的多了。我今天就把普通教育和職業教育說一說。剛才從中學校來，知道中學內有商科一班，這却是職業教育的性質，不在普通小學校或中學校的普通教育範圍以內。

普通教育和職業教育，顯有分別：職業教育好像一所房屋，內分教室寢室等，有各別的用處；普通教育則像一所房屋的地基，有了地基，便可把樓臺亭閣等，建築起來。故職業教育所注重的，是專門的技能或智識，有時研究到極精微處，也許有和日常生活絕不相干的情形。例如研究衞生的，查考起黴生蟲來，分門別類，精益求精，有一切另外的事，都完全不管的態度。這是從事專門學問的特異點。

可是我們要起蓋房子時，必得先求地基堅實，若起初不留意，等到高屋將成，才發見地基不穩，才想設法補救，已經來不及了。我剛才講過普通教育好像房屋的地基一樣，所以教育者和被教育者，

都要特別注意才是現今歐美各大學中的課程，非常嚴重，對於各種基本的智識，差不多不很注意了。爲什麼呢？因爲學生在中小學的時代，早已受了很重的訓練，把高深學術的基礎築固了，入大學時自然不覺得困難。若在中小學內，並沒有建築好基礎等到自悟不彀時，再要補習起來，那就很不容易了。

因此前年我國審查教育會，把普通教育的宗旨，定爲（一）養成健全的人格，（二）發展共和的精神。

所謂健全的人格，內分四育，卽：

（一）體育，（二）智育，（三）德育，（四）美育。

這四育是一樣重要，不可放鬆一項的。先講體育，在西洋有一句成語，叫做健全的精神，宿於健全的身體。足見體育的不可輕忽。不過體育是要發達學生的身體，振作學生的精神，並不是只在賭賽跑跳、或開運動會博得名譽體面上頭，其所以要比賽或開運動會，只是要引起研究體育的興味；因恐平時提不起鍛鍊身體的精神，故不妨常和人家較量較量。我們比不過人家時，便要在平常用功了。其實體育最要緊的，是合於生理。若祇求個人的勝利，或一校的名譽，不管生理上有無危險，這不要說於身體上有妨害，且成一種機械的作用，便失却體育的價值了。而且只騖虛名，在心理上亦易受到惡影響。因爲常常爭賽的結果，可使學生的虛榮心旺盛起來；出去服務社會，一切舉動，便也脫

不了虛榮心的氣味這是貽害社會不淺的不過開運動會和競技等在平時操練有些呆板乏味時，偶然舉行一下，倒很可以調劑機械作用因變化常態而添出興趣是很好的只要在心理上使學生澈底明白體育的目的，是爲鍛鍊自己的身體，不是在比賽爭勝上，要使他們望正鵠做去。

次講智育案我們教書，並不是像注水入瓶一樣，注滿了就算完事。最要是引起學生讀書的興味，做教員的，不可一句一句，或一字一字的都講給學生聽。最好使學生自己去研究，教員竟不講也可以，等到學生實在不能用自己的力量了解功課時，才去幫助他。至於常用口頭的講授，或恐有失落系統的毛病，故定出些書本來，而定書本也要看學生的程度高下適宜，才對。做學生的也不是天天到校，把教科書熟讀了，就算完事。要知道書本是不過給我一個例子，我要從具體的東西內抽出公例來，好應用到別處去。譬如從書上學得菊花看見梅花時，便知也是一種植物；從書上學得道南學校，看見端蒙學校，便也知道是什麽處所；若果能像這樣的應用，就是不能讀熟書本，也可說書上的東西都學得了。

再現在各學校內，每把學生分爲班次，要知這是不得已的辦法，緣學生的個性不同：有的近文學，有的喜算術等；所以各人於各科進步的快慢，也不能一致，但因經濟方面或其他的關係，一時竟沒法子想。然亦總須活用爲妙。就是遇有特別的天才的，總宜施以特別的教練。在學生方面也要自省，我於那幾科覺得很困難的，須格外用功些，那幾科覺得特別喜歡的，也不妨多學些。總之教授求學，

兩不可呆板便了。

至於德育，並不是照前人預定的格言做去就算數。有些人心目中，以爲孔子或孟子所講的，總是不差，照他們聖人的話實行去，便是有道德了；其實這種見解，是不對的。什麼叫道德，並不是由前人已造成的路走去的意義，乃是在不論何時何地，照此做法，大家都能適宜的一種舉措標準。是以萬事的條件不同，原理則一。譬如人不可祇愛自己，於是有些人講要愛家，這便偏於家庭，或有些人提倡愛羣，又偏於羣的方面了；可是他的原理，只是愛人一語罷了。故我們要一方考察現時的風俗情形，一方推求出舊道德所以釀成的緣故，拿來比較一下。若是某種舊道德成立的緣故，現在已經沒有了，也不妨把他改去，不必去死守他。我刻在中學校看見辦有圖書館童子軍等，這些事物，於許多人很適宜，於四周辦事人亦無妨害，這便不是不道德。總之，道德不是記熟幾句格言，就可以了事的，要重在實行。隨時隨地，抱著試驗的態度。因爲天下沒有一勞永逸的事情，若說今天這樣，便可永遠這樣，這是大誤。要隨時隨地，看事勢的情形，而改變舉措的標準。去批評人家時，也要考察他人所處的環境怎樣，而下斷語，才是。

第四美育，從前將美育包在德育裏的。爲什麼審查教育會，要把他分出來呢？因爲輓近人士，太把美育忽略了。按我國古時的禮樂二藝，有嚴肅優美的好處。西洋教育，亦很注重美感的。爲要特別警醒社會起見，所以把美育特提出來，與體智德並爲四育。

美育之在普通學校內，爲圖工音樂等課。可是亦須活用，不可成爲機械的作用。從前寫字的，往往描摹古人的法帖，一點一劃，依樣葫蘆，還要說這是趙字哪、這是柳字哪、其實已經失却生氣，和機器差不多，美在那裏？

圖畫也是如此，從前學子，往往臨摹範本，圓的圓，三角的三角，絲毫不變，這亦不可算美。現在新嘉坡的天氣很好，故到處有自然的美，要找美育的材料，很容易。最好叫學生以己意取材，喜圖畫的，教他圖畫；喜彫刻的，就教他彫刻；引起他美的興趣。不然學生喜歡的不教，不喜歡的硬叫他去做。要求進步，很難說的。像兒童本喜自由游戲，有些人却去教他們很繁難的舞蹈，兒童本喜自由嬉唱，現在的學校內，却多照日本式用1234567等，塡了譜，不管有無意義，教兒童去唱。這樣完全和兒童的天眞天籟相反。還有看見西洋教音樂，要用風琴的，於是也就買起風琴來，叫小孩子和著唱。實則我們中國也有簫笛等簡單的樂器，何嘗不可用？必要事事模仿人家，終不免帶著機械性質，於美育上，就不可算是眞美。

以上四育，都宜時時試驗演進，要一無偏枯，才可教練得兒童有健全的人格。

學校教育注重學生健全的人格，故處處要使學生自動。通常學校的教習，每說我要學生圓就圓，要學生方就方，這便大誤。最好使學生自學，教者不宜硬以自己的意思壓到學生身上。不過看各人的個性，去幫助他們作業罷了。但尋常一級的學生，總有二十人左右。一位教員，斷不能知道個個學

生的個性，所以在學生方面也應自覺，教我的先生，既不能很知道我，最知我的，便是我自己了。如此，則一切均須自助才好。大概受畢普通教育，至少要獲得地平線以上的人格，使四育平均發展。

又我們人類，本是進化的動物，對於現狀常覺不滿足的，故這裏有了小學，漸覺中學的不可少。辦了普通教育，又覺職業教育的不可少了。南洋是富於實業的地方，我們華僑初到這裏的，大多數從工事入手，以創造家業。不過發大財成大功的，都從商務上得來。商業在南洋，的確很當注意的，這裏的中學，就應社會的需要，而先辦商科。然若進一步去研究商業的發達，必藉原料的充裕，那原料又怎樣能充裕呢？不消說，全在農業的精進了。農業更須種種的農具，要求器械的供給，又宜先開礦才行，這又側重到工藝上頭。按我國製造的幼稚，實在不容不從速補救。開了鐵礦，自己不會煉鋼，却將原料賣給別國，豈不可惜？若精了製造術，便不怕原料的一時跌價，因為我們能自己製造應用品出售，也可不吃大虧啦。

照現在的社會看來，商務的發達，可算到極點了，以後能否保持現狀，或更有所進步，這都不能有把握。萬一退步起來，那麼急須從根本上補救。像研究農業，合開工廠等，都足為經商的後盾，使商務的基礎十分穩固，便不愁不能發展。故學生中有天性近農近工的，不妨分頭去研究，切不可都走一條路。

農商工的應用，我們都知道了。但在西洋，這三項都極猛進。而我國自古以農立國，工業一途，亦發

達極早。何以到了今日都遠不如他們呢？這便因他們有科學的緣故。一個小孩子智識未足時，往往不知事物的源本。所以若去問小孩子，飯是從那裏來的？他便說「從飯桶裏來的。」聰明些的，或能說「從鍋子裏來的。」都不能說從田裏來的。我國的農夫，不能使用新法，且連一畝田能出多少米，養活多少人，都不能計算出來，這豈不是和小孩子差不多麼？故現在的學生，對於某種科學有特別的興味的，大可去專門研究。卽如性喜音樂的，將來執業於社會，能調養他人的精神，提高社會的文化，也儘有價值，儘足自立。做教師的，不妨去鼓舞他們，使有成功。總之受畢普通教育，還要力圖上進，不可苟安現狀。若愁新洲沒有專門學校，那可設法回國，或出洋去。

我最後還有幾句關於女學校的話，要說：這裏學的校，固已不少，但可惜還沒有女子中學。剛才在中學時，涂先生也曾提及這一層。我想男女都可教育的，況照現在的世界看來，凡男子所能做的，女子也都能做。不過我國男女的界限素嚴，今年內地各校要試辦男女合校時，有許多人反對。若果眞大衆都以爲非分校不可，那就另辦一所女子中學也行。若經濟問題上不能另辦時，我看也可男女合校的。在美國的學校，大都男女兼收，雖有幾校例外，也是歷來習慣所致。在歐洲還有把一校劃分男女二部的，這也是一種方法。總之天下無一定不變的程式，只有原理是不差的。我們且把膽子放大了，試試男女合校也好。若家庭中父兄有所懷疑時，就可另辦一所女子中學，或把男子中學劃分二部，或把講堂上男女座位分開，便極易辦到了。這女子中學一事，只要父兄與學生兩方面，多數要求起來，我想一定可以實現的。我今日所說的，就是這些了。

商務印書館發行

教育部審定

中等學校教科書

師範學校用書

師範學校新教科書
新體師範講義

這兩套書　按照教育部的章程　分科編輯　新教科書不下二十幾種　每種有一冊的二冊的三四冊的　並且有參考書詳解同時出版　專供完全師範學校用的　新體師範講義也有十九種　材料很精美很簡單　就是完全師範學校　也好選用的

中學校用書

共和國教科書
民國新教科書

共和一套　文科理科技能科色色俱全　多至三十七種　已出的評註詳解參考書也有七八種　選用這套書教員學生都是很便利的　新教科書十三種　都是理化數學的書　編輯共和書的人　大半是當代教育家　編輯民國書的人　大半是歐美大學畢業的博士學士　所以很有價值

實業學校用書

農業教科書
工業教科書
商業教科書
蠶業教科書

實業學校不是有農工商三種麼　現在已經出版的　有三十餘種　部章規定　農商蠶三校的科目　大致完全了　內容很切實用　調查本國土性原料勞動界情形　很新很詳　不是把外國書拿來直譯的

學校裏美育的訓練

何仲英

美育與科學關係很大。研究美育的人，沒有不注重科學；而研究科學的人，往往忽視美育，這是大錯！教育家負訓練國民底責任，假使不知道陶冶國民底精神生活，發展國民底天賦才能，而一味地將些知識道德，貫輸到他們腦筋裏面，養成了些「行尸走肉」「泥塑木雕」的蠢人，這豈是教育底本旨麽？所以美育底見解，歷來儘管分有兩派，一主唯美，一主實用；實際上說來兩者息息相關，確有不可脫離的道理。

我們讀西洋美術史，覺得希臘底人生觀，寄於造象；中古時代底宗教觀念，寄於寺院建築；文藝復興時代底新思潮，寄於圖畫；現在人底文化，又寄於文學了：一時代底社會，有一時代底美術，美術與社會是永遠斷不了關係的。所以有多少教育家都認美術爲改進社會的工具；這個意思，柏拉圖就早已提出了。

我們又常常想到世界上文明先進國：他們的技藝，何以那麼精巧？他們的精神，何以那麼愉快？這其中的原因，固屬多端；細推起來，一定有個最大的原因在裏面。我們看他們的教育與環境，就略得個中消息了。他們做小孩兒時，在幼稚園裏玩具很多，而又雜以唱歌、舞蹈、談話、飼小動物等課，或是煅鍊五官，或是含養心靈，從此就得了無形的訓練。他們小學校裏，教室四周多懸黑板；黑板之上，往往配置盆花籠鳥，書聲鳥聲，遙遙相應。他們凡上國文歷史等課，往往演習故事，如演劇狀；到了得意

的時候，教師手舞足蹈，樂不可支，學生底興趣盎然，印象深入，更是不言而喻。他們又常常到郊外或空野裏去，隨意聽講，領略自然的美感。從此又得了無形的訓練。他們到了中學校或大學校裏；學校底建築設備，何等偉大而華麗！圖書館底佈置規劃，何等精致而豐富！辦教育的人，以爲必得如此，而後學生底胸襟，才得開闊；學生底慾望，才得提高。從此又得了無形的訓練。他們住的房屋並不多，但是佈置雅潔，很合自然，總有些照片、風景畫、或是一架風琴。他們的衣服並不奢華，而奇形異色，不尚雷同。社會所有建築物，更是各出心裁，不落窠臼。市中大道，總有些樹木，或在兩旁，或在中央。凡是大市鎮，總有幾處公園；小市鎮至少也有一處。地方上公開的博物館、美術館很多，又常常開些博覽會、展覽會，使大多數人具有審美的觀念和興趣。他們的游戲場，以影戲場爲最熱鬧；據云美國每天總有四分之一的人看影戲。編戲的人，大概是有名的學者，很費了偌大的資本和匠心，才成功一劇。還有社會上種種廣告，以及一切印刷品，總帶有美術的意味，容易引起人注意。如此種種，不是美育的訓練，是什麼訓練？

他們接觸美育底機會既多，所以他們愛清潔，愛好看，精神上愛自然，製造上愛有藝術的價值，總言之曰愛美。這種良好的美的訓練，固當歸功於美的社會教育；但是實際上主持或實施美的社會教育之人才，那一個不是在學校裏受了充分的美育的訓練？國家、地方、或私人特設的職業學校、藝術學校、美術學校、音樂學校、體育學校、圖畫手工學校，當然注重美育，不消說了；即普通學校裏，又何

嘗輕視；所以西洋人之愛美，與其說是受的社會教育之美育的訓練，不如說是受的學校教育之美育的訓練。

我們中國並不是不講究美的。以文學言：李杜之詩，屈宋之賦，何嘗沒有優美的音調，縝密的意義？以製作言：周公之指南針，墨子之飛鳶，何嘗不是流傳海外，驚爲世寶？以建築言：阿房未央之奇，結綺臨春之麗，何嘗不是巧奪天工，千古無匹？以崇拜美術家言：米南宮抱畫而欲溺死，唐太宗挾蘭亭以殉葬，亦足名播史冊，垂裕後昆了。再就歷史地理上觀察：商周鼎彝，漢唐金石，宋磁，明漆，那一代沒有一代的美？寧綢，杭緞，江西夏布，雲貴藥材，以及關外底皮貨，那一地沒有一地的美？

照此看來，我們國人應該有美的觀念，美的作品了，那知道事實上却完全相反。書畫都是模倣古人，各有宗派；現在連模倣得好的人，都「鳳毛麟角」了。古人底書畫，雖然保存的還有，但除了少數有錢有勢的，和自稱「名士風流」「雅人深致」的，還有何人？在街道上看：不是橫衝直撞的車馬，便是惡俗不堪的廣告，沙土飛揚，臭氣四溢，不消說了。在家庭內看：不是黑漆漆的爐竈，便是灰層層的傢具；僕婢鬬嘴，主婆辱罵，更是「司空見慣」了。戲園裏演的，只有簡單的音樂，卑鄙的戲曲；若是有人新排一點西洋劇本，就「門前冷落車馬稀」了！地攤上鋪的，只是「瞎三話四」的淫詞小說，「橫七豎八」的消耗物品；若是旁邊開幾個正經的商店，高尙的場所，也就「過而不留」「望望然去」了！唉！這就是我國人的所謂美的觀念，美的作品！

然而我們不能盡怪他們。試問要改良市政，市政底人才在那里？要求精工藝，工藝底人才在那里？要研究戲劇，戲劇底人才在那里？—換句話說要使國民有美的觀念，美的作品，先要造成美的環境；要造成美的環境，先要有些人才，那就不得不靠學校裏美育的訓練了！我們中國並不是不講求美的，我已經說過；只是他是歷史上的美，他是少數人的美，僅可言美而不可言美育；所以不但新美不得創造，連已有之美，都隱而不張了。蔡孑民先生主張以美育代宗教，又說文化運動不要忘了美育，又到處演說美育在教育上種種的關係與價值，我覺得這個意思很對。

我國現在的社會，卑鄙齷齪，無一些兒新鮮空氣。處在這種環境裏面，怎禁得不愁腸而腦悶，以爲世界是最苦惱的世界，人生是最苦惱的人生？兼之技藝不良，外貨充斥，經濟的壓迫一天利害一天，生計的困難，一天重似一天，自有不得不趨向於藝術教育之勢。況世界新潮流直渡大洋，澎湃而來；就藝術方面說，羅丹底彫刻，脫爾斯泰底小說，易卜生底戲曲，華特曼底詩歌，也有人介紹了。一方面引起國人發揚國粹藝術底觀念，或者中西融合，將來有一番新藝術出現，這是我們該樂觀了；一方面已經有人畫時女畫，拍裸體照，畫擦筆肖象，辦無謂的畫報畫帖，就儼然以提倡美育自負，這是我們該顧慮的。我以爲要提倡美育，應當使各方面有藝術的趣味與價值，不單是指那些音樂、圖畫、戲劇、跳舞、建築等狹義的藝術。所以我從根本上着想，學校裏應該注重美育的訓練！

怎麼樣辦呢？

(一)教授上美育的訓練　一般學生，對於科學，往往少興味，這也難怪，因爲科學底方法，是最頭緒麻煩，乾燥無味的。譬如教數學而死記數目、點、線、勾股，有何興味？若是拿實物來映證，或以種種圖表及比較的方法來說明，就有意味了。教動植物學而徒言某處出產，怎樣特徵，有何興味？若是說某樣飛禽，有什麽顏色與聲色，和他生理上有偌大關係；某樣植物，有什麽美麗的花蘂，可以引誘蟲類，助他播種：就有意味了。這不是別的作用，是美育的作用！還有教師對於學生作品，應當聽學生自出心裁，爭奇鬬巧；斷不可拿自己的意思，或其他固定儀型，强迫他們做，戕賊他們的本能，消滅他們美的技藝。總之，學生在教室內，覺得先生和藹可親，功課容易進步，所謂「如坐春風」「如飲醇醪」，那就可見得教授法好，也就可見得美育的訓練了。

(二)管理上美育的訓練　現在學校中往往以管理問題爲最困難，我以爲主任管理者處置不得法，也是一個重要原因。凡一問題發生，應該訓話學生，與其問學生「該不該？」「是不是？」「願不願」不如問「好不好？」照理論上說，意志教育固是很要緊的；然而青年學生多偏重感情，若不因勢利導，而一味地嚴詞厲色，期以理解威權，折服學生，往往惡感橫生，蓄之久而發之暴，卒致不可收拾。這也是管理員不明白美育的訓練底緣故。

(三)齋務上美育的訓練　宿舍最容易養成美感的，而現在大多數學校不清潔如故。其中原因甚多，姑不具論；最壞的原因，是統一。以爲必得個個宿舍都是一樣，才可以博得整齊劃一的美稱；

上半多鋪條白褥單，以爲必得如此，才可以顯得清潔無塵的考語。其實又何嘗整齊劃一？何嘗清潔無塵呢？有的學校講求美育，只規定每室應住幾人，至於室內之佈置，悉聽其自由，往往覺得他們的字畫書物，排列有序，儘管一隅之地，別有風味，於此可以見得各學生底個性。或是訂一種考美表，按月檢查一次，最好者獎；學生也就相習成風，自慚形穢了。

(四)課外組織上美育的訓練　學校裏課內時間不多，又爲種種規則所限制，學生自不能受充分的美育的訓練。最好是提倡課外組織，愈多愈好，可以自由發展學生底本能，養成種種辦事的能力，而其尤有關係的，就是得了許多無形的美育的訓練。怎麽呢？因爲青年人正當血氣剛强，興致勃發的時候，捺是捺不住，勸是勸不住，只有因勢利導的好。譬如：有些學生歡喜說話，就組織演說會，磨練他們演說的美；有些學生擅長文藝，就組織文學會，磨練他們文學的美；他們要研究新劇、篆刻，就組織新劇團，篆刻會；他們要開拓心志，發舒蘊蓄，就組織旅行團，游藝會；——總一句話，美育是人類活動的源泉，做教職員的，應該誘他們儘量地把天才發揮出來，各盡其美。美本是一種人心之感動的可能性：手觸之而覺大小方圓之美；耳聽之而覺高下抑揚之美；目見之而覺光怪陸離之美；屏五官而想像之，又覺得神魂顛倒，流連而不能去。美育之關係於人心，亦大矣！

(五)設備上美育的訓練　歐美國家，對於學校底建築和設備，向來最爲講求。光線應該怎樣？色彩應該怎樣？地位之大小前後，又應該怎樣？沒有一種，不是應用心理學與美學的。論其建築之偉大，

設備之豐富，往往非國家官廳或其他機關所能及。觀於前幾年國內教育家參觀菲律賓師範學校底女生寄宿舍，高樓四層：第一層為食堂及音樂手工練習室；二層為宿舍及會客室，設備之美，與總督會客室相彷彿；三層為宿舍及圖書館，居然每人有一浴室；四層為游戲場，簡截是屋頂花園。他們問何以華美如此？學監美國某女士答道：『因菲島人民生活太簡易，實為養成惰性的根原，故導以高等生活，增其需要，促其進步。』這可算是一種特殊的美育訓練。我國從前兩江師範經費本充足，而學生宿舍獨低小簡陋，據云因為監督李梅菴說：『倘若學生住大洋房慣了；將來養成習氣，不肯住小房子，不如簡陋些好。』這就可見中西教育家底心理不同，也可見中西美育底程度各別了。

以上不過就普通學校而言，至於專門美術學校，或職業學校底美育的訓練，方法更多，原理上更應該注意的。

我以為實施了這種訓練，將來所得的結果有幾層：

(一)發展本能　凡是愈美的東西，個性愈顯，感應力亦愈廣遠。柏格森所謂無個性則無藝術，尼采所謂自我表現，皆是這個意思。可見得美育就是本能教育，個性教育了。

(二)化除人我的僻見　美育是普遍的：雖無絕對的美，但有同感的美。美是具有改換心理的勢力的。他在心理學上底目的，是以高潔的景物、思想、教化、感應器官，而起超絕一切的快樂；於是引起人性的本能衝動，而生出煥發精神、暢快心思諸作用，就可改變人生，增高社會同情底感覺，還有什

麼人我的僻見呢。所以美育底目的，不在於少數人底愛玩，而在於普及優美的藝術於羣衆，並且不分甚麼國界的。可見得美育就是平民教育，德謨克拉西教育了。

(三)改良工藝品　中國原料是有的，可惜製造裝潢不得法子，以致國貨滯銷，利權外溢。若是學校裏實施了美育的訓練，或是養成專門美育的人才，使一般人有識別美的能力，有創作美的能力，使國內工藝出產品都有美的價值，推廣出路，增加富源，關係何等重大！況且藝術底發明，由於人類愛美底天性；沒有美育，如何有藝術呢？可見得美育又是藝術教育，實利教育了。

(四)鼓勵實行的興會　現在人做事，往往在未做之前，覺得很容易；到了要做時，就被小小的利害絆住了。這種情形，名之曰意志薄弱，或是懦弱無能；實在就是沒有興會的緣故。所以口裏說社會改造、個人改造、心理改造，雖然說得天花亂墜，其實何嘗有絲毫的改造，只是不澈底的論調罷了。要澈底的改造，當自研究美育始。那麼美育又是感情教育，趣味教育了。

(五)陶冶性情　一個人底生活，最不可犯乾燥無味，或是日趨下流的習慣。現在有些青年，因環境不良，因而墮落，或自殺的，卽此流弊。我想學校裏果能實施美育的訓練，就可以開拓胸襟，可以娛悅心志，可以安慰他們，朝着向上的生機路走；不致抑鬱無聊，埋沒了多少英氣，或是同流合汚，流蕩而忘返。那麼美育又是人格教育，道德教育了。

我不贊成空談什麼教育主義，我亦並不獨崇拜美育主義而抹殺其他主義；我只以爲爲救濟現在國人精神上與物質上的痛苦，計提倡美育，倒是迫不及待。然提倡美育，先要有提倡美育之人。試問教職員底精神不活潑，如何期望學生底精神活潑？教職員底思想不高尚，如何期望學生底思想高尚？那麼教職員自己對於美育的修養，又不容忽視了。所以我說：學校裏要實施美育的訓練，應當自教職員有美育的修養始。

商務印書館精印

恭 賀 歲 福

各種賀年片

(天)彩版[illegible]景雙頁賀年卡 [illegible] 每組八張 [illegible]角[illegible]分

(地)版印[illegible]雙頁賀年卡 [illegible] 每組六張 [illegible]八角[illegible]分 松鶴

(元)凸版彩印雙頁賀年卡 [illegible] 每組六張 [illegible]四角[illegible]分

(黃)彩色石印通俗雙頁賀年卡 [illegible] 每組六張 [illegible]五角

(宇)[illegible]色印[illegible]雙頁賀年卡 [illegible]角[illegible]分

(宙)[illegible]色版印賀年鐘形月份[illegible] [illegible]分

(洪)彩色套印大號雙頁賀年卡 [illegible]

(荒)彩色套印小號雙頁賀年卡 每組十張 [illegible]

(日)三色版印中西合璧賀年片 四季[illegible] 三陽開泰 [illegible] 玉宇熙春 和氣致祥 祥霞綏之 松鶴延齡 君子多福 芸窗瑞靄 天錫永保 降福遐齡 民[illegible]歲[illegible] 每張三分 每組十二張三角

(月)三色版印中文賀年片 六合同春 梅花又見一年春 [illegible]吉祥 淑景迎祥 椒花獻頌 瑞景[illegible] 慶雲瑞靄 桑谷春同 福祿駢臻 歲朝清供 東風[illegible] 伯[illegible]佐[illegible]盤 每張三分 每組十二張三角

(盈)三色版印西文賀年片 每張三分 每組十二張三角

(昃)雙搭凹凸西文賀年卡 每張五分 每組十二張五角

(辰)雙搭凹凸中文賀年卡 每張五分 每組十二張五角

(宿)彩色版印雙頁賀年卡 [illegible] 富貴長年 歲朝春聚 南山獻壽 桃符換彩 五福好合 綠野嬉春 每張五分 每組十二張五角

(列)凸版[illegible]賀年片 印金字 每張[illegible] 每組六張一角[illegible]半 不印字 每張二分 每組六張一角二分半

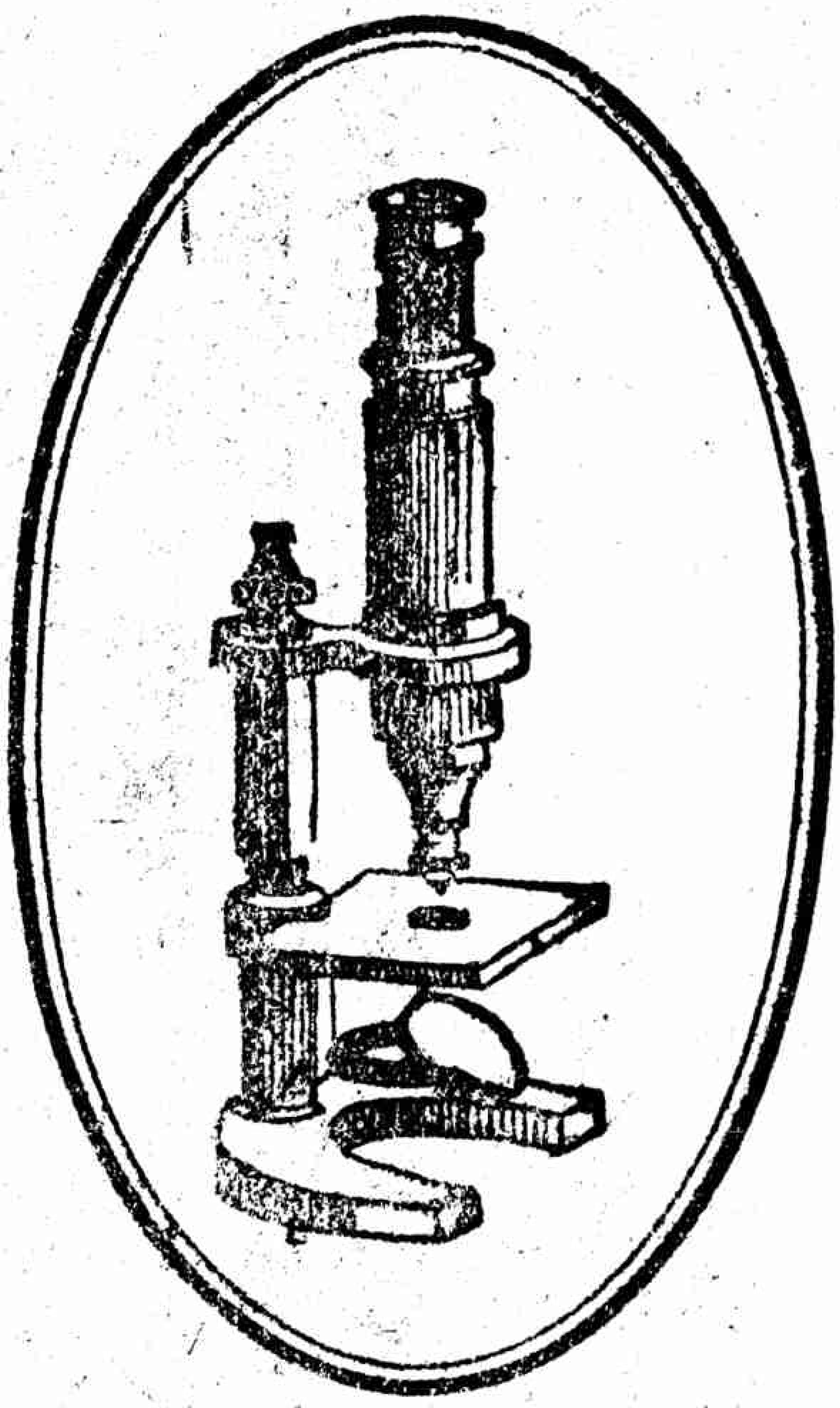
(張)彩色套印雙頁賀年卡 總統[illegible] 萬年如意 [illegible] 結婚[illegible] 斥候隊 運動技術 每張五分 每組三張一角二分

SPENCER LENS CO.

U. S. A.

美國斯賓塞晶片公司

美國斯賓塞晶片公司(Spencer Lens Co. U. S. A.)所造各種顯微鏡。久已馳名中外。早承社會歡迎。該公司為吾華士商採購便利起見。前委敝館為**中國獨家經理**所有出品。如**醫學用 礦學用 蠶學用**及**解剖用**等各種顯微鏡以及附屬品。早經裝運來華。藉備 各界選擇。茲又新到大批。購者倘祈從速。如蒙特別訂購。祇照美國定價計算。酌加運費。



中國獨家經理

上海 商務印書館

藝術教育的原理

余尚同

要說藝術教育的原理，不可不先研究哲學、美學、心理學及其他種種有關係的學問。但是要在這上面定出一個統括的原理，是很不容易的事情。我現在想從西洋學者的論著裏面，揀那最適當的議論，引他來作本論的基礎。查西洋學者當中，德國心理學家孟斯脫勃 (Münsterberg 二三年前去世) 的著書，現在要算最新的了。他的書名叫做藝術教育的原理，(Principle of Art Education) 是從哲學、美學、心理學、生理學等諸方面論述的；所以就取他的說話來做中心了。

一、從哲學上看的藝術教育

人家聽見哲學二字，都不免疑心是大而無當；實則不論什麼事情，苟其要研究他原理的究竟，一定要求之哲學，方能得到著實的歸宿。何以呢？哲學上是不許假定的。普通科學的研究，看似最為確實，而實在是不具獨立的基礎，都是採用一種假定作根據；至於假定底確實不確實，他也不能確定，便決然從此出發，為種種研究的。如所謂時間、空間、因果律等，在科學上是不能研究，并且絕未研究過。不過科學家當他是確實，就模模糊糊地採用他罷了。又歷史家等，關於人的意識，毫沒有什麼研究，亦人云亦云的意識長、意識短，實際上都是假定的話。這種種的假定，科學家沒有不採用的；若不採用，他們的研究也就不能成立了。

他們的假定，果然是確實的呢？還是不確實的呢？又具有什麼意義呢？如果要研究他，總非借用哲學上的知識不可。因為哲學就是研究一切假定的學問。既要研究假定，就不許再借別種假定。一定要不用什麼假定，為獨立的研究，於是乎哲學就成功無假定的學問；又在種種學問當中，算做最根本的學問。不是像世人所考想、與人生生活宇宙運行毫無關係的學問；實是解釋人生宇宙，使一切學問都有確實根據的學問。要而言之，哲學是最後的法庭。這法庭、是判定一切學問、一切生活事業等目的，及假定之正確與否、有價值與否的；至於那事業，那學問，果能適合那目的與不能，則悉任各專門家去處理

了。

上面說哲學的使命及性質，刺刺不休，似乎不免過於饒舌；而實是因爲俗人對於哲學研究的價值，尚是懷疑很多；所以就絮絮叨叨地論述一番，覺得亦是極重要的。哲學的使命及性質，既如上述，所以從哲學的見地論述藝術教育，是有很重要的意義了。

如今先要議論的，就是藝術教育的目的，是怎樣的呢？從哲學見地上看來，是應該要怎樣解釋他呢？在這藝術教育上，雖可以從種種方面定他的目的；然這許多目的當中，那個最正，那個最有價值，是要從哲學見地去考定他的了。

關於這事，凡有種種的議論；在各各論者，都以爲自己的見解最勝，雖然大都不是哲學的，換句話說，就是都靠假定而立論。這些議論當中，他們對於所謂「物」都是偏於物質的方面去解釋。他們假定「物」的世界，是只有藉科學的知識纔可弄得明白。推究他們的見解，凡是學校內研究的「物」，都是爲科學知識援助的，否則就是爲科學對象的研究法的練習；要是不然，則所研究的物，全是與眞的實在沒有關係的空想物，不過徒費教育上的時間罷了。（這樣的見地現在於教育界是很有勢力）

他們本於這樣見地，所以都說藝術教育，（圖畫教育尤然）定要照下面底目的那樣做去：就是第一、給與圖畫範本使他熟練正確的描寫。第二、使他發達觀察各物的注意力。第一項功夫，是於傳達物體的眞印象及工藝上的習練，最爲必要。第二項功夫，就是我們平時於一切事物漠然不注意的，到此都能細細地考察了。

這樣考想的一種科學主義，他以爲只有自然科學研究的對象，是眞確的事實，以外都是我們的空想。然而這樣的假定，他們並沒有加以批判的研究，是模模糊糊相信他，採用他；所以他們的議論，大多是不徹底非哲學的。我如今且先把這假定批判一下子，再講別的。

圖畫教育所處理的若算是自然及人生上眞實的事實，這當中就大有問題了。就是只有他們科學主義者所考想所觀察的自然及人生，是眞實的呢？或者別有眞實的呢？如今要解決這問題，還是要把他們所確信及假定的細細地查考一番。

我的議論，並不是對於科學家的研究，先存了排斥的意思。我也曉得科學家的研究，在他各各範圍當中，是很好的，都是於我們生活上有實用的。如因動物學、物理學、化學、心理學、歷史等等的研究，我們對於自然及人生，就可以曉得我們所不曉得的事情。再詳細說來：我們於動物的細胞、於化學的元素、於物理的分子、於人的感覺、於星體的運行、於我們過去的生活現象，可以曉得種種各事實，都是靠各各科學家的研究。我們的文明，亦是從此而發達的。但是他們科學家，怎麼樣研究他？怎麼樣明白他？他的方法是怎樣？亦是現在一個應有的問題。

科學家記述種種的現象，他用的手段，就是說明。所謂說明，是怎樣的呢？這是全然依據原因結果底法則的；有了這樣原因，就有這樣結果。科學家的記述，就是如此證明他是確實。譬如我們站在河邊，問科學家道：這水是怎麼樣的？他必定回答道：水是氫氯二氣合成。他合成的比例，是氯氣幾分，氫氣幾分，這就是水的眞相。你如果不信，我立刻可以證明他。他於是就用種種器械，把水分析起來。確乎這水是氯氣幾分氫氣幾分化合成功，是一點沒有疑心的了。

雖然，這科學家、就算把水的眞相給我們看了嗎？他把水分析，叫他起種種變化，把種種結果給我們看，果眞可算是把水來指教嗎？我們要想明瞭眞實的水是怎樣，須要依著水的原形而明瞭他的。然科學家把水分析作氫氯二氣，是另外把一種新發生的東西給我們看，既然叫做氯氣氫氣，就已經不是水了。他要叫我們明白眞實的水，他給我們看的，却不是水；這怎麼可以算是眞實呢！

不單水的一樣東西。科學家教授一切事物，都是這樣。像物理學家、生物學家、心理學家等，明爲教示實物，實則都不是實物，不過示他的要素罷了。要想說明他，就用原因結果的法則，使他爲種種的變形給我們看。所以科學的事業，不過記述與說明他給我們看的，是已經改變原形的東西。這樣看來，他們所研究的、處理的、示教的，明明不能說是眞實的狀態了。

但我不解：何以現在的教育上，都把科學上處理的對象算是眞實，算是事物的眞相，他以外的東西，都看做是空想的產物。又以爲只有科學的說明，是眞知識，他以外的知識，都是不

確實。的那裏曉得科學家的方法，是用這樣改變原形的手段哩！

這樣說來他們圖畫教育的目的，不過是當做科學的補助，決不是叫他描寫事物眞相，也就可以知道了。

然亦不能說科學所給與我們的知識、科學證明的法則，是於我們生活上全然不必要。我們人類本來是功利的生物；用怎樣的方法，就可以叫那事物有益於我們的生活，這是一定要明白的。因此，像生理學、物理學、心理學等，都是少不了的學問。這事物從何而成立、從何而發生、從何而變化，我們都不可以不知。譬如我們和別人交涉，若不問那人是何等人物，怎麼可以交涉到好呢？所以利用科學的知識，是一定要的。不過他不是把事物的眞相教示我們，却反和眞相去得很遠；但能見得和那物體有關係的別種物體罷了。

然則圖畫教育所描寫的對象，他眞眞的實在，是不能知道的嗎？他以外的東西都除去，單把他映在心上，儘他的原形表現出來，是不能做到的嗎？凡要把捉最高的眞理，不可用所謂原因結果的成心去觀察事物，一定要破除一切成見，滅却一切妄念，像明晃晃地鏡子一般去觀照他，方才可以。彼專門表示他將來結果的科學的企畫，是到底不能勝任。所謂物的眞相，斷不是與其過去及未來有關係，不外於現在映照我們心上一瞬間的狀態罷了。不研究他的要素，決不能於皮相之外有什麼見識。那麼要想把捉事物的眞相，怎樣方可做到呢？

科學的知識，既然不是眞眞實在的知識，又科學的方法，不是眞眞把捉實在的方法；所以我們不得不丟開科學更用別的方法。眞眞把捉實在的方法，前面已經暗示他的一端，如今再詳細的說他一說。

科學不看見實在的眞相，但看見他別異的變化，這是因爲科學家的心裏，豫先定一個原因結果的法則，專依這法則去觀察那一切事物的原故；若是要想把捉眞的實在，一定要先丟去這豫想及準備，方才可以。換句話說，就是要除去成見心和眼睛，要像明晃晃地鏡子。不可以豫先想他的結果，不可以一味考究他的利用法。在接觸事物的前頭，心裏更要空空洞洞，不爲一物所侵佔。等到接觸事物的時候，只看見那個事物；別的事物，一些不見。若不是如此，那事物實在的狀態，就不能

映現在心上譬如看極好的山景，這時或者想山景以外的事情，或者想怎麼樣可以利用這山的產業，那山的風景就不能眞切映入我們的心裏了。

所謂只看見當前事物，別的一樣不見，這種狀態叫做「心的隔離」(Isolation)狀態，康德書上所說「無關心」(Dis-interes'ed)的狀態，就是數多的美學者及藝術學者，更於此外用種種的名詞，要之都是確認這特殊狀態的。

再從觀察人的方面說來，就是全然「安住」(Repose)於對象的裏面，他的心不爲別的事物所誘惑所淆亂，只有對象的狀態及力量，永永繫住他方寸當中。到了這時，一切事物的眞相就像空中明月，朗白皎潔，映在我們的心裏。這眞實的實在，不外於我們所說的「美」。這實在自然表現的時候，我們叫他是「自然美」；表現於藝術上的時候，叫做「藝術美」。我們的心「安住」在這實在上面，就能領略他的眞美。這時一切功利的心都歸消滅，好像這美有什麼魔力，被他迷住的一般。

科學與美的不同，若既已明白，那麼體現這「美」的藝術，和科學所以不同的緣故，也就可以曉得。我前面說過科學不是與我們人生無用的，而且是極爲必要；然則美或藝術定是於我們生活上，是沒用的嗎？這就是一個大問題。或說那「安住」的狀態，在身體健康上是必要的嗎？能彀靠他得衣食嗎？照此說法，就要把他看做是與我們實際生活，全然沒用，亦論不定。雖然難道只有這樣實際的生活，是我們的生活嗎？只有這樣的生活，是我們生存的目的嗎？又難道要想利用這世界於實際生活，只有求他的原因結果，方才可以得幸福的生活嗎？若是用別的方法，就不能希望幸福的生活嗎？又我們的精神生活，專門役役於功利場中，果能算滿足的生活嗎？我想無論何人是都不以這樣的生活爲滿足的。所以宗教家等，極力對人講來世的幸福，然能於現世的生活，給與現在的慰安與幸福的，就是藝術。除掉藝術以外，是再沒有別個的。藝術使人接觸於眞實的世界，使人心安住在這上頭，毫不受他物的誘惑及脅迫，自然得到無窮的歡喜滿足。譬如一棵樹木，我們對他既不想到做建築材料的事情，又不想到作柴薪的事情，只玩賞他的眞趣，自然發生一種愉快無比的感情。這樣的生活，在我

們的生存上，不是非常重要的嗎？

說到這裏哲學上面藝術教育底目的，是越發明白了。就是：我們從少年時代起，以現世慰安的目的，一定要受藝術教育的。孟斯脫勃嘗說美國的兒童，尤以藝術的教育為必要。這就因為美國的大人，都是偏向於功利主義，過於重視實際生活的緣故。現在我國的教育，亦是趨重功利；兒童於眞實的鑑賞，簡直是全然沒有，教育者亦全然不知道有這一回事。這不是很可太息嗎？

所以學校裏面的圖畫教育，(又藝術教育)不是單單娛樂精神，亦不是專做科學研究的奴隸，實是使精神生活發達，向上。最必要的科目，並且有重大的社會問題的關係，要使社會進於最高尙的地位，這教育是一定要注重的啊。

二、藝術教育底美學的研究

上面從哲學上說明藝術使人心為隔離狀態的理由；然這隔離狀態，是怎樣成功的呢？要依怎樣的法則呢？要有怎樣表現的呢？又我們要專注心力於某事物而不他顧，（完全的隔離）怎麼才好呢？這又是第二個問題了。這一點，是非藉美學的知識不能解決的。

如今要細細地說明，就要牽連到種種的事情；然若概括的說來，不過孟斯脫勃所說『變形』(Transformation)就是了。

若不是『變形』，藝術上的隔離，就萬萬不能成功。如小說、詩、或戲曲，他當中描摹的事件和人物，都是依著我們的實際生活去描摹的，所以不能到隔離的地步。細說起來，我們都是以功利的眼光，本於和自己有關係的打算，去觀察周圍底人物的；要知藝術上摹寫的人物，却不可用這樣的眼光去看他。固然是同屬人類，不能全然隔離的去看他；但總要立於無關係的第三者之位置，觀察那人物的行動和性格，才能得他的眞相。就是一定要除掉平常實際的看法，依著孟斯脫勃的說話，變換對象的形態去表現他，才能成就藝術的隔離哩！

繪畫和彫刻，亦是如此。繪畫，彫刻，若是與實物為同形同色的描寫或刻畫，那藝術上的價值就極微了。何以呢？是為違背那隔離的原理底緣故。我們看見這樣的藝術，恰如看見實物一樣；或者要想喫那描繪的苹果，或者要想和那彫刻的人物

談話，都是離不了實際上的感想行動。所以要叫人感覺他的眞美，一定要變換他的形相或者改換顏色，或者使他的形相比實物爲小，凡有種種的方法，要之，總要他看來與實物有別，最是要緊。彫刻家彫刻人類和動物，都用與人物顏色不同的大理石或青銅等，亦是一半爲這緣故。

以是實際上極不美的，若是把他作爲題材，變換他的形相和顏色的時候，（換句話說就是與他物隔離）就有使觀者忘却妄念的力量，這就成功表現眞美的藝術了。所以題材的美不美，都是看作者變換形色底手段如何的。

普通藝術的要素，便宜上分爲形式與內容兩項。內容上以隔離狀態爲必要，是不必說的；就是形式上亦是如此。內容與形式，須要不相乖離而互相調和，這是最緊要的事情。如此，眞實的藝術，方才能毅發生出來。

雖然，所謂形式，是什麼呢？所謂內容，是什麼呢？這亦是不能不加以說明的。如今便宜上先把繪畫說他一說：繪畫上，說他的形式，就是那佔有空間的事情。這是跟那因光線而表現的大小形狀色彩強度的差別而不等的，由於色彩光線怎麼的配置與變化，就成功怎麼的形狀；他形狀的輪廓爲線，更把全畫面分作細微的空間。然單單這些直線曲線及色彩光線佔住空間，在完全的意味，不能叫做繪畫。必具有一種的暗示，能叫人心脫離別樣事物的誘惑，那時方才可以叫做具現眞美的。繪畫若單單爲裝飾藝術，雖毫無何物的暗示，只要能引人心力集注在那上面，也就好了。但若在普通繪畫以上的，那就必定要有什麼人物、自然物、歷史事實這樣的一種暗示，方才得行。普通稱這暗示的物或材料，就叫做內容。

然這內容的意義，現在亦是要稍稍說明的。從肖像上的內容說來，就是面像，但內容是在未畫面像以前，已經有的；這事要說明他很是麻煩。如今試從哲學上考察他一番。

畫家所畫的，不單單是人的面像。像那山水、花草、樹木、蝴蝶、小貓，沒有一樣不是畫家的對象。然而這些東西，嚴密說來，果能說是藝術上的內容嗎？這些東西，雖可稱他是『物』。然『物』究竟是什麼呢？現在還要研究他一下子。

我們對於『物』的觀念，是連續的，不是只有一回；這是最要注意的事情。所謂「物」，是含有極強的客觀的意味。完全除去

主觀的。所以我們對於各物，幾回觀察，幾回觸接，可以反覆得著差不多一樣的經驗。在過去所經驗的，在未來仍舊可以經驗。就像山水，現在看見他是怎樣的景色，將來亦依然可以看見是怎樣的。所說連續，就是指此；又是指物有特色而言。在過去未來有重大關係的科學，就是以此物為對象去研究他。若物不是連續的，則科學上說的話，就沒有永遠不變的確實性了。

然若把這連續過去未來的『物』，算他是藝術的內容，就要有什麼問題發生出來呢？這樣的考想在相信『物卽內容』的人，是很重大。前面說過藝術的性質是隔離的，於過去，於未來，都無關係；只以現在的狀態為對象，除此以外，就絕對不連續。藝術家於其所描寫的題材，過去是怎樣？未來又要怎樣？都不放在念頭上，只看他現在的狀態就好了。

於是『物』的觀念與藝術的觀念，其勢不互相矛盾不可。若藝術的內容，就是所謂「物」，那麼藝術於過去及未來，就不能不互相關聯。倘若以為藝術是不好與過去未來相關聯；而確認藝術的隔離是不易的眞理，那就不能把『物』當做藝術的內容。這亦是自然不能相容的。

依上所說藝術的性質，是定要隔離的；則所謂『物』，就不能彀說是藝術。在不妨礙這隔離的範圍，其所謂『物』，雖亦未始不能相容；但若要把『物』算做於藝術隔離上有重大關係的『內容』，就萬萬容他不得。那麼藝術的內容，既不是物，究竟是什麼呢？依孟斯脫勃的見解看來，則藝術的內容，就是『活動』。繪畫不是自然的報告，卻是暗示。繪畫的內容，我以為不是物，而是要求我們理解感受的。過去和未來的事情，不論什麼都好，只要求我們容受現在的動作。這個要求，就是藝術的內容了。

有人說道：若以為『物』（如山水樹木等）不是藝術的內容，那麼繪畫的題材，就是有雜亂不統一的時候；如此、則所謂與他物隔離的狀態，不就要不能充分完全嗎？但我以為這個疑問，是沒有價值的。在繪畫上面統一固然是要緊的事；但所謂統一，不是「物」的統一，是「意味」的統一。物的統一，是科學的事情，不是藝術的任務。藝術但統一物的「意味」就好了。

所謂意味，世人都考想為抽象的；就和所謂論理的概念道

德上的學理，是差不多。然藝術上的意味，全然和他不同。因爲藝術不是對人演講事情，是要把那『物』內部所有的活動或力量表現出來叫人去領會他的。

於此又有一點，是很容易誤解的。所謂意味，論他的眞實，不是在從『物』(指題材說)所受的印象，是在因印象而喚起讀者或觀者的主觀。就是從人心上的連想而起。譬如現在看見畫的一柄劍，這時因著以前種種的經驗，就曉得他劍是斬殺人的，是用於戰爭的。若是沒有這些過去的經驗及知識，或者就想像他和石塊一樣，亦未可知。所以這過去的經驗及知識，在看見這劍的繪畫時，於其「意味」的理解上，很有助力。然於實際美的判斷，並不說他是因於過去的聯想而理解這劍的意味的。從鑑賞的心情說來，或者考想印象和意味是同一，或者考想這意味是從印象而生。這是什麼原故呢？且到後面用心理學說明鑑賞心理的時候，再去說他。要之，這理解意味的主觀，覺得宛然和對象一樣。山太耶拿(Santayana)氏說他是感情的客觀化，理布斯(Lipps)氏說他是感情的移入，都是說明這個事實，不過用的話頭不一樣罷了。總而言之，用心理學解釋，這主觀，是與過去的經驗及知識相連結的，所以與前面所說藝術的隔離，似不免有些矛盾。然而這隔離，不是心理學的說法，是美學的說法。就是說實際鑑賞時候的心情。譬如我們看見某肖像畫的相貌，覺得他像是很靜定；又看見某肖像畫，覺得他像是僞君子的神情。在這時候，心理學家或者說這是看的人因於過去的觀察經驗，所以有這樣的看法，亦論不定。或者這確乎是事實，亦未可知。雖然，在實際上美的鑑賞的時候，並不是一一的想起從前看見的種種相貌，和他比較觀察，方才起這感覺；但看這畫幅上繪畫的肖像，就領取他的意味，發生這樣感覺的。所以在心理學上，或者不是隔離，也未可知；然在美學上，確乎可以說是隔離的。

照這樣說，藝術上的意味，就是他的內容；再他的意味，與藝術特性的隔離，似乎矛盾而實非矛盾；應該可以明白了。又藝術上的統一，不求『物』的統一，就能得著意味的統一，於此亦不難了然。所以做題材的物，任他如何紛雜，但使意味能彀統一，就可算是優美的藝術了。又因爲要統一這意味，就算做成功世間沒有的『物』，亦是不妨。就像畫馬而附以羽毛，畫人而

下半身畫作魚形，就是這個實例了。再這樣的繪畫，是於藝術價值，毫無損傷的。

現在再折到藝術教育上面，說他一說；我們旣然明白要隔離藝術，是不可不變形的，又曉得內容的意味，是不可不統一的；則施行藝術教育的時候，就一定要叫兒童練習這些，是萬萬不可懈怠的。並且定要把藝術教育的中心，安放在這上頭。才好。像那寫實的描繪山水花草動物等和著色寫眞差不多的繪畫；（換句話說，就是專寫實物而不顧他的意味）作爲植物學的標本圖和地理上的插畫，是很合用，却不能算是眞實的藝術啊！

對於兒童，寧當教他注視物的特色，專門渾然的練習這特色。在這地方，自然有眞美發現。還要叫他學習分別是特色的部分和非特色的部分；凡是非特色的部分，一定要完全丟開他；他的結果，像實物不像實物，都不放在心上。苟其於內的統一上，意味的統一上，是有重要關係的，雖一草一葉，亦不可漏掉。像這樣應該丟去的丟去，應該注意的注意，自然物的形狀就改變，特色就發生，心裏毫不爲別的事物所牽動，一味的安心鑑賞他；那眞美有不現出來的嗎？這樣安住的心情，在那些自小失學沒有養成功領略這情味的人，或者全然不解。但現在的兒童，總不可再用從前教育的方法去教育他了。

前項是專說藝術的內容，而形式的方面，亦不可不略爲說說。我們所稱藝術（此處試以繪畫爲例）的形式，是說線條色彩的濃淡明暗等一切外面的手段的。近代的文藝界，對於這形式，非常蔑視他，有專重內容（就是所謂意味）的傾向。這不單繪畫界如此，文學方面是尤其甚的。

但是從美學上考究起來，這明明是個偏見。講到藝術上的要素，內容本極重要；但形式亦決非可輕。形式若不能充分補助內容的發現，就要損壞內容，失却繪畫全體之美的價值。試以肖像畫論，肖像是能顯出人的某種表情的，然若面龐的位置，不在畫幅上適當的場所，或者頭的位置安放得不好；他的表情就不能顯出來了。所以形式亦是確有價值。

形式的價值；在於補助內容發現的上頭，這是不好忘掉的。至於他的自身，只在裝飾的圖案上，是有獨立的價值。雖然，於藝術教育，却不能蔑視形式上表現的練習，這和要做文章，不

能看經文字及語法的練習，宛然一樣。要表出文章的精神，文字言語自是必要；藝術要注意形式，亦與此同。

在今日藝術教育的狀態，這層意思，是可以不必多說。何以呢？因爲他於形式上表現的練習，已經很充分。不過有忘却他補助底目的；把正確描寫算做第一個目的；就是以手段爲目的，讓補助物篡奪主要物的任務了。所以今日的弊病，不在形式上表現的練習不足，寧在侵佔別的領域。形式的問題，實是技巧的問題。若欲爲兒童說明技巧的拙劣，故作高論，說「繪畫要遠於實物的形狀隨意描寫，就有眞美」這是本來不可以的；但若以技巧是有完成「藝術美」的最後價値，又是謬誤的見解了。

三、從心理學上看的藝術活動

本項是專從藝術形式及鑑賞心理上所見的結果立論。這樣的研究，在藝術教育上，決不是直接有什麼用處，不過於從事藝術教育的人，很可有些興趣，又可間接得著他的利益。所以現在打算稍稍說明幾句，讀者切勿可以想他是直接有大用處的。何以呢？心理學是純粹的科學，不像那哲學美學是規範學。所以雖然說明是如此，却不是表示一定要如此的標準。是單單的說明，並沒有命令的意思。

藝術制作及鑑賞的心理，非常複雜；研究這事，在心理學上，認做是最煩難的事情。所以現在不能爲全般的說明，只就那主要的兩三部分簡單的說說罷了。再此處論述藝術，不遑泛及他的各種類，所以下面的說話，是專就繪畫一項說的。

繪畫是用我們的眼睛去觀察他的；但我們看某種物體的時候，却有三種心理的動作。這三種動作，不過在理論上爲便宜的區別，實際上是很夾雜不能分淸的。

第一種、是眼睛雖然看見某對象，然他身體的組織，爲觀念、思想、種種的機能所支配，所以雖然看某對象，却不能佔據心理活動的中心。這時只有眼睛是向著對象而動作，別的機能，都骨碌碌地向著別樣的事情，胡亂動作。這個結果，那對象的形狀，不過顯示局所的距離及方向罷了。

第二種、就是看某物體的時候，又兼起別種的動作。譬如看見一個果物，要想去喫他，就要動手去拏；看見山在前面，要想走上去，就要跨步。這種情形，是往往有的，這時就是有兩種動

作，一塊兒發起。就是既有眼睛看的動作，又有身體運動的動作。實際發起動作的觀念，與眼睛的印象，不是一起的，是在眼睛的印象以外，更有由運動而起的觀念，增加進去。畢竟就是因腦髓的聯合作用而起的觀念。所以這時，我們自己覺得這動作，就是我們向某目的而動作的自身活動。在事實上，亦却不錯。我們實際生活上所有的行動，大多是屬於這一種。

第三種的動作，就和前兩種大大地不同了。他這時看某對象，決不爲別的事物所擾亂。雖然亦有運動衝動，對著身體而發起，或者成功局所的緊張，或者成功運動感覺；然不像第二種動作的時候，是變化爲實際上行動的。何以呢？因爲不比那第二種動作時、有關聯將來目的底觀念。他只受容現在的印象，就已覺得滿足了。譬如雖然看見山上山的念頭，却不發生。雖然看見果物，却不想去喫他。這是因爲這運動衝動，爲反對的筋肉神經作用而抑制的緣故。那時這運動衝動，只發起緊張或弛緩罷了。此外的動作，全然沒有。又這第三種動作的時候，不像第一種動作，或者注意別物，或者感覺別樣的事物很有興味，以致現前的印象被他抑壓。這時他的心裏，只有觀察對象一樣的事情，全體的興味，都總集在這上頭。

於此有當注意的一件事；就是這時我們不覺有所謂自己和他對立。又不像第一種動作時連想別的事物和他相結合，所以這時我們的心，只對著對象而動作。又運動衝動（因對象而起）所發生的緊張及弛緩，我們不覺他是自己主觀的動作，覺得宛然就是對象生出來的一種動作。（就是力）看去好像對象的線條，有何等的運動性質，或引起或推動的樣子。這樣說明的方法，雖不完全；然確是惹起這樣心理的狀態。這所說的線，不是單單表示距離的幾何學的，是表示有力量的美的。而於美學研究所說的距離，他心理學的解釋，也大概可以明白了。

所以要叫線條美而有力，一定要那線條適應於我們身體組織自然的力量，與我們筋肉相調和。何以呢？若是做我們對象的線條，妨害我們身體組織當中神經的自然力，那麼我們的注意，就要向於自己身體的方面；運動衝動，就不向於眼的印象而進行，却反影響到自己身體的狀態上來了。像希姆美德麗的法則，實在就是從我們身體組織的自然力參出來的。

我們於線條左右勻稱的時候，所以感覺他美；亦就是適合身體自然法則的緣故。但這樣的事實，只以映在眼裏的印象，是唯一的觀念，又其觀念進入我們心中、作完全的隔離狀態底時候為限。若是有那印象以外的觀念，與印象相結合而起考想，則由此所受的第二種動作，就是我們自己的動作；那線條的力量，是感覺不到的了。

上面說的，是關於線條和空間分割的事情；現在還要把色彩來說明一說明。實說起來，色彩的問題，依然與線條問題是一樣的。心理學家，在色彩感覺上，凡有種種的說明。如說我們網膜的神經末梢，有三種化學的物質：那因白光而分解同化於黑色的物質，因黃光而分解同化於青光的物質，因綠光而分解同化於紅光的物質，就是。至在網膜所生化學的分解作用，到了腦部，就隨伴於白黃綠的感覺，使他興奮；那同化作用，就使他起青紅黑的感覺。心理學上，說明在這六種色的感覺以外，是沒有別樣色的感覺。並且說明這些感覺種種的關係。然何以某種色彩結合，就叫人覺得暢快，某種結合就不然，這樣的主要中心問題，心理學家却沒有論到。何故使人起調和不調和的感覺，現在還未曾說及。要明白這理，是一定要從感覺機能的說明，再進一步的。

我們於前面線條的問題，從心理學的分解上看來，曉得那線條自己並沒有力，全是我們身體的反動力發表於外的。今於色彩問題，若用同樣的說明方法，亦就不難明白了。譬如雪景，最初通過紅色玻璃去看他，其次更通過青色玻璃去看他，那時覺著雪景或者是耀眼睛的光明，或者是極陰沈冷靜的；我們的自身，就跟著這自然的色彩，或者緊張，或者弛緩。然若唯是色彩的印象，做心的對象，而不佔據意識的中心，那他的印象，就要為別種活動所妨害，或者看的人就要自己感覺自身的活動。譬如他想紅色是鐵路上的信號，那時色彩就和某一種的目的觀念相結合，色彩就不能隔離了。畢竟我們看色彩的時候，他所起的快感、調和不調和，種種美學的感情，在心理學上，以為他是主觀的所產；然在實際看的人，覺得是對象的色彩所產，或是他的屬性。就像我們把極強的色彩和極弱的色彩混合時，若是覺得不調和，心上有些不暢快，那就是因為和我們身體上要求調和的機能，不能適合的緣故。既然不

相適合，看的人就自己感覺自身的狀態，他的心就不能爲色彩所吸引。換句話說，就是隔離的狀態不成功了。

線條問題與色彩問題，前面已說明大概；然凡是一個繪畫，都有線條有色彩，是很複雜的；所以實際鑑賞的時候，不能說是分別的鑑賞，是兩者成爲一體同時鑑賞的。所以若是只線條是美的而色彩不調和，他的隔離就不能成功；或者色彩調和而線條不美，亦是一樣。又或這兩樣分別看起來，雖都很好，然線條和色彩的關係，不能調和，他隔離的狀態，亦就全然消失。這樣的情形，不單是線條和色彩，就是形式和內容的關係，亦可以應用這樣說明法的。

現在再就內容方面，稍稍說述幾句。我們看一幅繪畫的時候，不單鑑賞他形式的線條和色彩，是更鑑賞他意味（就是內容）的。然這時感動的原則，與形式上是沒有變化。所不同的，形式對心所起的感動，是自動的反動，而內容所起的感動，不過是跟著連想而發生之間接的反動。我現在打算把這間接的反動，略略說明他的道理。

我們通過繪畫的色彩線條而鑑賞他內容的時候，從我們

過去的經驗無數網膜當中，起出種種的連想。譬如看一肖像畫，他平時所識相像的人物，就統統地想起來，又和這些人交接的時候快活不快活的感情，及實際上彼此的關係，亦都一一的發現。然這樣心的狀態發起，並不是眞眞美的鑑賞的心理。何以呢？因爲這時看繪畫的主觀，已經不是專在繪畫所起的印象範圍當中；業已動作到別的方向去了。換句話說，就是他的心不能充分隔離的緣故。

眞眞美的鑑賞狀態，他的連想，只在繪畫的印象範圍當中。就是見了肖像，決不想出和肖像相似的人物。見了風景畫，決不想出自己旅行中所見相似的景物。只就那肖像或風景上發起種種的感想。從心理學上說來，我們是不能沒有連想而起感想的。然在這時，他的心是專在那肖像或風景上而動作，恰與形式（就是色和線）起自動的反動相同，全不和連想相結合。譬如看肖像畫，因他面上的表情而想到那人的性格時，過去的連想，就成功他的背景。然毫不感覺起這連想，他覺得從那肖像所受的感想，不是從連想而來，好像是從肖像的印象而來的。山太耶拿所說的『感情客觀化』，理布斯所說『印

於對象的感情』就是從美學上說明這狀態的。依心理學說來，這感想實在不是從對象而發，是由我們連想的媒介而生。不過他這連想爲對象所起的印象所隔離，不能進行於其範圍以外；所以覺得他是客觀化，又好像是印於對象的。如是則從連想而起的運動衝動，和那從印象而起的運動衝動不相衝突。所以連想反補助印象做他的背景，我們有「這畫活起來了」一句話，就是說這樣的境地啊。

又我們鑑賞繪畫的內容時，運動衝動，只覺得是衝動，絕不移行於實際的活動。所以看眞眞美的繪畫，決不發起對於實物一樣的運動。如對於肖像畫，決不想和他講話，對於畫的物品，決不想用手去取。就是只有感想，沒有向於目的底動作。換句話說，運動衝動，全然和他隔離了。

鑑賞內容的心理，於心理學上既已明白，那藝術影響於我們主觀上的性質，越發可以理解了。前面說過，說明這樣心理狀態，亦不必於圖畫教育，有什麼直接的用處；不過明白這樣的心理，却亦很有興趣，而且對於教育者，間接的利益，亦確是有的。

以上是從哲學美學心理學等各方面，說明藝術及藝術教育上的根本問題。在藝術教育有關係的人，若能自覺這樣的境地，於技術方面還是另一問題，在覺悟上，一定是大有裨益。所以我們以爲對於一切藝術教育者，或一般的社會，灌輸這藝術教育的原理，是很要緊的。何以呢？因爲藝術教育，不是單單教育藝術，實在是於社會全體生活的向上，有重大關係呢！



美國

White and Wyckoff Mfg. Co.

精製信箋信封

◉君欲購精美之信箋信封乎？

本館發售中西信箋信封製作精美久承　各界歡迎茲又向**美國著名紙廠定製信箋信封**各數十種大小俱全式樣最新所用紙張均係上品並備有粉紅信封及素信封以供慶弔之需另有紙夾一種爲夾信箋信封之用亦係新近出品極爲精巧如蒙　惠顧取價從廉藉副盛意

◉商務印書館發行

藝術教育學的思潮及批判

天民

第一、藝術教育學的由來及要點

(一)藝術教育學的由來　藝術教育,(一名美育)不論東洋西洋,都是從古唱道的。古時希臘,以「善卽美」底意味,大行美的教育。—如音樂體操詩文等學科,都是資助心身上美的發展的。—後來到了中世,文化上變爲黑暗時代,美育也從此大衰;然到了人文主義時代,依舊復活轉來,到了新人文主義時代,更發生美育萬能底思想。所以從這思想上底傳統說來,現在所謂藝術教育思潮及美的教育學,也不能定說是今日的產物啊!

然近時主張藝術教育乃至美的教育學底人,他們思想當中,亦各有新的意義及問題存在裏面。試一看威巴(Weber)氏美的教育學說底着眼點,就可知道他很有新底地方。所以藝術教育學底思潮,要算是現代教育思潮中主要的一個;他大有議論的價值,是不用說的。他們當中,像所謂藝術派,雖很有學者說他沒有算得現代教育思潮底價值;但他旣有獨特底內容,出現於這個時代;我們硬用主觀的排斥,不承認他是現代底教育思潮,那是很不妥當。

那末,晚近的藝術教育思想,是因什麼理由,會在歐美的天地成功高潮呢?這當中却有種種原因,如今先把他主要的說說,就是:(一)新人文主義的思想底影響,(二)對於現代自然主義的思想及唯物的生活底反動,(三)晚近藝術思潮及生活底普及,(四)教育思想自身底進展。

第一新人文主義（浪漫主義）的思想底影響，就是於晚近的藝術及藝術教育上，有不斷的脈絡傳布下來他的所以，是因新人文主義，從十八世紀末葉到十九世紀前二三十年底時候，竭力反對前代理性本位底思想，盛唱主情主義，準對理性主義，啓蒙主義，機械的人生觀，實利主義等思想及生活，而於主情主義有機的人生觀下面，鼓吹審美主義的思想及生活—不是因真故而善且美，是因美故而善且真。至於美的來由，是因於理與情直接自由交涉的；所以我們真實底生活，不是像啓蒙主義等依著開發理性而得，實可依著情感作用而得。因此而教育亦不可琢磨理性底理知主義，應該以美爲目的，陶冶他的情感，注重文學美術及歷史等科。新人文主義的思想，大要如此。這樣的美術萬能美育萬能底思想，到後來自然主義發生底時代，亦不銷滅，直至今日，依然的持續。又此思想，自從新理想主義發生以來，雖然變了他的舊形，但對於晚近藝術及藝術教育思潮的勃興，是有極大底影響的。

第二對於現代自然主義思想及生活底反動，就是不滿足那自然主義的思想及生活，要想革新他。他的弊害，因此新人文主義底思想；就在那新理想主義底旗幟下面，結合別種的哲學思想而復興起來。換句話說，一時被自然科學所壓倒的藝術思想，却乘那自然主義底缺陷而再興了。自然主義，本是從實證實驗坩堝當中生出來底科學的哲學思想；以一切歸於原因結果底必然關係，他的結果，就使人文底根柢上，大大地動搖起來，道德上，藝術上，宗教上，都發現惡魔底影子；要想把他導入

正道，合於人本的文化中心底要求，於是乎自然而然的促成藝術思想底復興。

從實際生活看來，十八世紀底啓蒙主義，十九世紀底自然主義時代，他的根本都屬於唯物的世界觀人生觀，所以凡是於實用上沒有效果底事情，都斷定他是無價值；就像那藝術一項，也以爲不過是種遊戲罷了。若是有以藝術爲必要的，必定因爲他不是藝術品的原故；或者是於唯物的生活上有什麼關係的。

但這樣的生活觀念，畢竟是淺薄得很。他的證據，就是理性主義自然主義底生活，是很平板、單一、枯燥無味的。只要看在理性主義時代，惹起浪漫主義，在自然主義時代，惹起今日新浪漫主義，也就可以明白了。

第三、晚近藝術思想及生活的普及，這是因爲近代文明進步、交通機關發達、教育普及、刊印物非常增多底結果，所以在浪漫派時代，未脫貴重品奢侈品境域底藝術，亦漸漸侵入一般民衆的思想及生活當中；後來侵入的程度益深，就發生了滿足「藝術慾」底要求；到了如今，竟把藝術看做生活上不能少去的東西。藝術生活，既是必要，所以教育當中，亦是一定要增加進去的了。

第四、教育思想的進展，就是不以那知識主義底教育爲滿足，更要求情意方面底美的教育。所以於知的教育以外，創作的發表的教育，也不可以不努力的。何以呢？因爲教育不是單以美的陶冶，爲其一面的要素，就是教育自身，也是一種藝術的原故。這樣的教育思想，既然發生，於是就一面復現

藝術的教育，更於他面唱道美的教育了。

以上四項，就是晚近藝術教育思潮起原中底主因。

(二)藝術教育底要點　從真實意味說來，藝術教育學的名稱，實在不很妥當。不過威巴氏，他就是唱道所謂美的教育學的；所以本篇也就依附他用藝術教育學底名稱。這名稱當中，本來是包含藝術教育論和美的教育學的。

藝術教育學底根本思想及要點，是怎樣的呢？這却不能一概而論。何以呢？就是前面已經說過，他當中是亦包有美的教育學的，又藝術教育論底當中，也有什麼極端派，穩健派，正不必定是一樣。但從一方面說來，此等相互之間，亦自有同一思想的根幹。本篇所要論述的，就是他們公共的一個思想，至於各各特異的地方，且到改日再說。

第一，確認藝術是有價值，所以頗有要把他做教育內容底考想。若哥的(Goethe)希爾列爾(Schiller)時代底美育萬能思想，尙作別論，像英國底路斯金 (John Ruskin) 他亦以爲美術是能發生精神的力量和歡悅的心情，裨助身體的康健，且認技術的惡劣，是與道德有很深的關係；嘗說道：『培養趣味的事情，就是所以造成品性。』其他如近年德國德勒斯達(Dresden)市開的『全國美術教育會議，』亦確認藝術價值，對於教育方法，大有論議。從這許多地方看來，就可以曉得晚近藝術與教育是極其接近的了。

此外像人格的教育學者林台(Ernst Linde)氏，亦極主張美的創作的方面。至於把藝術與真善美並稱，認爲人生一大要素，這是自古已然的。到了近時，在實際生活上面，像房屋和室內裝飾，且不必說；推而至於衣服器具及食品底烹調上，已沒有不混入藝術底要素了。一切生活思想，都和藝術底要素，全然不能分離；所以現在把藝術加入教育當中，也是極其當然底事情。

第二、藝術教育底內容，包含趣味與創作兩方面。凡唱道美的陶冶底人，都是這樣說法。像創作方面，不單唱道美育底人，連那些主張兒童本位主義個人主義底人，亦都同聲稱說的。

趣味心底養成，是在培養對於美感與識別力的。像那流連天地自然底美景，目見逼真的繪畫雕刻等，就着意賞玩，分析他的原因而行美的判斷，就是創作力底養成，和前者正相反對，在使內部藝術的發表力表現於外部。這藝術心，在一方面爲玩賞力識別力而表現，又在別一方面，發現爲創作的衝動；所以合這兩面，就成功美的陶冶底對象了。

第三、藝術教育底方便，在於尊重國民文學、歷史、圖畫、唱歌、手工、體操等等底教材。其中，如圖畫手工，關於實用藝術純粹藝術底兩方面甚大，所以近來他的價值極高。那種作業學校底名稱，也就是因爲注重兒童創作作業而造出來底新語啊！

他的理由，是因爲近時國家主義勃興，所謂國民美術，也就成功了一個問題。所以在一方面，使玩賞國民底文學藝術，在他方面與玩賞相對，使他自己創作發表。玩賞以國民文學爲主，（繪畫雕刻

建築等，亦所必要）發表一事，是一定要賴藉手工的。

第四、把教育活動看做是一種底藝術，他的結果，就有唱道教師態度上及教授方法上，應該加入美術家底要素，近時所謂『教育是一種藝術』『教師一定要藝術家』底流行語，都是從這美的教育學底思想發生出來的。因爲教育是鏤刻理想於學生腦髓當中底事情；在這一點，和藝術家表現自己理想於立體，平面，音律，文學等等的當中，卻是非常相似。所以在某意味上，確是一種藝術底活動，又教師底活動，也有當然要爲藝術家底地方。然教育活動，是否與藝術全然相同，這卻一時不能武斷他。

以上四者，都是可以看做是藝術教育學底要點的。

第二、藝術教育學底種類

現在用藝術教育學底名稱著書的，其中亦有種種的種類。然若依他本質分別起來，可大別爲二：其一、是藝術的陶冶論，其他就是藝術的教育學論。藝術的陶冶論，是主張教育當然要以美爲目的；所以美的陶冶，斷斷不可忽略，但亦不說教育學是定要依美的原理而組立的。然藝術的教育學（美的教育學）論者，又更進一步，從實際的立場而進入學問的領域，把教育活動看做是一種藝術。所以主張教育定要依美的原理而組立；換句話說，就是不可不爲美術的教育學罷了。所以前者可稱爲美的實際教育論，後者可稱爲美的純理教育論。

藝術教育論者當中，有極端及穩健兩派。所以本節分為三項論述：（一）極端派的藝術教育論，（二）穩健派的藝術教育論，（三）美的教育學論。

（一）極端派底藝術教育論　歷來底教育，都偏於知的陶冶；唯專在磨練理知上面着力，所以藝術心極其疏略。因此而鑑賞力和製作力，都是全然沒有的。又因此而日常生活上底嗜好，非常粗野，毫沒有什麼風趣，專門埋頭在實利當中。他的結果，就發起唯物的生活上種種弊害，或者誘發神經衰弱以及其他種種的文明病。這些都是理知教育底弊病。然要治好這文明病，用什麼方法好呢？這是除掉實行藝術教育以外，是沒有別種適當方法的。就是要養成鑑賞美的能力，融和生活的壓迫，高尚人的品性，這藝術教育，要算是第一個方策了。

又欲使國民工藝品日進於高尚，在養成鑑賞力以外，製作力亦是不可不培養的。要之，從前盛行知的陶冶，現在是一定要以美的陶冶去換掉他。這種思想，在藝術家及文明批評家當中，屢屢有之。但在與教育有關係底人當中，亦不是絕無這樣思想。就像革里里西、哥志兩氏底意見，不是很和這種思想相近的嗎？

革里里西說道：世人往往把藝術看做是不過藝術家及一部分愛好玩賞者是必要的，這種思想，實在是大謬不然。何以呢？因為藝術是能令一切人得到種種愉快及幸福，無論貧呀富呀，藝術都能使他得風雅底情致，生活上亦不致枯燥無味，通各種階級底人，都是必要的。所以把藝術教育做一

般教化底基礎，要算是最適當的了。

哥志氏亦說道：我們的生活，有兩個對立底要素。一個就是像那見物、表物、製物等實際的具體的直接的動作，再一個就是像那知識思想等觀念的動作。前者是直觀的思考，後者是抽象的概念的思考。這兩者相對就成生活底內容。然歷來只重視第二個方面，於第一個方面，都不注意。他代表第二方面底教科，是言語，代表第一的，就是圖畫。所以將來要革新從前底教育，是一定要把圖畫作學校教育底主位的。

這兩人底說話，都是反對從前尙知主義底陶冶，陷於極端的藝術主義的。

(二)穩健派底藝術教育論　這一派的主張，和上面所述那極端派是兩樣的。他於藝術教育底價值，固十分確認，然亦兼認知識陶冶及道德陶冶。他不像希爾列爾把藝術教育看做是教育底包括的概念，是無論的了。亦並不像革里里西、哥志等要以藝術教育作為一般陶冶的基礎及中心，他不過看做是教育當中的一個內容罷了。所以這一派叫作穩健派。

屬於這派有名底人，就是利卻華克 (Alfred Lichtwark) 朗格(Koonrad Lange)兩氏。利卻華克，是漢堡市底故美術館長，算是德國最近藝術教育上數一數二底人物。氏常常說道：『我們向來只是埋頭在知的生活當中，今後宜於發揮道德的能力以外，更兼發達藝術的能力，總要於正當意義，求藝術教育底基礎，彌補從前教育上底缺點才好。』又朗格氏亦嘗有與此相類底說話，如今把他

的大意，在下面略述一述。

我們底目的，要從不是養成專門藝術家，又不害及教育全目的底界限裏面，助長少年人藝術的萌芽；又我們並不要爲藝術添設特別的新學科，（像美學美術史等）只要使兒童玩賞美術感得美術的愉快就好了。所以我們並不主張定要在此藝術的新理想下面，變更那倫理的宗教的教育。所謂生活，在美術以外，尙含有許多別的要素；若是用純粹的藝術教化，去壓迫別種教化，實在是極大的錯誤啊。

以上所述，是藝術教育問題上極端穩健兩派見解不同底地方。見解旣然不同，用的方法，自然也大相差異。但從下面說的各事看去，兩派都很注重，這又是他們相同底地方了。

第一、（造形藝術）注重圖畫手工底教育；努力於改良他底方法，或養成優良教員；至於教授時、當適宜利用繪畫雕刻等；又蒐集鄉土藝術品，使兒童爲直接底觀察。

第二、（文學藝術）在國語教授，不輕視詩歌、美文、朗讀、演述、討論等，要使兒童從玩味國民文學上，玩賞他言詞底優美；至於教授時、絕不沒却他的眞義，務使發攄他的價值；在綴法等，使盡其發表的眞意義。此外又當注意選定課外讀物，務使不與惡俗底書物接觸。

第三、（音樂、體育藝術）要使充分發揮音樂體操遊戲的價值，改良他的方法；所以須努力養成教授這科底良教師。

(附記)希爾列爾底藝術教育思想

新人文派底教育思想，希爾列爾就是代表與希臘思想相同；以爲「美卽是善」，是美育實同時又兼德育的。而且美育不單爲德育底根本又是一切科學底根本。何以呢？因爲此所謂美，不是本於架空底想像，實是眞理所表現底原故。又眞理底直觀，就是美的受用，所以美的受用，就是接觸於眞理了。科學是本於理會，美術是依於直觀，又科學是抽象的，美術是具體的，兩者雖然有這樣差別，但不過所取的路徑不同，歸到究竟，實在是一而二，二而一的。

美術與道德更有密接底關係。美術是什麼？就是把共通的原理(以太)表現於固體底當中。道德是什麼？就是使固體屈從於共通的原理。所以美術與道德，在使固體屈從全體這一點上頭，是彼此相同的。不過於道德界，他的屈從，是義務的，壓制的；而在美術界，他的關係，是好意的，自發的。道德底世界極其束縛，而美術底世界，却很自由。然他的內容與本質，全然同一。所不同的，就是要達到目的所用的手段了。所以美育不單不和德育相矛盾，而且全然包括了他，使我們可以自由的進入他底境域。

這樣說來，美育的地位，可以說是比德育還要高些。這就是希爾列爾以美育爲教育的理想了。

以上是德國美術教育會議（第一次、在一九○一年、會於德勒斯達 Dresden、第二次一九○三年、會於華瑪爾 Weimar 第三次、一九○五年會於漢堡 Hamburg、第四次一九一二年再會於德勒斯達）所發表的思潮底大體。然德國藝術教育底運動，受一八五一年英國倫敦所開萬國大博覽會底刺戟，很是不淺。因爲當時德國工藝品全是「應用美術」，惡劣達於極點，遠非英國品底敵手。那時德國某調查員曾發電與俾斯麥，說：『德國工藝品當中可以看見的，只有趣味幼稚、品質惡劣罷了。』這句話，眞眞可以說得是實情。又英國底美術教育，大半發源於約翰路斯金底美術

鼓吹，亦是大家公認的。

（三）美的教育學論　綜括這個思想而發表的，就是愛倫斯脫威巴。看他著的教育學基礎的美學，(Ärsthetick als pädagogische Grundwissenchaft)（一九〇七年出版）就曉得了。

確認美學是全體教育學上一個原理，威巴以前已有海爾巴脫拿德爾泊，(Paul Natorp) 拉伊 (W. A. Lay) 諸氏。所以在這一點，威巴氏並沒有什麼功績。但海爾巴脫一干人，只唱道美學是必要，却未從事於實行；而威巴氏是確用福爾克脫 (Volkelt) 的美學作基礎而着手試行的。這一點要算是威巴底功勞了。

却說威巴氏底美的教育學，實把教育看做是一種藝術。他的理由，以爲『所謂敎育，是要引導受教育的人到於自己活動底地位；這自己活動，是使我們人的本質自由發展的。那末要發展這主觀的個人的自己活動，專靠那指示一般原理底教育學，實在是不夠。何故呢，因爲這自己活動，亦可說是一種藝術的活動；他的性質，當然要依賴美學底指示的。』這一番見解，就是威巴氏美的教育學成立的論據。

威巴氏對於教育這樣的見解，是明明從盧騷一派個人的教育而來。若要問這證據，但看他常說：「教育的根本思想，可分而爲二：其一、是以人類本質的自由發展爲主；又其一、是使自己從屬他人；前者代表人，是法國盧騷，後者代表人，是德國史却拉瑪海。(Schleiermacher)」也就可以曉得了。

威巴分教育學爲三種，他的見解，大要如下：

第一是爲教育上一般原理底教育學，第二、是於教育實際上與以理論的基礎底教育學，第三、是指導教育動作上實際練習底教育學。第一種、和海爾巴脫等所考想的教育學相似，就是建立於倫理學、心理學、文明史、衛生學等上面所謂哲學的教育學。第二種、是說通於教育實際上一般理法的，本來是科學的，廓美尼士，裴斯太洛齊等所苦心討論的就是。第三種、不能說是純正科學，只可算是實際教育底法術，是可視爲直覺的藝術的之領域。美的教育學底研究對象，就是以此爲主。但氏於這第三意義以外，於第一第二兩種當中，亦有時是認美學爲必要的。

威巴本於以上的論據，更要借福爾克脫底美學上四個根本規範，來建設他美的教育學。如今試把福爾克脫底美學規範說他一說。

福爾克脫底美學根本規範有四。用客觀的記號去表現，就是：(一)形式與內容底一致，(二)於人生有價值底內容，(三)爲有機的統一體底美的對象，(四)爲假象界底美。若表以主觀的記號，就是：(一)充滿感情底直觀，(二)感情表象底擴大，(三)關係活動底昂進，(四)實感底沈降。

第一、所謂形式內容底一致，是說形式與所表現底內容，若不一致，就不能發生美感。譬如描繪天女，若用粗線，像畫鄉村女子一樣，就不能使觀者感得天女底美好。因爲所畫的內容與他表現的形式不相一致的原故。第二、所謂於人生有價值底內容，是說凡是美必定要有某種意味，提供價值於

人生的，所以沒有什麼價值及流播害毒的，都不是真美。但這裏所說的價值，是美的意味底價值，不必以實利實益爲目的及只有道德上意味的。第三、所謂有機的統一，是說各部分要處處相稱，於全體上要互相補助。譬如雕刻一像，假使口過大或鼻過低，就於全體不稱，觀者就覺得很不好看；這就是因爲有機的統一被他破壞底原故。第四、所謂假象界，是說我們玩賞的美，在玩賞底剎那間，是假象的。假象與「實象」相對待。實象、是有實感底實有的表象，換句話說，就是關心於理性及意志上的表象。然美的假象，是無關心的表象，他不過但感得是美罷了；他是極其純粹底感情，像那一切組織如何、效用如何、底理性及意志之動作，全然沒有。譬如看畫的牽牛花，玩賞他美的時候，那些「這花有生殖器嗎」「於人生有什麼效用嗎」等意識動作，都不得發生。因爲這美是假象底原故。

再看主觀的記號，是怎樣的意思呢？就是說發起美感底時候，他心理的主觀的狀態，若不合上面說的四規範，就不能算做是美。

第一、所謂充滿感情的直觀，是說在於美的觀賞，必要有活潑的感情，不可以冷淡的心情相對；這話是很不錯的。因爲若是不以充滿感情底眼光去看他，那美的受用，就不能得着了。第二、所謂感情表象底擴大，是說要次第擴大觀念而感得其美。因爲若不擴大觀念而與美相接觸，那末於人生有價值的內容，亦就至極偏狹；他的結局，美感就要薄弱了。第三、所謂關係活動底昂進，就說不可執着美的表象底各部，要把有機的全體看做是有統一的；使各部分互相關係，而擴大他的聯想。因爲美

的受用，是要先發展聯想、才能得着的。就像我們看一幅畫景，總要擴大他的景色到畫面以外，發展自己的聯想，聯想越廣闊，美的受用就越深。這實在不外於所謂關係活動底昂進了。第四、所謂實感底沈降，是說要沈降那件於實意識底實象的感情；必須專以假象的感情表象，充滿他的意識。因爲實感若是昂進，那美感就要消失了。

又威巴氏要把這四大規範應用到教育上面；他應用方法是怎樣的呢？如今先就客觀的記號，說他應用法如次：

第一、要形式與內容一致，所以美的考察，要把形式與內容，平等的考慮。然科學是不考察主觀的狀態，只爲客觀的考察。這樣考察，實在是偏而不全。所以立於科學的見地，以爲教授底任務、只在授與知識，不能說不是大錯。此後教育教授，不可以授與知識爲主，總要以生活和心情爲目的。換句話說，就是應該要傳授經驗的。古來最重直觀，就是爲此。依於直觀而施行教授，養成生徒的創作性，最爲緊要。所以若用人事界底教材，必不可不以生活及職業爲直觀底方便而利用他的。

然而在教育上，有如地理歷史等，則於時間及空間底關係，是與生活相隔絕的。教授這種學科的時候，若不以之作爲現在的實有，到底不能使兒童得着教授的力量；所以依從第一規範，是必要的。然所謂作爲現在的實有，是怎樣的呢？就是說教授的事項，必須與兒童心情全然一致；與所謂畫家畫物要栩栩欲活，詩人寫景要繪影繪聲，是一樣的。再詳細些說，教師教授歷史或地理底事情，須要

把逼真的態度，提示於兒童底眼前。

第二說到於人生有價値底內容，則在人事的教材當中歷史是最有價値歷史當中，民族的歷史，價値內容尤極豐富。這樣說來，我們的興味，當然以人類中心底事情，最爲濃厚。所以雖教人類以外底事情，亦是定要從人事或與人有關係底事件發端。

第三是要有機的統一，一般都是個體比團體爲先，就人事的教材說來，列傳的歷史，必在文化史底前面。所以像耶教的聖書，是依於所謂基督的中心人物，保持他的統一；各各時代依其時代的中心人物（就是英雄）而統一，是很要緊的。因爲歷史上底英雄豪傑，是最能發起兒童興味底原故。又於人事以外，用那所謂生活團，爲博物教授底中心，是與這規範極其合轍。總之，一切都爲有機的統一體，而後適合於藝術法則底眞教育，方才能夠成立。

第四所謂假象界，就是表現底世界；教育教授底事項中，往往有現時所不能目擊的，要叫兒童理會他，是除掉叫他理會這表現的假象，是沒有別法的。

以下更就主觀的記號，述他應用規範的方法。

第一，是充滿感情底直觀。要叫兒童爲這樣的直觀，教師自己對於教授事項，決不可不先充滿感情。這是非常緊要的事。就是在人事以外底教材，把感情移到直觀底當中，亦是必要。如地理教授，若能以自己旅行底主觀感情，貫入教材當中，是再好沒有的了。

第二、所謂感情表象底擴大，譬如爲宗教的生活，就擴大到爲感情表象底神上面大凡人事以外底事情，若不是有感情表象底擴大，要想敍述他的生活狀態，使兒童理會；這是很困難的。

第三、所謂關係活動的昂進，不單是論理的關係，是要依教師人格於主觀的附以關係，希望他統一的昂進。

第四、所謂實感底沈降，在於實物底直觀教授，固然是沒有的。然在以詩、畫、音樂等提示底時候，却是必要當時教師當先自己沈降於假象界，導引兒童亦沈降於假象界，兒童發達的程度越低，這事越是必要。

威巴氏應用美的規範於教育教授，他的大體，就是如此。

威巴又於別的教育問題，亦行美學的考察。就像教員養成，教員的補習教育，藝術家與作品的問題，又自由和强迫的問題，個人教育和團體教育的問題，學校與生活的問題，精神與身體的問題，他都是本於美學見解去討論他。

如今試從他作的教員論當中底思想，大概摘出來說他一說。他以爲教師是一種藝術家，所以做教師的，一定要有像藝術家那種藝術的製作力才好。全體藝術，都是這藝術家的製作力表現而成的。從這一點說來，要想教育活動能夠十分完全，非教育家具有藝術家的性格不可。做教師的第一要。辯才無礙，又要擅長圖畫和細工，才能算有良教師的資格。然現在底教師當中，雄辯家是意外的

少，擅長圖畫和細工的亦非常難得；這真是一件大缺憾底事情。今日底教師只曉得注重科學底活動，這科學活動固然亦是必要；而藝術活動實是更加重要。

話雖這樣說但教師終不能說是藝術家。何故呢？因為真的教師，既不應該是所謂藝術家，又不應該是所謂學者，他的性質，是超出這兩種人以上的。

但一個教育活動就是一個藝術的事業；所以教育活動，一定要根據美學的原理，是不待言。因為教授一個新事項，就是教師和兒童一個的經濟及生活，不是單單傳授死知識的。所以藝術家的教師，不可但努力構成他心理的觀念，更要在其心情（就是生活的概念）上面，與以重要的影響。教師既不可作出世人底態度，亦不可作俗人底舉止，要做一個高尚的世間人；以敏銳底眼光，洞察時勢的趨向，以洞達底識見，顧慮國家的要求；有能夠自由營教育活動底能力，才可以算是真正的教師哩。

（四）此外的藝術教育論　於上面所述諸氏以外，唱道藝術教育的，尚有撒伊弗脫、(Seyfert) 沙爾列曼、(Heinrich Scharrelmann) 林台等諸人。如今試把撒伊弗脫底教育論簡單紹介如下。

撒伊弗脫氏以為教授是人格與人格的交涉；所以這當中都有「藝術的分子」底動作。那麼教授是屬於何等的藝術呢？自然是屬於辯舌術和造形藝術的為多。從這一點說來，教師是可比於詩人及音樂家的了。

藝術家的教師，他的任務是什麼呢？第一、就是作成教案的一件事情。其間形式的要素和實質的要素，應該怎樣調和？就是這時候的問題了。第二、要把教材爲心理的編制。就是他的順序，非爲直觀的、思考的、感情的、意志的不可。

又欲藝術的教育活動，十分完全，那表出的形式，一定要爲文法的理論的；此外像語調和節奏，亦要注意務以和協爲要。

要之，撒伊弗脫，與威巴的見解，全是一樣，也把教育看做是一種藝術，把教師看做是一個藝術家，是很明白的。凡是兒童中心主義者及美的教育論者，都看兒童是營藝術生活底人，所以都說教育教授是當然要爲藝術的了。

依威巴的見解，兒童之爲藝術的，和大人的性質，是全然不同。因爲大人底性質，多含科學的分子，受認識及悟性底支配的爲多；兒童多含藝術的分子，最喜模倣他人，或從事於想像，盛行感覺的生活、感情的生活、自由創作的生活。但威巴並不是說兒童和藝術家是全然相同，這是不可誤會的。

（未完）



鷄眼之去脫法

加斯血藥水之妙用

裹足不前者懦夫之通病也有鷄眼患而不思所以除之者是裹足者也是懦夫也惟除之而不得其道若用剪刀若用鍼石若用一切膏丹丸散輕於嘗試不知所以清爲患之源其害益深羅答氏窮究鷄眼之始末精製加斯血藥水用之以去除鷄眼屢試屢驗凡用不過藥水數滴施於硬皮之上三天之內鷄眼脫落患根却除而足輕便即雖駑馬亦可以與騏驥同馳驅矣速試之

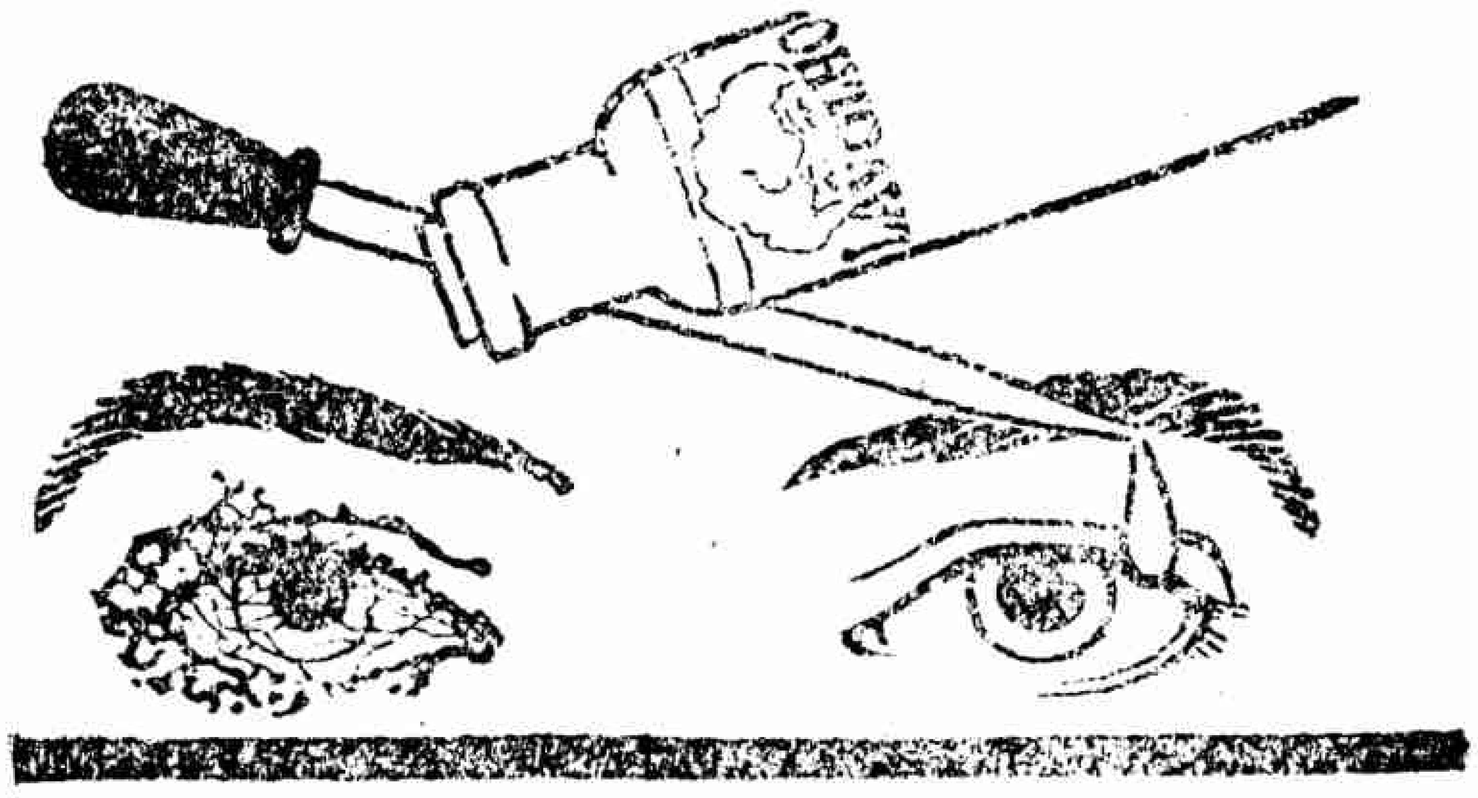
監製者美國芝城羅答氏公司

定價每瓶大洋五角內地函購不加郵費如本地藥房無從購買請將該藥房店名地址函示本行爲禱

總發行所上海仁記路R字一號賀勒洋行

請聲明由教育雜誌介紹

Please mention the CHINESE EDUCATIONAL REVIEW.



醫治驚人之眼症

為所見有人之眼經眼臉沙眼等驚異之狀。及割不逃去。現今所公知世界有一奇妙之新藥。能令病眼摩擦乎。此驚奇之藥水「阿泊羅」賴和圖。能洗清諸病。及令所眼平美茶光。賴和圖能除眼經。及眼水泥。能治眼蓋皮發痛。更令痛眼、痛眼、痛為發炎。及全癒。賴和圖為世界著名眼科醫所贊明。且有證書予病眼。

發行所各大化學房及各大藥房總發行所上海仁記路B字一號賀勒洋行

請聲明由教育雜誌介紹　Please mention the CHINESE EDUCATIONAL REVIEW.

百衲宋本

資治通鑑

分訂八十册

本書爲雙鑑樓主人藏本。實爲曠代奇書。本館特爲影印。公諸當世。玆將定價列下。

棉料紙一百六十元
料半紙一百二十元
連史紙八十元
毛邊紙六十元
附本箱每隻定價一元八角

▲商務印書館發行

教育之美學的基礎

太玄

這篇是日本佐佐木吉三郎氏發表他平時關於教育的美學底研究的。但世人對於這種主張，頗多誤會的地方；如今在介紹這篇文字的前頭，先把世人的誤會，略略的疏解幾句，似乎亦是必要的。

第一、世人每每誤會藝術、是專門技巧的事情，以為教育的活動，是以人格的影響為主的，豈可下比於藝術嗎？其實這樣的議論，都由於不是眞知藝術而起的。所謂藝術，決不是沒有精神的末技，決不是不重人格的事情，必定要智識的活動，與內部人格的感動，渾然融化，始能達到藝術的境域。希爾列爾嘗謂藝術是位於科學與神的中間的；這是眞能理解藝術的說話。我們說教育活動近於藝術；這個意味，是說他的活動，必定要十分具人格的動作，方才能算眞眞的教育活動；這就是極尊重人格的說法。藝術與技術的區別，就是尊重人格不尊重人格的區別。所以把教育單看做是「術」，說他不是藝術的；這種議論，反把教育看做是不尊重人格的技術了。在教授的當中，雖有極乏藝術要素底純科學的，可不待言。但我們並不說教育活動全部分、都是藝術的活動，不過說教授上有時是近於藝術活動罷了。

第二、世人大都以為藝術是沒有目的底自由活動，教育是有豫定底目的，所以不能和藝術相比較。然這種議論，也是對於藝術的考想，過於狹義的及空想的所致。藝術當中，固然是有純為藝術的表現、無甚目的、又不考察他利害得失的；但若於藝術的範圍當中豫定某目的而動作，同時又符合於美學的規範，這亦依然應該看做是藝術的。我想藝術家全然無目的底作品，卻是很少。大都是先定大概的目的，而後從事於製作。不過他要達到他底目的，那所用的手段，就沒有嚴格的限制罷了。從這一點看來，一切的藝術，差不多都是可以看做一種實用藝術的。所謂純正自由的藝術與實用的藝術，還是比較的議論；藝術的大部分，都是帶實用的意味、有目的底活動的。不過他當中，有自由的天地較廣闊些，有自由的天地較狹窄些；稱前者為純正藝術，後者為實用藝術，只是便宜上定這兩種名稱，實在是沒有什麼大分別。教育的活動，大體上都豫定一種目的，所以可

說是屬於實用藝術而且於目的以外別無束縛自由的事情，近於純正自由藝術的也很多；怎麼可以說教育活動是不能比擬藝術的呢！

以上兩種誤會，是誤會當中最主要的；如今既已說明，可以讀佐佐木吉三郎著的教育之美學的基礎了。

我們要研究教育的美學，有兩個人的學說，不可以不先知道。兩個什麼人呢？其一、爲倡導「教授即是藝術」底撒伊弗脫，(Richard Seyfert) 又一、就是建設美學四大規範底福爾克脫 (Volkelt) 所以本篇的次序：第一紹介撒伊弗脫氏的意見，其次介紹福爾克脫氏美學的規範，最後再就我的研究，說明教授方法和美學的關係。

第一、撒伊弗脫氏的意見

撒伊弗脫氏的主張，以爲教授學是當爲科學的，并當爲藝術的。他的著述，有一種叫教授學的藝術形式底教授論。(Die Unterrichtslektion als didaktische Kunstform) 如今請把這書的大概，說他一說：

教育是藝術，教師就是藝術家。一切的藝術當中，有純正藝術和實用藝術；教育就是屬於實用的藝術。

教育主要的部分是教授。現在教授兒童的任務，都從家庭移到學校教師的手裏。這教授兒童的事情，是極近於藝術的。

第一、要發達兒童的精神，使他握得文化中心及不可欠缺的要素；使他具有生存競爭的能力；又使他享受人生的高尚快樂、圓滿增大世界的文化；這決不是容易的事情。一定要有十分人格的動作，才可以做到他的目的，與俗惡卑瑣的全然相反。故教育一事，實在可以算是神聖的藝術。

第二、教師必要有非常的勇氣與忍耐，始終不懈，才可以算是眞正的教授要達到這樣境域，決不是一時高興沒有毅力的人能彀做得到。所以教育的事情，實在可以算是誠懇的藝術。

第三、教育的事業，是有高尚的理想，是要把自己所深信的世界觀人生觀實現於將來在這一點，可以算是愉快的藝術。

第四、教授的事情，不是專依紙上寫定的法則，是依自己的感想和經驗，再加以種種的考慮，方才發見有效的法則；而且教授上巧妙的地方，到底勿是可以從別人學得，實是靠自己先天稟賦生成的手法做出來的。在這一點，又可以算是自由的藝術。

撒伊弗脫的意見以爲教育卽是藝術；特於教授兒童的活動，尤其完全是藝術的。看上面的說法，就可以曉得了。

撒氏又有一篇著述，題作教授底藝術的形體。他當中的議論，大略如次：

一切所謂藝術的，都是不論何時，全屬主觀的；而且帶有個性的特質。從這一點考起來，教授的性質，是主觀的；當人與人底心的交際，大部分是有藝術的天地的。無論他當中亦確有純智的和客觀

的方面；然苟接觸於人格的影響，那就一定參入主觀的了。所以教授必帶個性的特質。藝術家的動作，各各帶一個特質；教育家的感化學生，亦各各不同，跟著他的人格去的；是各各以個性的特質而動作，可不待言。教授既已備有藝術的主要條件，那末他的形式，是和藝術當中那一種相近的呢？據我看來，教師是與詩人音樂家相類似的藝術家，同時又是兼做造形藝術家（繪畫雕刻等都是造形藝術）的。

第一、教師的性質，何以像詩人音樂家呢？如今請略說他的理由：凡是詩人，就有構想的事情。凡是音樂家，就有作曲的事情。教師亦有構想造作，却與之同。教師所要教授的事項，必定先在心中作成一個章法而後可以實行。教授像那創造完全的教授案底事情，固然不是人人能彀；但至少亦必要能彀理解全體的計畫，而後各學年各學期各時間的教授，才可以施行。何以呢？因爲每時間的作業，必須與一星期或數學年的作業相調和；而且全校的兒童，不是歸自己一人教授自己所擔任的，不過幾百人或幾千人裏頭某一團的兒童；所以自己的教授，非與別個教授的作業互相調和不可。詳言之，就是要與同僚相調和，要曉得是立於全體教授的理想和精神底下面，分擔他一部分的。若是執著自己的偏見而行，在教育上，決不能奏十分的效果；不但自己的教授，不能圓滿，而且妨礙全體的調和。因此，我們定要預先考想全體的輪廓，擬議他的配置，立定自己教授上的章法，方才能彀算是真正的教授。在這一點，就是一定少不了構想。

再就教案的各分節考察起來，這雖確有材料上的限制和一定的範圍；但亦並非完全受他限制，沒有一些自由的餘地。試看教案的各齣當中都有廣闊的天地在內。就像他的形式，雖是大概相同；而依這形式、附加實例及其他的內容，是全委諸教師自由的；或者依各教師的動作，自由構造他一定的發表形式。這樣說來，教案雖有大概的範圍，然就考想教師爲自由的藝術家，實在也是不妨。我們一時間一時間的教授，照理想的施行時，從材料上和心理上說、亦依然是作一個一個的關節；他一個關節的當中，一定要兒童的心力及其心理上動作底規律，十分適合，成功一齣一齣的境界線的。宛如音樂上四分音譜，四個作爲一齣，其次的一齣，再是如此；像這樣的四個積起來，就是一小節。教授亦然。作一個關節時，也要依從兒童心的把持力與心的動作底規律；恰如一呼一吸，一個一個的關節，依次而成，聚攏起來，成一個小團圓，幾個小團圓聚攏來，就成一個大團圓了。

於此要注意的，就是教授的分量，必定要多少適宜。若分量過多，兒童就要有不能理會的地方，所以每一小節，都要有這樣的注意。這事與音樂家完全相同。又所謂音樂，若是用一律平板的音調，就不能成功什麼音樂；所以一定要或急或緩，慷慨激昂的與冷靜深沈的交替而作；這也是與教授的進行一樣。我們教授上有時要穩靜的講論道理；有時要用激揚的語調，鼓勵他們的志氣，興奮他們的感情；這樣交替進行，方才能得到教授上完全的效果。若專門的慷慨悲憤，或一味的冷靜沈摯，都是不可以。這裏、就有每時間教授的調節，有類似於作曲的事情了。做詩人和文章家，亦是如此；一齣

當中，有笑有泣，有沈思，有默慮，有無數的波瀾曲折；却又準依適當的節度，用一定的音韻，語句極整飭工麗，其中又有抑揚頓挫活潑自由的妙味。這一點，在教育上亦是全然相同。

第二、造形藝術與教師藝術活動相似的地方，在那裏呢？就是教師要把教材印入兒童的心中，宛如作畫的人，從事雕刻的人，做塑像的人，各依自己的理想，完成他的作品，把一種深摯的感情歷歷刻畫於觀者頭腦當中。而教師藝術的業務，與造形藝術家最相似的地方，約略有四：

一、直觀上藝術的材幹　我們教學生的時候，總要能彀叫他頭腦當中有明白正確的觀念才好。所以最好要拿實物給他看；不然，就要用直觀方便物作實物的替代；或者用手模擬出來，叫他可以曉得大概；或者示以模型；或者使他觀察一部分；或者用表；或者用圖；或者用言語的形容，使他想像實物；這種種的方法，都是直觀的；都是要把實物摹刻在受教育者頭腦當中。教師藝術的材幹，他所做的職務，是非常緊要的。因為用何種物體為適宜，用何種方便物為妥當，這樣選擇的事情，至為重要；而且教師若有了藝術的才幹，就可以自己作出適當的直觀方便物。例如把自己講演的事物，畫出一個畧圖來，用巧妙的語言，使生徒可以想像他的大概，像這樣的方法，都可以補助他的直觀。所以教師講述的事情，或者是過去的，或者是事在別處不能直接看見的；但一度受教師的指教，就覺得活龍活現，彷彿像親眼看見的一般。這就可以叫做是直觀上藝術的才幹。

二、教師又須有感動兒童考想力底法術，要和那造形藝術家一樣。（造形藝術家的感發人的心

情、例如觀繪畫而下淚見雕刻物而感動之類）大凡要叫兒童明確理解，不可但從外面注入他的心中，一定要叫他從心上感動起來詳細些說，就是要指導兒童自己考案真理，自己去發見他；在這一點，教授亦可以算是一種的刺戟術或云發揚術，要興奮發展他們的心力，決不是平平板板的說明，可以有效所以教師是定要有一種特殊的藝術材幹。

三、教授又可以說是陶冶情意的法術教師不可單單做學者的模樣為冷靜的說明，一定要有情感的藝術的態度才好。教授上固然有種種的情形，決不能說自初至終都是要用情感。然而教授不是無情物的，是有情物的；不是物品的，是人類的；不是純智的，是情意的；所以教授上，總以喚起他人感情為必要的條件。這事亦有種種的方法；但最重要的，就是教師自身要先有十分的感動。自己感動的地方，用誠實的言語去表現他，最為重要；故選出適當的言語，是教師陶冶生徒心情的第一步底手段因此就可以把教師的情感移入生徒的頭腦裏面。最普通的，就是以發現於顏面手目及身體全部的表情，幫助我們的言語，去感動他人。這時他人就或喜或怒或樂或悲或愛或憎，發起於不自知了。

四、教授不論在什麼時候，都不可沒有陶冶兒童意志的手段。這手段是怎樣的呢？就是於認為「善」認為「美」認為「真」的方面，一定要從心底裏發生勇力，向那方面奮力進行。教師用自己的健強意志奮興兒童的意志，振作他的精神，叫他自起動機，為自發的努力，這是最為緊要。但要達這個

目的，教師自己的人格，亦極有關係；而且不可以把這人格隱藏在裏面，還要和造形藝術家一樣，把自己所有的氣概，發現於外部；因爲奮興意志振作精神的作用，身體表情的態度，比到語言的力量，還要大得多呢！

以上數項要想完全做到，非有十分藝術的才幹不可。大凡要叫兒童對於課業，充分努力，心中渴欲得新智識和新技能，決不是單單向他說明道理，就能做到；一定要叫他有獨特的理會；在這一點，教授亦可說是極要天分的一種藝術了。

撒伊弗脫氏的說話，雖不能說是顚撲不破；然在眞正熱心教授，而於感動學生的事情眞有經驗的人，對於這番說話，確有許多是極贊同的。

撒伊弗脫氏又論述教師的音聲言語等，亦是極當考究的。今摘錄他的要點如左：

第一，教師的言語，要明快而能動人。不但辭句要適當，發表的形式要整飭；而且還要完備音樂的條件。就是教師所發一言一句，他的音調高低、強弱、緩急、抑揚等，要和那美妙的音樂一樣；叫聽的人，或者毛骨悚然，或者不知不覺地手舞足蹈起來，這樣音樂的條件，實是非常重要。所以在養成教員上，這音聲的養護及修養，是一件必要的事情。

第二，教師的語言要豐富，要能應時臨機，用適當的言語，歷歷的描出自己的思想，總要叫老嫗亦都能了解。既解之後，還要叫那論述的事情，一一都在他眼前活躍起來。所以教師的言語，總要富於

活氣。這樣活潑的言語，要時時刻刻選擇出來，務必叫他一語一句，都能深入兒童的心坎當中，靠著這樣巧妙言語的力量，自然能彀使他頭腦中徹底了悟。這種言語的才幹，在教師是極其重要；因此修養的必要，亦就不待言了。

第三、教師所用的言語，不但要優美雅馴，還要應於兒童發達的程度，十分適合他們的地位；所以教師的言語，須備兩重的技術。就是言語不單要合言語的品格，又要一一合於兒童心力的程度：有的地方要用極懇摯的言語；有的地方，要用帶滑稽的言語；有的地方要引起他快活的興味；有的地方，要引導他入深思熟慮的境域；有的地方，是要著意說的；有的地方，是不必著意說的；要一一地都到恰好地位，決不是容易的事情，非有上等藝術的才幹不可。音調高低、強弱、抑揚等，定要適合兒童心理的性質及把持力。若只是平板老實的說去，是萬萬不行。又教師自己所見的「眞」和「善」，要照樣使兒童亦見到如此，受著同等的感化，教師若只藏在胸中，也是萬萬不行；一定要和藝術家一樣，把自己所感的移到別人的心上去才好。設如我們現在與一個畫家同在一塊，看見外界的景色，心上感覺那景色的美，或者彼此相同，亦未可知。然我們不會作畫，所以不能把我們心上所感的美傳給別人；而造形藝術家，有描繪的技能，就能把他所見所聞，移到別人心裏。教育者若是只能自己感得，而不能叫他人與之同感，決不能算是良教師。像那詩家能用詩歌引起他人的同感，音樂家能用歌曲鼓動他人的心情，做教師的亦要如此；所以感動他人底藝術才幹，是不可少的。

撒伊弗脫又說教師不單可與詩人和音樂家相比較，而且和雕刻家塑像家亦是差不多。今述其大要如次：

教師不單是詩人音樂家，實在又可以說是造形藝術家，彫像家。且可更進一步，說他更優於彫像家。何故呢？彫像家是專作沒有生命的藝術品，而教師所造作的，是有生命底心理的人材；又所謂藝術品，是一任藝術家意志去造作的沒有生命底物質，而教師所教授的兒童，是依於自己的能力意志而行動的。在這一點、那造成的被教育者，頗有是教師與生徒共同製作的樣子。然若因此，就說教師的動作比那造物品的藝術家，有所不足，這亦是未必然。教師若是善於支配兒童，那麽兒童的意思和能力，宛如教師的器具和作品，就受教師的強大底感化了。又看那藝術品不是就可以曉得造作藝術品的藝術家、是如何偉大的嗎？兒童亦是這樣的嗎？兒童果能依著教師的豫定、成功偉人豪傑嗎？據我們看來，兒童是不必定能照教師豫期而成功的。西洋有句話，說我們人都是自己作成的，實在是不錯。然而世間的人，或者成功偉大性格的人，或者成功上等的縉紳和淑女；我們若是細細地調查他成功的原因，大都是有意識的、或無意識的受了父兄師友或地方上諸前輩等的感化影響，而逐漸成熟起來。世人看見藝術品，都要稱贊造作這藝術品的藝術家，那麽，我們看見受過良教育的兒童，怎能不稱贊他的教師呢！

撒伊弗脫的意見，已經略略說過，以下要講到福爾克脫氏的美學的規範了。

第二、福爾克脫氏美學的規範

藝術究是怎樣的呢？從來就成爲一個大問題：有的說調和是美的神髓，有的說是無限制的歸向；就是遊神於無我無慾的境界從前都是要想設定一個規範，來闡發藝術的本質、說明美的本領；但終不能奏十分的效果。一直到了二十世紀、福爾克脫氏出世，設定美學的體系，方才有足以信用的美學規範組織出來。福爾克脫氏遍覽古來美學家的著書，又應用心理學來研究藝術應當備具的條件；這時他就覺得要用一個規範去闡明藝術的本質，是很難的事情。並且就是用兩個三個規範，亦不能發揮他真實的性質。他於是乎就定出四個規範來。這四個規範，是本於心理的四大源泉的：第一、是本於直觀第二、是本於觀念第三、是本於想像第四、是統覺——就是使各部分互相關係成功統一。我們心的動作，有這樣四大源泉，從這四個心理的源泉更生出四大規範。福爾克脫用心理的記號和對象的記號兩樣的表現他；然這是一樣東西的兩面觀，不過一個是從內部看的說法，一個是從外面看的說法就是了。如今試分別說明如下：

甲、用心理記號表現的四大規範

第一、充滿感情的直觀　這是說藝術的本質，是必要直觀與感情互相融合的。所謂直觀，就如我們看繪畫，看演技，看雕刻，或者讀小說，聽音樂，都有一種的景象表現於頭腦當中。音樂在各種藝術裏面，雖比較的難於直觀上表現形態；然而音樂當中，亦能表示千軍萬馬倥傯雜亂的狀況，或者描

摹淒風激雨雷轟電掣的光景，或者抒寫綠窗文几幽清淒寂的情思；我們聽了這樣的音樂，亦尙且能轂想像那種種的情景，而況其他的藝術，更是描寫得真確靈活，活現在觀者頭腦當中。但藝術方面所說的直觀，和科學上的直觀不同；是要於景態的裏面含有情味的。直觀雖有感官的直觀與想像的直觀，而藝術是有這兩面的關係。我們從目觀或耳聽而起的直觀，就是感官的直觀；至於想像的直觀，就是不能看見實物，只能以想像力而直觀。譬之幽靈確是實物，却不能用目直觀，然若看描寫幽靈的繪畫，亦就可以想像他的情形。福爾克脫設立這感情直觀的規範，就是以爲但描實景而不含情味的，決不能算是藝術。如說「秋日之夕有一少女在焉」；這句話、是但表示那時的實景，毫沒有什麼趣味。若是改作「序屬清秋，山村寂寥，暮色蒼然；遠寺鐘鳴，警告諸行無常；時有少女，佇立門外，靜俟老父歸來，」云云；那就一語一語中，不但景態逼真，而且含有無窮的情味。若不如是，就不能說是美，不能說是藝術。又藝術與論理的概念，是不同的；譬之概念的美人，就是把美人所應當有的性質資格條件，一一地條列出來，合攏起來，美人的概念，就成功了。但是如此，那個完好的美人，早已被他支解得七零八落，色也沒有，香也沒有，不過是個抽象的定義罷了。所以我們對著這概念的美人，所謂優雅，窈窕，娉婷，可愛，種種的情感，都不發生。然像美人的畫像，就不是解剖的抽象的，是完全的一個美人；我們直觀的時候，就覺得有一種優雅窈窕娉婷可愛的情景，從我們心裏發生，這就是所說的充滿感情的直觀了。

第二觀念的擴大　這是說我們頭腦中有一個觀念這個觀念，一定要是充滿感情的觀念，而且不可單爲一種感情所充滿若是藝術，必定是餘韻嫋嫋不盡或是表現諷刺的，或是暗示教訓的，或是可以起人信念的；像這樣的藝術，他的影響就能彀擴大，他的內容就有一種很深的意味比如有一句歌，叫做「道旁木槿供馬食」這句歌照表面的意思看，毫沒有什麼道理；然若深求他的內容，實是很有意味就是說木槿若開在遠處，就不會供馬的食料；因爲他要賣弄他的姿色，特地開在大路的旁邊，遂至爲馬所食；他的意味，就說我們的人，不可以妄求名譽榮達，只當順從自然的道理而安心立命的這句話、或者再用別樣的研索，亦都可以說出一種道理來，所以是確乎有藝術的價值。再有「蛙躍古池水音潺然」的一句歌，亦是耐人尋味的既說是古池，我們就可以想像到人跡稀少滿目淒涼一片幽寂的場所至於聽見蛙躍入水的聲音，就可以曉得是人不常到的地方；偶然有人來到，所以蛙驚躍入水；若是行人雜沓之處，水的聲音，亦就不能十分分明；如今既然聽見潺然的聲音那一種幽邃淒清的光景，自然而然的浮現於腦際。就和佛學所示幽寂的觀念感入我們心裏一樣。這樣的藝術，就是示現觀念當中充滿感情的；但又不是只示現一種的感情，是有更廣大更深奧的一種情緒，感動我們，叫我們不得不感心的。凡所謂美或藝術的世界，不是概念，是從他完全的觀念上更加以一般的意味，所以能彀有情趣。像那科學的世界，反使有一般的意味的，都成功抽象的概念。譬如他說到船，亦不是划子船，亦不是坐客的船，亦不是兵船，亦不是貨船，是從尋常說的船上

面，取出幾個船的概念標識，抽象綜合，做了一個船的定義；這就是科學的概念了。這樣概念的船，亦沒有色彩，亦沒有形態。然在美學的方面，是不變換他原有的觀念的色彩和形態，無一不具於此玩索他所示現一般的眞理，就覺得有獨特的興趣。藝術與科學不同的地方，第一就在這情味上面；在科學方面若既成了概念，就早已變做無情的東西。如說二加二是四，這有什麼感動呢？又如說水蒸氣成雨，流入大海裏去；亦有什麼可以發人感慨呢？科學上抽象的平板的說明，是毫無情緒；而在藝術上，必定要有一種感情，加在裏面；不論什麼地方，都不改變他原來的形態，所以是非常有趣味。

第三、實感的沈降　所謂實感，凡有兩種意味，就是通常的實感與審美上的實感。現在所說實感的沈降，是說通常實感沈降、審美實感發現出來的意味。這是怎麼說法呢？就是所謂美的世界，是從我們考查的研索的世界脫離出來，而移到感情的想像的世界。亦就是脫離現實世界而入於藝術世界，離却利害得失念頭，入於無我無慾狀態、是一個必要的條件。譬如我們看一幅名畫，這時候並不去考想這是在絹地上塗繪具的；但看那圖上有一個很好的河池，河池當中杜若盛開，金魚遊來遊去，一個老人扶杖靜觀，對面立一個少女，有一貓在旁嬉戲；看見這種情景，毫不作「這是圖畫」的意想，竟彷彿置身在這個世界裏面；這就是所謂入於審美實感的別世界了。至於通常的實感，是考查而得的實感；就是看見一種景狀，考查這是真的呢？還是畫出來的呢？這叫做考查的世界。然在審美的世界藝術的世界當中，這樣考查的實感，就一律沈降，那時的情景，好像小兒一樣。藝術在某意

味上實在是無慾的；所以我們要取去那藝術品，或者要購買那藝術品時，已經就不是鑑賞藝術品的時候，是完全起別樣考想的時候了。又或者說藝術是無智的狀態、無意思的狀態，亦都是這樣的意味；是全然不動自己的思想，不用自己的智慧的。這第三規範，確能表現藝術的特質；因此，我們就能暫時脫離現在苦惱的世界，好像置身於廣漠無何有之鄉了。

第四、關係活動的昂進　自昔就有考想「調和」是藝術上唯一條件的人。所謂 Harmonie，於踊跳、音樂、繪畫、建築上，都是必要的事情。福爾克脫氏，亦把這個作為一個規範，如前所述，在心理學上，我們人是有統覺作用的；凡起於頭腦當中的知覺、觀念、想像，都有互相統一成功一個問題的傾向。這就是關係活動。關係活動的昂進，就是藝術上統一那知覺、觀念、感情，為關係作用而表現，沒有一件是徒然的。像各種演技的人，他一舉手，一投足，決不是無關係的動作，都是為表現那人的性格。再有上等的畫家，或是山水，或是人物，沒有一筆一點是枉費。如畫梅樹的老幹，決無在用不著的地方，瞎點墨點的；若是被無知的小兒替他不論在什麼地方，加了一點，那畫家就要頓足嘆道：『唉！可惜可惜，這裏是不要點的。』這就可以曉得藝術上的關係活動，是沒有一處不關緊要。再像名家作文，他一字一句，都不能經他人隨意改竄。因為他一字一句，都和全體有關係的緣故。世間生活上一般的作業，他的關係活動，就沒有這樣顯著。試把一般的業務和小說家著書兩相比較，就可以曉得他不同的地方。我們日常的生活當中，一種一種的雜事，非常之多；然小說家的著作，凡無甚緊要的事

項，一概都從省略，只把必要的寫在裏面；這就是藝術上關係活動的昂進，表現出來了。凡是藝術家作一藝術品，必定取一個思想作中心，一切活動，都和他有緊密的關係，不論繪畫、或文章、或歌曲，都是如此。所以於審美的觀察之際，他關係的活動，亦都活躍於觀者的目前。世人所說這個作品很動目，就是指這樣情況而言。

綜而言之，直覺上要爲感情的直觀，觀念上要觀念擴大，想像上要實感沈降，統覺上要關係活動的昂進；這四樣完備，那用心理記號表現的四大規範，就算完成了。

乙、依對象的技巧而說的四大規範

第一、形式內容的一致　這是把前面說的感情直觀，改用對象的客觀的記號寫出來的，所謂形式，必是表現於直觀下面；譬如畫虎，說這虎好像是真的，這就是他的形式成功虎的了。藝術上的形式，第一不可不完整。至於內容，前面說的感情充滿，就是。大凡叫做藝術或美，從客觀的看去，他的形式，既覺得愜心貴當，同時那感情又十分和他一致。換句話說，所謂內容，就是我們看了一種作品，他內中有和我們心理相適合的一種意味；亦就是依著外形而引起底內部的印象。自昔有偏重形式的美學家，又有偏重內容（就是情調）的美學家，這當中很有些議論。福爾克脫氏，是兩面都不偏重。專尚形式而弄技巧，既然不可，那情味自然是少不得。然若是形式不整，是霞呢？還是花呢？是椿呢？還是牡丹呢？糊糊塗塗的全不分清，專門要表現一種温和駘宕的情韻，亦是不對的。上等的藝術，既要

形式上有相當的完整，還要有一種情調流露其間。在藝術家，是以感情充滿的直觀而表現，從別人看起來，就說是形式內容成功一致而表現。說法雖然不同，實在都是就同一規範說的。

第二、有人生價值的內容　前面所說充滿感情的直觀，是說直觀那樣藝術品時候，同時就感得他優美的；然單單如此，藝術的要件還不能說是十分表現。譬之教授用的掛圖，上面畫著種種果物，什麼苹果、花紅、葡萄，又有各種動物，像山雀、雲雀、芙蓉鳥，雖然是畫得很好，我們看了只覺得是極其美麗，但不能算是真的美術；我們心裏總想，這畫裏面，總要能彀看出什麼價值來才好。再譬如有一幅畫，上面畫一隻牛，又有一個瀟灑出塵的人，在月亮下遠眺，並引吭長嘯，緩緩地在那裏閒步；我們看了，這畫覺得於牛於人於月以外，別有一種超出塵世的氣韻，自然不知不覺的起出興味來。我們於此，就見得他是於人生上有些價值的了。在這上面，自然主義派與理想主義派，亦頗有爭論。自然主義的藝術家，以爲題材是無關的；我們只須使用眼前的材料，或描寫，或製作，我們的個性，自然表現出來，所以是不應當有揀擇。然而這話，亦未見得是真確；就像科學方面的事情，亦不是依次分析問題而研究的，都是先去研究價值。審美界亦是如此，所以要有什麼製作時，必揀擇有意味的有價值的做題材，是一定的道理。理想派自昔就注重這一點，像柏拉圖和希爾列爾，都說藝術是人的努力及思致上最高尚的；並且尊崇他到神的地位，就是見他是以有價值的內容爲題材，能十分發揮他的緣故。福爾克脫氏於這理想派及自然派的中間，更發見一個中正之道，亦說藝術是定要有表

現人生價值的內容的他以爲講到這價值，自然有種種意味：有道德的，有宗教的，有科學的，有形而上學的，還有快樂的；我們看各種的藝術，亦就有時是發見道德的意味而生興會，有時是發見宗教的意味而感愉快，有時是發見科學的形上學的意味而發生趣味，又有時看了他而感得一種快樂底幸福。所謂價值這句話，不可用狹義去看他，是有種種方面的廣闊意味。福爾克脫氏這樣的見解，據我看來，要算是很穩當的了。

第三、假想界　藝術的境界是逼眞的境界；然但是逼眞，而實在不是眞的；是我們見得如此的境界，這就叫做假想界。譬如用大理石彫刻做美人，或以油畫描寫獅子奮迅的勢頭，或用木石建築舞臺；那大理石油畫的繪具、木石、或音樂的管絃這些東西，都不是以他的原物而現作用，實是以美人、山水、歷史的一個舞臺、天籟的妙音而現出作用的。雖然看他是美人，實在是畫出來的美人，不是眞正的美人；歷史的舞臺亦是畫中的舞臺，不是眞舞臺。這樣說來，藝術就是本來不是眞物、叫人看做好像是眞物的。這就是使人立於假想界的一個規範。從心理上說，是通常的實感沈降、審美的實感變化現出來的；我們受了藝術家的誘引，好像兒童一般，神遊於假幻的世界，而起喜怒哀樂的感情。就像名優演劇，演到喜劇，我們不覺得手舞足蹈起來，演到悲劇，就不覺掉下淚來，這審美的實感世界，（就是假想界）雖然不能叫人和看見實物一樣的、發起十分親切的感覺；但他的感覺，總要算是很強的了。像那活動影戲，演打仗的狀況，雖不是眞正打仗，我們却覺得和眞的差不多。我們對於藝

術世界的感覺，都是如此。總而言之，藝術是引導我們入於錯覺的世界、想像的世界；就是暫時離開現實界、立於假想界的。

第四、有機的統一　藝術的有機的統一，和科學的統一不同。科學的統一，是建立所謂學問的組織的；有機的統一，不過是統合多種成功一個意味罷了。譬如現在一幅圖畫，當中有四季的花草，從科學上說來，就是不合情理的事情，因爲春夏秋冬的花草萬無同時開花的理。雖然，依藝術上看來，這幅畫當中百花爛熳，位置極其調和，有高的，有低的，有向右的，有向左的，看的人只覺他非常美麗，毫不覺得有什麼不自然的地方。科學的概念的統一，是證明一度成功的法則永久不變的；藝術則不然。譬如描繪同一的山水景緻，儘管畫幾百遍，因爲有有機的統一，所以決然不是一個樣子。

以上的說話，都是本於福爾克脫的研究，說明藝術上四大規範的。

第三、教授方法基礎的美學

前面已述美學是怎樣一種學問；然教授方法的基礎上，和美學有怎樣的交涉呢？如今也要簡單的說明幾句。

我們雖不能說教授活動的全部，都是藝術；然其中却有必要藝術活動的部分。就像教授某種教材時，若是不參用藝術的理法，他的原理，就要有不能了解的地方。所以講到方法的基礎上，論理學和心理學，固是必要；而美學亦是不可少的。那麼，什麼時候，是必要美學的呢？我想他最必要的時候，

就是行直觀化的教授時候了。教授上有直觀的時候，有直觀化的時候。譬如我們教授理科，或附近的地理，講到那一樣實物或那一種現象，可以親到那個地方去觀察他，這就是可行直觀教授的時候。然若教授歷史，一切屬於過去的事件，都不能直觀；再有地理上若講到外國的地理，亦是斷斷不能教生徒直觀，在這時候，那就必須用繪畫、模型、地圖等種種的直觀方便物，更須加以教師言語的形容，指手畫脚的模擬，務使聽講的人，好像親眼看見的樣子—要生徒入於所謂假想界—這時教師的活動，依於美學的教訓，很有發明之處，這就是教師的作業，與藝術活動，極其接近的時候。又以教授材料而論：若講到煤、花崗石，這都是無情的東西，毫無人生觀的問題，所以充滿感情的直觀，是不要的；至於修身、國語上某種題目、唱歌上某種題目、歷史上的材料，這些都是有情物的活動，那教授時，就不可像報告什麼事情一樣，說過一遍就算數，一定要帶有濃深的情致的，所以要把某種觀念傳給生徒的時候，必須連那情緒一塊兒傳過去。那時教師自己先要對那種情節有十分的感動，然後能彀感動他人。這樣的動作，亦依然是藝術的。凡是叫做藝術，必有人格攙在裏面，就是從人格的精神發現為特異的色彩。藝術如此，其他可比擬於藝術的，亦是如此。所以教育的活動，是和藝術差不多一樣；就算不到這樣地步，要亦與美學規範多少有點密接關係。譬如我們使用教材，決不是儘那現有的材料，隨便去應用，定要自己選擇、從新排列一番；這和詩人及一切文藝家製作，是很相似的。又選擇教材排列教材的態度當中，那選擇排列要直觀化的教材時，更加是和藝術家態度有

密接關係。再通觀教育事業的全部，試看他把初入學的兒童，教導到成功卒業生去到社會上任事；和那藝術家以木石爲資料，照自己理想的一種形態，一一刻畫起來，逐漸成功近於自己理想的作品而發表於世，不是差不多一樣的麽？撒伊弗脫氏，說教育家與造形藝術家有類似的地方，就是爲此。

此外可以說明教育家與藝術家相似的事情，還有許多。但現在不能一一解釋，專就選擇教材和教式兩方面，略略說明：

甲、教材的選擇與美學。

教師選擇配列教材的事情，和文藝家的態度，很有相近的地方。今略舉如下。

世間的事件，可作爲教材的，很是不少；若但能選擇適合自己目的，適宜配置，使他有所統一，還不能算是盡善盡美；總要適合兒童精神發達的程度，而且能够使他受强大的影響，方才算是善於選擇配列教材的；這與善作詩文歌曲的人，從森羅萬象中精選材料，又復字斟句酌，發爲可興可感可歌可泣的詩歌文章；他當中的關係，正是相同。我們從世界各國的事件當中，又或從本國數千年來的歷史當中，精選必要的材料，而且不是專依自己的意見去編次，亦不是專順著年代先後去匯集，有時候，却覺得逆於年代的順序，反有效益，那就逆於年代先後而配列，這是常有的事。至於要具有感動兒童的力量，是不必說的了。雖細說起來，教育家的選擇材料，全然和藝術家不同的地方，亦不

是沒有；就像詩人作詩，一度撰作，就要成功完結的藝術品；而教授材料，只要成功一種簡約的抄本就好，一切詳細的情形，都要到實際教授時，隨機去增減的。又眞正的文藝作家，他作品當中，定要把他的個性和人生觀，都表現出來，所以要算是創作的；而教師選擇敎材，採取他人的著作，加入於自己作的講義當中，却是尋常的事。像這樣不同之點，此外還有許多。然隨於材料的性質，教師選擇及配列，亦有非常自由的時候，不盲從他人所選定的材料，專根據自己的經驗而巧爲配置，這時就全與文藝作家相同了。要之，教材選擇的事情，說他有許多上面與藝術的活動不同，本是可以；但雖不盡同，而教師應用美學上的規範，實在是很多。

美學的第一規範，是充滿感情的直觀，或者說是形式內容的一致。我們選擇教材，要依此規範的頗多。就像選擇修身的材料，或教授歷史上的某一幕，是一定要這樣編製。所謂藝術的動作，不必是從那事件的起始直到終局，用日記體一一表現出來；只是表現那全事件的一剎那間的情形。如做小說，不過表現那事實的一小部分；至於雕像，畫像，更不過表現那人一代當中的一瞬間；就是只把他重要的部分表白出來，其餘的事情，都不去說他。我們選擇教材，亦要擇取可以感動兒童的題材，把他描寫出來，務使他的情狀，歷歷明現於目前；所以依照所謂充情的直觀，選擇那感情和事實一同表現的題材，是最爲必要。海爾巴脫嘗言；非大文豪大詩人所選用的事實，不足取爲教材，這話實在是不錯。總之，我們選擇教授材料，非是有模範的價值，對於人生上有一種感化力的，都不可用；就

從第二規範上考想起來，亦是應當如此。

美學的第二規範說必要有人生價值的內容必須擴大觀者的觀念使於具體的形態當中感得一般的真理。這不是我們選擇教材上極須考慮的大教訓嗎？我們在兒童的前面，決不可把粗疏雜亂無價值的事情去教授他。國會當中的速記錄，縱使可以取消，而一度印入兒童腦膜裏面的印象，是永遠揩抹不掉的。我們國裏幾千年的歷史，不是要費幾千年功夫去教授他，是在兩年當中、每星期只有一兩小時的時間教授他的。所以非十分精選不可；非有人生上價值，決不可取爲教材。

又第三規範，說要使觀者立於假想界，使他起審美的實感。我們於教授修身科時間當中，精選教材，使兒童誦讀或說給他聽的時候，又記述歷史的事實使兒童誦習的時候，都是要使兒童離脫現實界而入於我們描寫出來的假世界。但是用怎樣的教材，方能彀感動兒童使遊於假想界呢？這是依然要依照美學的規範，十分研究他的。教授材料，必須以人的活動爲主題，把別樣事物，作爲描寫人類活動的背景；又或以動的方法，考察各事物，兒童自然就容易了解。譬如作螢的談話，月的談話，對於兒童用擬人法（所謂亮月嬷嬷、就是把亮月比擬一個女子）描寫出來，就能使兒童心遊目想於詩的情的別世界當中。這也是教育兒童最初必須經過的一個階級。總之，我們要想傳授思想知識於兒童，則使兒童讀我們所作教科書的時候，不知不覺的導入錯覺的世界，置身於假想界當中；這是必要的事情。但此非拙劣的教科書可以收效，一定要精選可以使兒童歡喜踴躍的材料，才

能做到這樣地步。

美學上第四規範，是說一定要有有機的統一，一定要依於關係活動而連貫全體。細考起來，又都說變化中是要有統一的這些說話，都可作為我們選擇教材的好教訓。教育上面科學的統一和心理的統一，都是必要。心理的統一，是從情的心理方面觀察的，故於幼年最能適合。科學的統一，是智的論理的抽象的統一，於幼年頗為不易。故於幼年的時候，多屬審美的統一，而科學的統一，則於高學年為多。要之，教授的材料，總要是有統一。初教歷史的時候，他的教科書，編作列傳體，最為適宜；不得已，則須用記事本末體；苟其不是把一件事情原原本本，從始至終，一貫說下來的，都不合用。哈因利希海訥氏常說：『歷史不可由史學家編撰，是要成於詩人之手的』這句話實在是很可玩味的。教科書總要有可以感化生徒的力量，所以必須選用有力量的教材；不單歷史，就是修身國語等教授材料，亦都要這樣。

乙、教式底美學的基礎。

前面所述，是教材問題，此處說的，是人的問題。教材任憑他怎樣合於美學上及論理學上的要求，然而材料終歸是死的。故教育上所最寶貴的，就在以活教師的人格作鑰匙，去開那兒童人格的門戶。兒童的人格一旦開了出來，就趁此加以鼓勵誘導，逐漸變化他的氣質，這就是實地教育。教育上面，編纂教科書的事情，固亦重要；然運用這教科書的人，越發是要注重。教育的作用，實在就是促兒

童自己試行某種的動作。我們做教師的，不過是個掣那喚起兒童心意活動的呼鈴底人；但雖然不過掣掣呼鈴，却也有他的掣法，這就是所謂教式了。威巴氏說：「教師把教材傳達於兒童的活動，藝術的性質最爲顯著。」我們不能行直觀教授只可依於直觀化的理法而教授的時候；就要利用那繪畫、彫刻種種的直觀方便物，同時還要考究語言的發表法，注意音聲的高低遲速音調等。再自來更有講究身體動作形態的，眼的動作要怎樣，手的動作要怎樣；苟其可以利用，亦都必須要利用。但這許多事情，亦是要依照規範來說明他。

第一規範說要形式內容一致，或者說要起充滿感情的直觀；那麼，我們教授時，要使兒童起感情的直觀，教師自身，必須先有十分的感動。若是自己毫無感動而能使別人感動，是決然沒有的事。雷辛格氏嘗說：『要感動人的心情，必須用自己的心情。』海翟爾亦說：『要點火必須用火。』這話確是不錯。我們必須自己先發熱，然後才能熱人。至於說到語調的抑揚，身體作態的巧拙，或者有人以爲這事是要弄些小巧的，亦未可知；而實在不然。真的藝術，就是自己赤心的告白。不是播弄技巧，是表現自己底人格。我們從美學第一規範所學得的，就是這個。飲酒的人，決不說酒精的毒；喜吸菸的人，決不說尼哥丁的毒；所以我們必定自己對於某事有極强的感動，方才能懇切指導兒童，有強大的感化力量。

第二規範，是說要備具有人生價值的內容及觀念的擴大。所以教師教授的事情，一定要從他的

信念他的人生觀他的哲學當中湧出來的，方才有些價值。教師不欲傳達什麼事件於生徒則已，若是要用眞言實語感化生徒，他出於口舌現於四體的，必定要先投於他的信念底熱火，溶於他的人生觀底坩堝當中的。教材既然備有人生價值的內容，教授的動作，還要從熱烈的心情發出來，那教材才能有感動生徒的力量。凡是有人生觀的，都有一定的價值。我們必須確認那事件的價值，而後傳達那事件，方才有眞實的精神。如此、則不論於宗教教授，於修身教授，於歷史教授，生徒的觀念都能彀擴大起來；而且受了他的感化力，自然能彀努力向上。我們若果然要爲眞實的教授，這第二規範，豈不是一個大教訓嗎？

第三規範，是說要使人立於假想界，要使人置身於審美的實觀底境界。教育上、不能使生徒觀察實物及實際情形的時候，其勢不得不用直觀化的方法；這時雖不能示以實際，但總要使他如同看見實際一樣。教師自己造作藝術的想像上的眞實觀，引導生徒離却通常的實觀而入於這想像的境界，最爲必要。這和藝術家所取的態度，宛然一致。名優在舞臺上的動作，能使觀客好像置身於他的假現底世界中，幾幾乎忘掉他是假扮的舞臺；我們在教場教授的時候，亦要能做到這樣地步才好。

再講到美學上的第四規範，就是所謂關係活動的昂進及有機的統一了。大凡不論何種技藝，苟屬深通那一道的人，他的一舉一動，斷不是沒有一些意思，別的且不必論，但看那說書的人，說到那

興會淋漓的時候，他一舉手，一投足，一揮扇一拍桌都是極有關係不是瞎來的再有那賣拳藝的人忽而搓手，忽而踮地，也都有他的作用在內。若是沒有這樣的動作，他的演藝，就不能振起觀客的精神，博大衆的喝采。這些技藝，尙且如此，何況是化導生徒的教育呢？所以我們的教授，除掉合格於前面三種規範外，還要有有機的統一；一字一句，都不苟且，從首到尾，一線貫串，方才能殼算是完全的教授。

這樣說來，美學的教訓，我們教授上必須利用的，實在多得很，但亦並不是說教授的動作，要全體的都遵依美學的規範，把教育學看做和美學一樣；這是須請大家勿要誤會他。

請用國貨

體操類玩具

雙槓運動	四角
單槓運動	一角五分
雙人秋千	二角五分
打獵遊戲	四角五分
幼稚園體操	三角
棒球	三角五分
檯球	八角五分
足球	五角
匣球	四角五分
檯球用器械	甲一元三角 乙九角
三人競走	四角
木製投環	三角
蹺板 (一)鋼製 (二)木製	四角五分
掛板投環	五角
檯上投環	三角
跳繩 (一)有鈴 (二)無鈴	四角四分
溜冰車 (一)鐵製 大 小	三元 二元五角
溜冰車 (二)木製 大 小	一元二角 一元
鐵製自由轉輪	四角五分
競勝圈	一元二角
繩環遊戲	九角五分

商務印書館發行

補(57)

商務印書館發行

教育部審定

中學實用教科書

學術以致用為歸宿教科書之宜重實用為近世教育家科學家一致之主張本館應此潮流特請專家編著中學實用教科書已出三種極荷各中學校師範學校所稱許采用茲將三種列下

實用教科書 物理學

陳一棍編　一冊　一元三角

本書分為八編專供中等學校之用。凡近世新學說。搜入靡遺。論理精密。文詞明暢洵為物理學教科書中之善本。

審定批詞 該書敘述論理實驗簡要精審學者循此以驗諸實際獲益殊多應准審定作為中學校教科用書

實用教科書 礦物學

吳冰心編　一冊　一元

本書特色如下(一)處處與小學教材聯絡(二)礦物巖石地質皆根據本國敘述。(三)礦物巖石之鑒別。重要礦物之製鍊。工藝品之製造法。記載特詳。並附實驗(四)詳記本國產地。並特製產地一覽圖及統計比較各表。(五)插圖以本國實地攝影為例證。

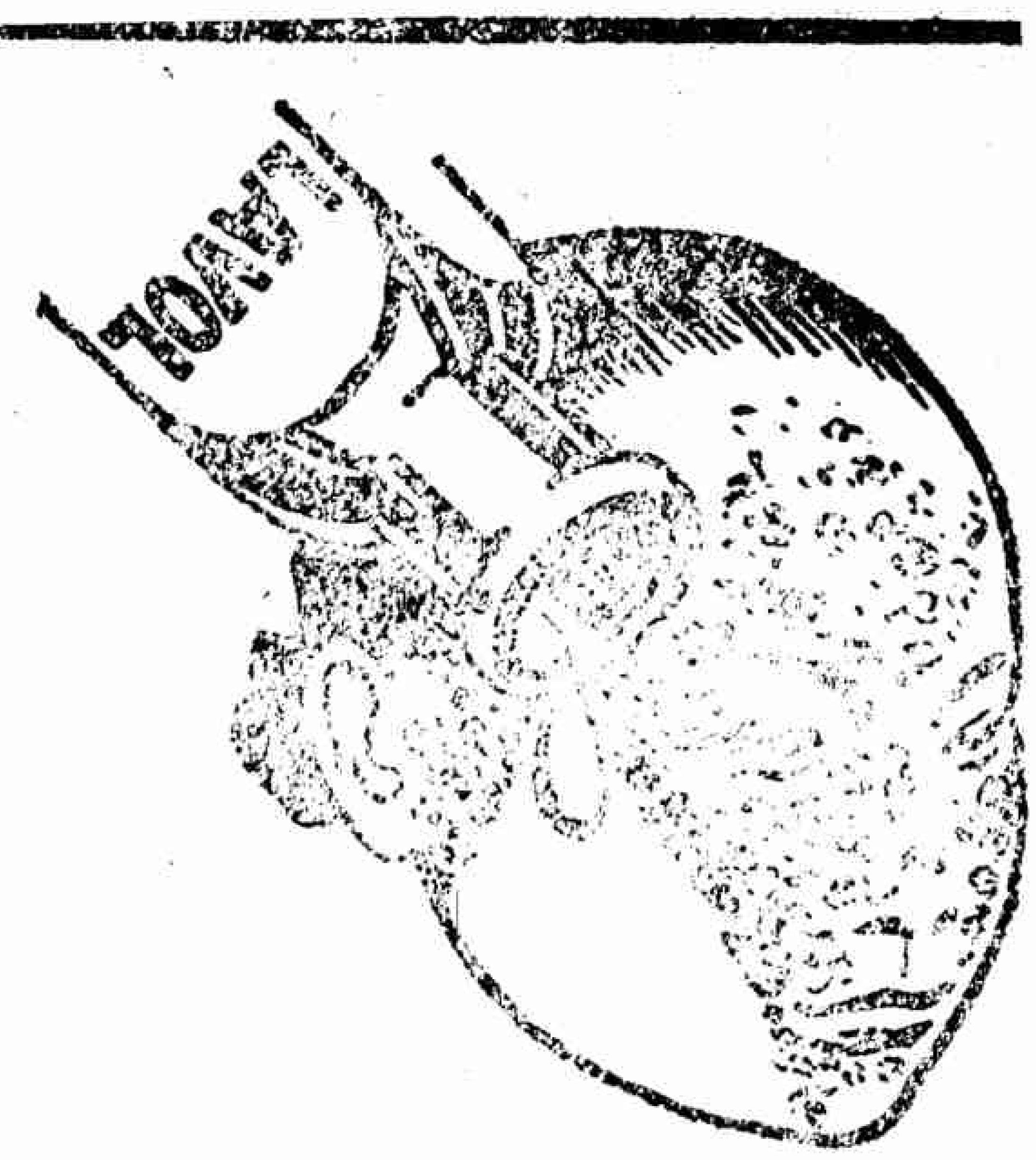
審定批詞 是書注重實用如礦物巖石之鑒別礦物之製鍊工藝品之製造靡不記述圖表詳明尤便考證應准審定作為中學校及師範學校教科用書

實用教科書 生理衛生學

吳冰心編　一冊　八角

書分三大編。首運動生理。次營養生理。終神經生理。述生理處咸與衛生相呼應。且隨附實驗。尤增興趣。

審定批詞 是書體例精當陳說明晰圖畫顯朗衛生及實驗各條尤為切實准予審定作為中學校教科用書



此圖爲拉福蘇耳所發明。十五年之前羅馬醫學大會期中行宣布後致其藥療治于病人之數萬。

LYSOL拉福蘇耳係一奇異新藥水。殺菌之一洗盡淨。其療印出。皮之溫軟厚健及完全。所患之血点、粗皮、刻印消滅甚遇、頭皮癢、皮膚、頭髮癢、肚皮癢、癬、癩皮等傳染症、及各種皮病。不妨以拉福蘇耳試之。



發行所各大化學房及各大藥房總發。行所上海仁記路B字一號貿勒洋行

商務印書館發行

本館遵照教育部令。刊印學校適用表簿二十餘種。并另刊說明書一冊。所有各表簿應用方法。均詳爲說明。且印刷精美。定價低廉。久經風行海內。推爲唯一適用之善本。茲將各表簿名稱及價目列下。以供學界諸君采擇。

學校表簿說明書	一角
學籍簿	五角
教授細目	四角五分
教授週錄	二角五分
積分表	四角
學業成績考查簿	三角五分
褒獎狀	二角五分
學校日誌	三角五分
職員到簿	六角
圖書目錄	二角
志願書	二角
請假書	二角五分
身體檢查表	一角
教授時間表	二角
教案	二角五分
教授一覽表	二角五分
成績一覽表	五角
操行考查簿	三角五分
學生畫到薄	五角
職員錄	五角
參觀題名錄	二角五分
器物目錄	二角五分
保證書	二角
收據存根	二角
學生勤惰表	三分
學校紀述册	四角五分

民鐸雜誌出版

▲第二卷第三號要目

羅素之科學的哲學與社會論
進化觀念在近代哲學上之影響
詩與詩人
性的道德之革命
最近哲學之趨勢
國語文法表解草案
哲學上各種理論之略述（續）
一個患肺病的女學生
伊萬伊利赀之死（脫爾斯泰原著）
關于哲學之名著介紹

李石岑　陳兼善　胡懷琛　張叔丹　范壽康　黎錦熙　楊昌濟遺著　羅迪先　楊遇夫

▲第二卷第四號要目預告

宗教論
家庭改制的研究
環境之創造
近世教育哲學之唯識的批評
進化觀念在近代哲學上之影響（續）
家庭與婚姻
哲學上各種理論之略述（續）
國語文法表解草案（續）
蕭伯訥的作品觀
伊萬伊利赀之死（脫爾斯泰原著）
美人國的旅行談
關於心理學之名著介紹

李石岑　沈雁冰　舒新城　黎錦熙　陳兼善　易家鉞　楊昌濟遺著　黎錦熙　羅迪先　楊遇夫　羅迪先

每年二卷　每卷五册　每册二角、郵費三分

編輯通訊　上海法租界貝勒路同益里民鐸雜誌社

總發行所　上海四馬路泰東圖書局

教育公報

本報分命令法規公牘報告紀載譯述附錄及專件講演各門既仿公報之體兼備雜誌之長爲公布文告機關發展教育導線刊行已逾五載頗受各界歡迎現自本年一月起編輯益加改良材料務求豐富總期國人樂於購閱咸手一編藉收提倡教育牖啓新知之效凡願定購本報及願在本報刊登廣告者請投函北京教育部教育公報經理處接洽可也茲將該兩項目表分別列左

（一）自八年一月起改定售報價目表

（以前各年仍舊價發售）

購售冊數	定價	郵費：本京城內	郵費：外省	郵費：日本	郵費：新疆	郵費：歐美南洋羣島及香港等處	注意
零售每冊	一角五分	一分半	三分	六分	九分	一角二分	上表所列價目均按現洋計算如內地各處雜□偏僻地方因滙兌不通無法寄款者亦可用郵票作抵但須以一分二分三分五分六分各票爲限
半年六冊	九角	九分	一角八分	三角六分	五角四分	七角二分	
全年十二冊	一元七角	一角八分	三角六分	七角二分	一元零八分	一元四角四分	

（一）自八年一月起改定招登廣告價目表

（刊資先繳並須現洋）（有圖畫者由登主自備代招徠者以九扣酬勞）

地位／價目／期限	每期	半年六期	全年十二期
一頁	十元	五十四元	九十六元
半頁	六元	三十二元	五十八元
四分之一	四元	二十二元	三十八元

注意：前項送登之廣告如□屬於教科書教授書者以經本部審定公布爲限其參考通俗教育各書以由部批定爲限、

藝術教育上的各問題

太玄

一、教化上要求的文藝

文藝的教化底呼聲，已漸漸地高起來了；又這樣的氣運傾向，已經為種種的形狀而發現於社會。是我國的文藝界已為一般社會承認是有價值的了。雖然，這漸漸曉得尊重文藝的人，不是都想到這文藝若要叫一般社會得他的利益，是一定還要加以改革使他具特別的價值嗎？

再許多為社會的教化而尊重文藝的人，不是都想到文藝要用在教化上面，一定要具備教化上所要求的條件嗎？不是都想到文藝若不是含有教訓的分子，排斥游蕩的肉慾的空氣，蕩滌犯罪的構想用到一般國民的教化上面，就反要有害嗎？他們有這樣的考想，是於我國的文藝界深曉得他弊害的原故。再有許多人，縱然沒有提出上面說的這些條件，亦大都以為文藝是必要備具什麼條件的。我現在要議論的，就是這個問題。

現在第一要攷究的，就是今日大家所說的教化，究是什麼意味？以前的人，都把這教化兩字，用作道德的意味，但現在所說，却不是這樣狹窄的意味；是很廣闊的。從今日世界的氣運考起來，從社會改造的方面看起來，文藝教化所以特為必要的原故，就因為要解放偏狹的生活，使各人有自由及創造的意志。又要使各人透徹事物的真相。從此盡棄從前不徹底的生活，把持宇宙人生的奧底所蘊藏的力量，去營有意識的生活。我們所以要依藉文藝方面的教化，畢竟是從這樣熱望的發露啊！

然若特地注意於教化，而於文藝上要求怎樣怎樣的條件，致使文藝成功某種畸形的變態，那文藝本來的力量和生命，就要減少或消失，不能副合上面所說我們的熱望了。何以呢？因爲文藝這樣東西，唯有真的文藝是發揮他自身本來的特色的，能夠有上面說的力量。文藝發揮自身本來的特色，方才能適合我們所謂教化的條件；這是因爲我們的要求，和文藝自身的特性是全然合一的原故。

若是特地爲教化起見，於文藝上加以種種不自然的要求，使成爲畸形的時候，那就失却純粹文藝的價值及現在新教育的價值。所以現在的文藝家，要起文藝方面的社會運動，必不可有特地爲教化而運動的意思。若參有特地爲教化的意識，那生出來的文藝，就不純粹，教化亦不成功眞教化了。必須把教化的事情，一切忘掉，專門爲文藝而運動，那才可以成功眞的教化。

二、適當於兒童的藝術

前面力說不可特地爲教化起見，在文藝上加以種種不自然的條件。所以從文藝教育的見地上，必定要解放今日的教育，一任文藝的自由。但說到這裏，那儘管使兒童自由鑑賞一切種類、一切性質的文藝，全然是無妨的嗎？這個疑問，亦是當然要發起的。

對於這個問題，依我的見解，寧可採取放任主義。我以爲文藝既然有眞正文藝的價值，就應該任各兒童依着自己的心理、自己的嗜好、去選擇他。在近於青年期的兒童，像大人看的多少複雜的普

通小說，亦大都能夠閱看；十二三歲的兒童，或者只能看童話等，亦未可知。這裏面都有自己的傾向發生，我想是毫無妨礙。但只要注意是純粹藝術不是純粹藝術就好了。

然於特別爲兒童選擇文藝作品時候，像學校教科書，或課外讀物，自然沒有規定他作品種類的理；但亦不可沒有大約的標準。這時究竟選擇何等文藝是好？在這一點，歷來的教育家，大都是以所謂教訓的文藝作標準的，但照這樣，那教育上的文藝運動，就要全被沒却，所以今日我們排斥的，就是這樣的標準啊！

那麼立在文藝運動的見地上，我們的標準，要怎樣才好呢？但說到標準這兩個字，似乎不免過於嚴格些，寧說是適合兒童心理及嗜好的程式爲是。

要定這個程式，是一定要把兒童精神發達的程度，作了中心，去考察他的。若是不然，在這以外作種種的束縛，却是無益而有害。何以呢？因爲他束縛兒童的審美意識的原故。所以文藝作品中含的事件及思想感情，總以適合兒童心理的爲最要；換句話說，就是要兒童的心理容易理解，能夠感受他精神的，方才合式。那些童話之類和單純的詩歌等，兒童何以很歡迎他？就是因爲他適合少年心理程度及嗜好的原故。

現在編著少年小說的，都是要採少年生活來做材料；這固然沒有什麼妨礙。然我想就是用少年以外的生活做材料，只要合於少年的傾向，亦可以包括在這少年小說裏面。我的意思，少年小說的

範圍，擴張到描摹大人生活的領域，是很有意味的。現在用大人生活的材料、依着少年傾向而製作的，很是不多。我想若是兼用大人生活的材料，少年文學的領域，亦就非常廣闊了。

不過這上面還有一個問題：就是做這項小說，不可以照做給大人看的小說去做。因爲不合於少年的心理及嗜好，那就和普通所說的小說一樣了。所以下筆的時候，一定要替少年着想，總要叫那小說是少年的思想感情能夠理解，又要他們能够發起興味。就像大人的生活上面，從少年人眼光看起來，着實有不可形容的興味；所以用這樣生活做材料，亦很能引起少年的興趣。

要之，不論那部書的材料如何，只要是合於少年的心理，能夠感動他的興味，他的理解力亦能夠及得到，就可作爲少年文學書。至於教訓的有無，全不可以作爲問題。只要充分判斷他是純藝術的與否，那就好了。若以爲今日所謂少年小說等，不免有發生弊害的傾向，這是因爲他材料不是十分藝術的，有許多不純粹的分子攙入當中的原故。

其次還有關連於兒童精神發達程度不可不研究的，就是修辭上的問題了。這是在少年文學上一定要注意的條件。又是盡人都知，不必等我在這裏細說。言語的選擇和用法，若是不能與兒童國語上知識的程度相應，他們就不能捕捉那作品的內容和意味，這是必然的。

要而言之，選擇藝術的作品，總要是兒童能夠感受那作品所含的思想感情，而且可以從此領取眞生活的樂味。或者有人要說、恐怕兒童不能理解這複雜的人生及生活嗎？……亦未可知。然不論

怎樣幼稚的原始民族，都有特色的藝術和宗教，他們自然相當的感覺人生的意味。兒童亦和這個一樣。若能選擇應於兒童心境的藝術給他玩味，他亦自然能夠感覺人生的趣味了。

三、教訓的文藝在教育上的價值

從前的教育家，大都排斥文藝，以為是不可引入學校內的；然而他們對於一種特殊的文藝，却並不拒絕他。像所謂教訓的文藝，就是他們每每把這教訓的文藝採用於教育上面當做是教育的補助物。試看現在的國文教科書，這樣教訓的文藝作品不一而足，也就可以曉得了。他們以為兒童於學課以外，這教訓的文藝作品是應當讀的。又有一等人，挾持一種偏見，以為這樣教訓的文藝，是真正的文藝，是健全的文藝；這以外，都是墮落的文藝。更有人以為教訓的文藝，本與文藝的本流相離的，不過要用到教育上，一定非這種文藝不可。不論他們具何種見解，要之，今日的教育界中以為只可採用教訓文藝的人，是非常之多。

雖然，所謂教訓的文藝，是怎樣的文藝呢？再他們說這樣的文藝，於教育上是極有價值；究竟如何呢？現在我就要解決這問題了。

第一要攷察他們所說的教訓文藝，究竟是怎樣的文藝呢？從廣闊的意味說來，不論何等文藝，沒有不含教訓的。就是他們極力排斥的描寫人類獸性的自然主義底文藝，亦尚且不能說他是不含對於人生生活上的教訓的，這是要看我們怎樣看法了。雖然，他們所說的教訓文藝，不是這樣意味

的文藝，是指意味最狹的教訓（是明寓勸善懲惡的意思的）作品說的。就是要把所謂「歸到根為善必昌為惡必亡」的觀念灌輸到讀者那種作品罷了。

但據我看來，這種作品，他的價值是很幼稚，或者是全無價值。何以呢？因為他不是寫出真實人生，是先豫定某種觀念而後製作，極不自然的。然而現在的教育家當中，見得到這裏的，能夠有幾個人呢！

這所謂教訓的文藝，對於真實的文藝教育或美育，毫沒有什麼貢獻，寧或是有害的；這雖是本問題以外的事情，然果如他們所考想，在教訓上是有效的嗎？我卻不能沒有一點疑心。我亦並不是以為他是全然沒用，不過他的效力，果在何等地位，卻是不能無疑。某教育者嘗說，道德穿文藝的衣服，用在教育上，是很有效果的；所以唱道這樣意味的文藝教育。然像上面說的教訓文藝，就算不弄到失敗；若要得到他們想像的效果，我看是終歸靠不住。

我亦曉得老老實實用道德的形式說明道德，不若把道德的觀念變化消融於生活上面，是較能轉移讀者的心境。然所謂教訓文藝，是不自然的，是虛偽的。一言蔽之，就是「人造物」罷了。我亦曉得文藝作品，都是『人造物』，都是描寫不實在的事情。但不過說純粹文藝作品是人造物的意味，和說教訓文藝是人造物的意味，這當中大有差別。純粹的文藝作品，雖亦是人造物，然所以說他是人造物的意味，就是說他作品當中事件和人物，是隨意假造，不是現實界所有的。但是那事件和人

物。上表現的思想感情，明明是我們人的本性，存在於人的內部的在這一點，純粹的文藝，就不能算是人造物了。至於教訓的文藝，他作品當中所有事件和人物，是隨意假造，不是現實界所有，已經和純粹的文藝一樣；再加以他所表現的思想感情，幷不是觀照人性的全部，依然是假想或虛說的。所以說教訓的文藝，完全是『人造物』就是這個原故。若是確從作者的體驗而生，亦還有些意思，然所謂教訓的文藝，都是豫先規定人的本性，把爲善則昌爲惡則亡的觀念，放在頭腦當中，而後製作的，或者是要想輸灌爲善是做人本務的觀念，預先設定某目的而後作的。所以全然不能寫出我們人的本性，又不能表現自然的感情，這就是教訓的文藝與純粹的文藝差別了。（這兩種的差別、文藝家都能理解、教育家不解的人是很多的、所以特爲說明於此、）

教訓的文藝，既是人造物；他不能使兒童有真實的感動，是極其瞭然的了。文藝這樣東西，以感動爲根本的條件。眞實的力量和信仰，都是從這裏發生。然教訓的文藝，他當中所含的思想，都是不自然的，無理的，決不能沁入讀者的心境中去，對於大人，固然不能感動他，使他爲無理的相信。兒童的精神，縱然單純，是很容易叫他相信，然亦只是一時的相信，轉眼做了大人，積了許多社會的經驗，見聞人生生活上種種的現象，那時回想往時的教訓文藝，曉得從前是受騙了。他就算不以爲是受騙，亦以爲這不過是教導兒童的手段罷了。到了這時，教訓文藝的教育作用，不是完全破壞了嗎？所以這教訓文藝，他於教訓的目的，亦不能有十分效用，是我所深信不疑的。

再教訓的文藝都不描寫惡事就是描寫，亦不依實在的事情寫出，故意的改變他要想叫讀者對此發生惡感；所以兒童讀了，不能直觀惡的本相，領取眞實的心理；這就是他一個極大的缺點。在教育家的意思，以爲叫兒童直觀惡的事情，使他味到惡的行爲上面，就要被惡事感化，所以極力反對那描寫惡事的文藝。然這樣的見解，實在是極其淺薄。因爲直觀惡事，味到惡事，和那實行惡事，在心的態度上，全然不同。就是前者不過是觀照，後者是屬於意志的了。

若不使兒童看見惡事，果能得健全的教訓態度，則不使直觀惡事，亦是無妨。雖然，這社會及人間生活，萬不能沒有惡的存在，而且兒童的運命，又是一定要廁身社會的；所以這隔絕惡事的教育，決不能算是健全的教育。這樣說來，教育家至少是從學校時代或少年時代，一定要施行對於這惡底感情的和倫理的訓練了。要行這樣的訓練，斷不是單單遠離惡底眞相所能做得到，非先教以直觀惡事味到惡的心理不可。不知道惡底眞相，而但排斥惡的那些道德家，在實際上是一定做不好的。這樣的實例，我們於現實社會上，是時常聽見看見。只要看那些但聽道德家的言論而就職裁判官、他裁判的成績，就可以曉得了。他們看那惡人好像是天然生成不能改變的，實則不論何等惡人，他精神的底裏，都有成聖成佛的性能。表面看是惡人，實際是眞好人，是往往而有。他們的眼光不正確，都是從不知觀照惡的眞相，鑑察惡的心理來的。

這樣看來，所謂教訓的文藝，不能使兒童得健全的教訓，亦可以了然了。真的道德家和真的裁判

官，不單單要明白善的真相，就是惡也要明白。所以真正的教訓，不但要教善，惡也不可不教。若以爲用這教字，不免有些語病，那就說一定要叫兒童觀察惡的真相好了。

四、惡的鑑賞與教育

歷來教育界的人，都主張教育上不可混入文藝作品，他的思想，大槪有兩種：其一種，以爲文藝是卑俗的，是沒有高等精神作用，容易誘惑少年陷於墮落的境界的，所以凡是喜看小說出入劇場的少年，大都學課不好，精神體力亦都衰弱；這一種人的心上，不是都這樣想嗎？再一種，以爲文藝作品，都是以犯罪悖德等惡行作資料的；所以叫兒童看這樣作品，於教育上，是有害無益。此外或者還有種種理由，亦未可知。然上面說的兩種，實是最重要的。

抱第一種思想的教育家，他於文藝的本質和作用上，本沒有真實的理解；所以拒絕文藝的作品，一半還是不脫從前看輕小說的舊思想罷了。這種思想，現在已漸漸地減少，而確認文藝的價值及地位的，正不乏其人，所以這個問題，亦不必再去論他。如今所必須一言的，就是文藝作品以惡事爲資料，對於教育是否有害的問題。

所謂文藝作品用一切惡事作資料，這確乎是事實；特於近代文藝尤多，就像殺人，放火，欺騙，僞善，這樣的種種惡事，無所不有。雖然如此，這樣的作品，却仍舊大家歡迎他，稱賞他，說他有藝術的價値。要之，文藝作品要不說着惡事，是到底不可能的；若是絕對避却惡事，那文藝亦就要薄弱，而且不自

然了。

然則描寫惡事的文藝作品果然是像許多教育家所說，對於教育是有害的嗎？我現在且把我的意見說他一說。

今試假想那描寫惡事的文藝作品，果然使兒童受了惡的感化；這時若以爲罪在文藝，我就不信那文藝是真有價值的文藝；至少那作品必是僅僅描寫事物的表面，不能表現他的內部或真美的。何以呢？因爲有價值的文藝，他的本質就在於表現那超出善惡的事物內部或真美。這樣有價值的文藝，他描寫的惡，不是單純的惡，是有人道的光輝照耀他，純化他的，所以嚴密的說，文藝作品當中所說的惡，不能認他是惡。我們看見了犯罪悖德的人，不能就責他是有罪，因爲若是真正的悖德犯罪，他的原因，不能就歸在那人身上，是在奧底裏有一種力實尸其責。所以對於爲惡的人，不能責他有罪，寧當憐憫他。在這超出善惡以上的冥想上頭，就含有文藝的真諦了。文藝作品，若是真有價值，一定能導引讀者入於這種境地。這樣的作品表面像煞全是描寫惡事，實在是純化他，把超出惡以上的感想灌輸到讀者心中，所以決不至於使讀者受惡的感化啊！

再退一步想，就算文藝作品能有惡影響及於少年，然若少年是聰明慧敏，對於文藝有天才的鑑賞力，決不至於受文藝（假定是有價值的真文藝）的惡影響。但這樣的少年，實際上是極少；縱或有這樣的少年，亦都爲別的種種事情所妨礙，他鑑賞的天才，就不能充分發育。又不論如何的少年，既

然是個人，總當有鑑賞力的萌芽，要在受文藝教育的時候，才能發育。

做教育家的，當然以充分發育少年鑑賞力的萌芽爲天職，然教育家若是對於文藝的本質，一無理解，於這方面全不注意，或反排斥他，那少年就永遠不能進入文藝的堂奧，至少亦必不能感受文藝的真精神。這是一定的結果，萬無可疑的。

今日道德教育，很不完全，沒有什麼好成績，是世人所常常非難的。然他成績何以不好，亦是因爲教育家排斥那與道德最有實力的人道主義底鑑賞。他的道德教育力量本來薄弱，好像沙土上的樓閣一樣。他們禁止兒童閱看文藝作品，防他受文藝的惡影響，就是他自己證明道德教育的薄弱了。但他的薄弱，本是當然的結果，恐怕再下去，還要格外的薄弱呢！何則，就是他們排斥文藝上真鑑賞的原故。兒童所以從文藝上受著惡影響，正由於鑑賞不能徹底，這是他們所不曉得的。

所以於今日教育上養成的少年，若是從文藝上受了惡影響，就可據此判斷今日的教育，是不能充分發育鑑賞力的。讀小說的少年少女當中，最容易產出敗類，這是大家常說的話，在事實上亦確乎是有點的。雖然，若直歸罪藝術，却有未允。因爲他們讀的小說，不是有真價值的小說，大多是取媚於卑俗的感情和好奇心——所謂通俗小說偵探小說等。再一方面，這些少年少女，都是未曾受過鑑賞真文藝的教育，所以沒有真的鑑賞力。這兩項事實，就是少年少女容易受文藝作品惡感化的主因了。世人有面孔是宗教家而實在不是宗教家的；文藝作品亦然，外觀是文藝作品而實是非文藝

的，非常之多。若少年。對於真文藝有健全的鑑賞力和嗜好，那裏會沈溺在這種文藝的小說當中呢。

這樣想來，文藝作品有惡影響及於兒童，可以曉得不單是描寫惡事的原故，實在那文藝作品不是真有價值的作品。不然，就是那少年少女沒有受鑑賞文藝的教育底原故，或者兼有這兩種原因，亦是可以想像得的。

然反對文藝的人，往往有以兒童富於模倣性爲理由的。這亦是極有力量的一種反對說。因爲兒童有模倣性，是盡人不能否認。所以人人都以爲文藝作品當中，有殺人悖德的種種惡事，兒童看了這樣的書，恐怕也就要模倣起來。況且這樣的實例，亦是我們常常聽見看見。雖然，兒童這樣的模倣，是模倣文藝作品的表面形式，並不是模倣他的內容。他何以只曉得模倣表面形式，不懂模倣內容呢？這還是因他沒有真正鑑賞力，又不懂鑑賞方法的原故。文藝的鑑賞，照某一位美學家所說，在某意味，是屬內面的模倣。然若模倣作品當中的惡事，去做惡的行爲，那就是外面的模倣了。若不從外面的模倣更進一步而爲內面的模倣，決不是真鑑賞。要想叫兒童到這樣地步，是非賴藉真文藝教育的力量不行的。

此外文藝作品與教育關係的地方，還多得很；但說起來，實在是話頭長，所以現在不再講下去了。然照上面的說明看來，文藝作品所用關於惡事的資料，不必定是於教育有害；若果屬有害，是一定另有原因，這是我們大家可以相信的了。

周越然編

英語模範讀本

第三册
第二册
第一册

讀本中空前絕後之傑作

英語模範讀本現已出有三册第一册為英語入門之梯級內分發音拼法讀法書法默寫會話等門第二第三兩册敘述英美人情風物并分讀法會話文法作文尺牘詩歌等門第四册准今年春間出版

The "Model English Readers" are the MODEL of readers.

上海商務印書館發行

商務印書館發行

新年必備

愛小兒者注意

通俗教育畫

改良花紙

人人歡迎

吾國風俗。每屆新年。居家鋪戶。例購花紙以飾牆壁。又或給與兒童。以爲玩品。然市間所售多繪戲劇及其他鄙陋之事。非荒誕不經。即導人迷信。敝館力矯其弊。特編輯通俗教育畫多種。取材古人嘉言懿行。寓言典故。以及實業交通等類。可資模範。足增智識。繪圖既極精雅。復加簡單說明。婦孺都能了解。新年購此。最爲有益。敝館業已特別趕印。寄發各省。精備採擇。茲將教育部審定批詞列下。

教育部審定批詞

此項圖畫取材命意雖不一致。要皆足以提倡道德。濬發智識。且說明淺顯。圖畫精良。深合通俗教育之法

五彩精印 ◉ 顏色鮮明 ◉ 名目列下 ◉ 每張二分

陶侃運甓・司馬破缸・孟母斷機
蘇武牧羊・舉案齊眉・聞雞起舞
赤壁火攻・木蘭從軍・天足女學生
天足女教員・天足新嫁娘・天足婦女識字
天足婦女耕作・冒刃衛姑・卞莊刺虎
摩托車・汽車・賽馬
牛角掛書・完璧歸趙・氣球
智服軍盜・空中索道・[illegible]穴浮球
守株待兔・鷸蚌相持・賢婦感姑
汽船・電車・孔融讓梨
愛護幼弟・秦良玉・匡衡鑿壁
自轉車・飛行機・對牛操琴
輕便鐵路・畫荻教子・孫[illegible]鬬獅
韓康賣藥・牧豕讀經・煮粥燃鬚
不忘舊約・[illegible]・韓伯俞泣杖
兵艦・[illegible]・義[illegible]友[illegible]
程門立雪・駱駝・申包胥復楚
婦孺儉約・管寧割席・不忘故劍
[illegible]・緹縈上書・[illegible]
萊彩娛親・四十生的大[illegible]・火牛破燕壘
[illegible]・足球・動物園
網球・[illegible]・[illegible]
[illegible]・[illegible]・射虎斬蛟
賞荷消暑・中秋玩月・重陽賞菊
端午競渡・元旦賀年・清明踏青
風箏競賽・雙十國慶・打秋千
[illegible]・[illegible]備荒・[illegible]誡子
[illegible]・黃帝橋陵・[illegible]皇[illegible]
岳[illegible]・曾參芸瓜・[illegible]出汲
白馬解圍・麥舟助喪・西門豹治鄴
爲親負米・尚武精神・[illegible]
掩耳盜鈴・勾踐式怒蛙・荀灌突圍
張飛拒曹・斷指乞師・[illegible]

應用的藝術

楊　英

紐約中學校藝術指導員 James Parton Haney 原著

我們對於藝術的觀念和理想已經被畫家雕刻家形成了．好幾年來我們受了他們的教訓，想到藝術總是限於顏料和膠泥．因此各學校裏及全國各處有所謂技術室的傳統(studio tradition) 者發生．這就是以爲藝術是種對付用繪畫或雕刻形式的表象的東西．講到藝術，總以爲他的意義是限於圖畫和雕像；好像別種形式，都不能算藝術或者就輕視別種形式爲工業藝術中的小部分．

習俗的見解

現在的藝術教員，都是受過技術室的傳統內訓練的．所以一切思想和見地無一不受著他的影響．他們所受的教訓，以爲表象 representation 的藝術都是「美術」；"fine arts" 這種藝術，都有附麗的一種上等的尊榮．因此他們的教法，都是反射這種興趣．他們對於設計 design 一種學問的重要和他在工藝上的價值，沒有一點的識見．可是他們已經編定了圖畫的課程，而且以畫家的見地來教學生．對於那繪畫一方面的教授，很是注重；而對於藝術和工業的關係一方面，非常忽略．他們也被這種「美術」所給與的廣漠範圍所困，就努力在普通課程上這種功課所占的簡短時期裏來發展關於配合、作畫及藝術史許多方面的情狀．

凡這種種，都是阻礙我們藝術教育的成功的．所稱爲技術室的傳統，實在是一種很壞的習慣；但是現在公共學校裏的藝術教授，就拏這個做基礎．他實在給我們思想上一種謬誤的概念了．

實際的見解

工藝的國家，一定要把藝術當作一種實際的東西來看；要當他是和人民很有關係的東西．不是和人民遠離的東西．那種把藝術當作圖畫雕刻來看的訓練，是阻止人不想到藝術是和衣服家庭裝飾的日用問題有關係，也不想到和商業市政

廣告製造有關係．凡是根據於表象的技術室傳統的藝術訓練，都是令人離開他們直接的四圍的需要的。這種訓練所能給人的發表力，遠不及那種專門畫綫形和設色的人．不但如此，這種訓練還要束縛在他組織之下的青年人的判斷力，只能領他們到畫家已經叢集的技術室裏去．

凡上所說，並不是一定反對表象不能教學生．我們亦承認圖畫要素的訓練，是不可少的．現在的問題，是在教授藝術的目的，究竟何在？我們主張工業的國家，教授藝術，一定要和我們的需要有關係．這個就是所謂設計的藝術，不是表象的藝術了，表象的藝術，祇不過是達到目的的手續，而教授的基礎，一定要建築在設計的根本原則上．學生在學校的初步，就須教以藝術是種設計的東西，是種我們必須做必須用的東西．不過要把這個信仰的理由明白曉得，所以就有這種表象．

工業的藝術和貿易擴張

大戰以後，商業一定要推廣．我們從過去歷史中可以看出每次大戰爭後總有商業上的競爭，來補救他們的損失，重興他們的工業所以最近的將來，我們總可看到從前加入戰爭的各國，一定要有很大的努力，用各種的方法來促進商業．這種證據，很容易找出；就在大戰未停以前，和我們協約的諸國已經有了恢復經濟的計畫；將來恐怕就是我們商業上的競爭者．像法國的工業藝術，本來是法國的生命所關，近來就想方法叫各學校和藝術家共謀振興．當德國的礮聲轟動巴黎，礮彈炸毀街道的時候，法國的學校當局正在收集陳列他們公共學校所做關於設計上的作品．英國當戰爭未停以前，固然也想法促進工業藝術；但到現在，他們曉得要想自己的工藝爲世界推重，非從設計上構造上更求精美不可，故愈加認眞起來努力起來了．

英法兩國因此就有這樣廣大的工業藝術運動；德國也盡力來組織許多學院，養成他戰前所訓練的藝術家的工匠 artist-artisans．獨有我們美國似乎熟視無覩；但是經濟的壓迫，正在後面；別國的勢力，一定也要逼迫我們的教育界來承認我國在世界商場上應占的地位，而有所盡力．

我們早年的歷史，本是商業發達的歷史．但是商鋪之外，工廠不多，打字機計算機也是沒有經商的，就望學校裏養成能寫

字能算賬的人;工業的藝術,單靠徒弟制度來訓練工匠;當需人設計的時候,就請外國學校畢業的有才能的人來做・

公共學校裏的工業藝術

後來我們的工業發達了,徒弟制就被廢止・製造家乃益求學校的幫助・且有一種繼續的要求,希望教育上能有手工的練習・因此學校裏就有手工訓練,來促進工藝的發達・從前要得設計的人,總須借材異地・他們都是一種工人,受過國家補助的外國學校的訓練・但戰爭發生後,這個方法不能再行・因為外國已經失去了很多有才能的設計家;現在存在的,一定要留住做一切改造的事業・所以我們不能再依賴外國工業藝術學校,來造就藝術家的工匠,供我們任用了・

但我們現在對於有學問的設計家,實在有很多的需要・我們國裏固然不是沒有天才的人,而皆未受訓練・所以不久終要有一種要求起來,就是採取外國的方法,來訓練那種畫綫設色有特長的人・不過雖有學校,還未能擔保學生定有效果・因為具有藝術上天才的人,一向沒有接受訓練的熱心;而且除非藝術訓練的制度實施於公共學校,來轉移人心到藝術在日常生活的應用方面去,亦不能有效・所以最要緊的,實在是要喚起一般人對於工業藝術的輿論・這樣,有天才的人,才可策勵向工業方面去;那種在繪畫學校技術室裏討生活的人,也可改向到設計學校的工作室裏去・且這種改變,不是限於一個地方,應該遍及全國;現在這種趨勢,已經有了表示;等到這種趨勢一經實現,我們公共學校的藝術教授,一定要改變面目,來適應這種新的需要・所以最要一句話,就是這種學科,不是僅在學校教室裏做的,一定要應用他廣美的原理,向世界事務方面來表現・

設計的藝術

把藝術應用到工業方面,作為公共學校藝術教授的基礎;這種計畫,可得許多益處・因為能用設計的意味,使所作的東西增加美麗,那作品的價值,就能立刻顯著・這種辦法的價值和重要,我們只要在街上或家裏,凡是由設計家所造成能吸動人的種種花樣形式,略為一看,就可以理會出來・

從這種應用的推廣上,就可幫助這種功課的收效・譬如各個家庭都可作為藝術表現的地方・就是各個人從他每天必須

應用設計的原理上看—就是綫和式樣的排列色彩的選擇等—也可作爲一個藝術家壁上所掛的圖畫可作爲一種模型;火爐架上的東西,可作爲別種模型.每間房子,從某種意義講來,不過一個大的設計;就是每個店裏的窗子,也是一種設計.我們的衣服,鞋帽,住屋,有彼此一致的,也有不一致的,這是因爲各個人未必有所謂「美感」"taste"的緣故.但是選擇帽子,長袍領結的人,一定要運用一種選擇的力量,一定要求所選的東西,能够滿足心意.而這種選擇力,就可做各種美感功課的基礎,因爲美感也不過是一種經過仔細選擇而發達的辨別力,這種選擇力組織起來,就是各種設計的基礎,因爲設計不過是一種明暗綫圈,色彩濃淡的配合關係.

藝術的美麗

所以我們說一個人穿得好看,用別句話講,就是說所成的設計是不錯.說一座房子裝飾得好看,也就是說所成的設計是不錯.此外布置得宜的店窗,美麗的公園,驚人的禮拜堂建築,都是設計的作用,都是根據和令人注意的廣告所有同樣的原理.

所以上面說每個人是藝術家這句話,並不希奇.因爲每個人每天總要用些設計的工夫,譬如擺一張檯子,選一條領帶,選一枚領帶的針,都離不掉設計.自然有許多人對於藝術的第一原理,日用而不覺,因而對於所設的計畫,要發生錯誤.但無論如何不好,終是他們設計的工夫,這是確定的事實.設計的興趣,實在是廣闊得很;他的應用也很直接,所以做家主的因此可以看出設計影響及於家庭的地方,經商的人也可看出設計影響於店鋪,廣告和製造品的地方.

藝術和我們美感的標準

對於商界中人,還可以有點說明.就是各樣東西,凡是引起一般人的美感的,也可以發生希望有更精美的東西的要求.如其要影響公衆更得確實的效力,那末一定要從年輕時就教他們.這種事實一經發見,就可知道公共學校藝術的實際教授,有一種最確定的方法,可以引起全地方對於美感的標準,造成更好的銷路和更聰明的買主.使得商業社會的勢力穩穩地做教授的後盾.從前這種勢力已經是消極的,淡漠的,甚至於嫌惡的,但現在對於有天才的畢業生給他們獎勵,學費,

展覽和扶助，就可以變爲友誼的協力的，共濟的．若把藝術單單當作藝術看，那末對於業務中人實無意義可說．反之，把藝術當作應用看，就可有一種他所能理解的意義和他所需要的目的了．

教法應該改變

教室裏把藝術當作一種工業的設計來教，可得兩層利益：一方面是對於缺乏藝術天才的多數學生的，一方面是對於有藝術天才可成爲藝術家的少數學生的．

對於多數學生講這種設計的研究，可以給學生一條最簡易的、最直接的、最引動人的路，使他們討論藝術的功課．這些學生僅有尋常的能力，觀察繪畫的造詣，很有限止．但是他們如有製造好裝飾的努力，也可以伸長他們賞鑒的能力．憑這種努力，他們就能繼續來比較形狀的優劣，裝飾的配不配；這就是辨別力的判斷的訓練．因此，教多數學生的藝術，不可偏於專門的技術，但以關於美感者爲限．他們受了這種訓練，對於環境，就得有美術上的反應；就得見到藝術所常應用到的幾種要素；也就得裝飾簡單的物件，設計簡單的式樣，發展很有計畫的廣告和招貼；此外像在家裏，在事務上，在服裝上，都可有藝術的表現，并且也能曉得裝飾的原理，來評定那裏是好，那裏是壞．這種教授發展賞鑒的能力，不單是空講，乃是竭力的在各種標本上設計，使能適合所裝飾的東西．所以從這種功課上看，所謂美者，不是一種抽象的東西，不是一種幻想的性質，乃是一種對於綫，形，色彩上精美的反應力．這種教授藝術的方法，是重在應用上的藝術，所以多數學生都能理會．

每一團學生當中終有幾個是出色的，是與衆不同的．我們對於「多數」而講，就叫他們爲「少數」．他們是具有天才，可以造就爲創作家，不特於他們自己有益，且與全國有益；我們目前就需要這種天才．

工業的設計對於這種「少數」人，是最有效力的利器，可以培養他們的才力，可以引導他們到最有利益的地方．當他們在中學校的時候，就應努力發見他們的才能．因爲這種學生對於普通的學校課程是很少興會的．他們所歡喜的是繪圖設計和用色彩．倘使指導得法，他們就能很快的向專門路上去，而且能永久的做去，美善的做去．但是一定要他們來遵守學

校規定的課程，不使他們有發表特長的機會，則他們就要厭惡學校，就要設法逃學．

所以對於有天才的人，這種工業設計的功課，實在是一條好路．他們的才能既經發見，就要想出專門的學科和上進的機會來培養這種才能．教育的目的應該使他們常受學校的影響，來發展集中的應用的力量，最後使他們進專門高等學校，把這種天才發達到最高的有實效的地位．

國帑補助的高等專門學校

使天才更受較高的訓練的問題，是個關係全國很深切的問題．現在所要問的：他們到那裏去學？怎樣去學？照外國的辦法，是由國家建設規模很大的工業藝術學校，設備非常完全，教授計畫又是非常精密．他們以爲這種制度乃是國家的資本，可以從這裏得到許多的利息．但是這個教訓，我們還是沒有確認，這種制度所努力的，就是要培養這種天才的技能．他們先把畫學做基礎，然後再求高深的學問，使他們成爲各種特殊工業上的設計家．他們受教育的時間，要四年五年或至六年；所使用的方法很多；幷且用獎賞及津貼的法子，來鼓勵各個學生，竭力的完成所做的事業．

特種工業的特別學校

除出普通的工業藝術學校的高等課程以外，還有一種特別的學校，現在已經發達，可以應付特種工業的需要．這種學校，就是：織物設計家，石印匠，印刷匠，陶器匠，珠寶商，花邊匠，雕刻匠等等．這種學校，是把工業上的機械學來教授藝術，他們的種類甚多，沒有同樣的；但是他們所教的藝術，都一定要和工業有關係；又設計家所學的，不單是這種工作的美術方面，也要學印刷上，石塊上，織布機上，或碾平器上，可以應用的實際方面．這種都是大的學校，他們都注意到製造品的裝飾，因此將來定能在世界市場上占得地位．

美國比別國落後

我們但看外國對於工業藝術方面的態度，就能曉得我美國是落後到什麼地位．我們從前的教育，一向是一省的，不是全國的．就是教育的宗旨和理想，是限於地方的．我國的全部分，已經受了貧窮，狹隘，和各地方漠視不管的苦痛．近來徵集新兵，考驗各人所受的教育；檢查結果，竟有很多的人是不識文

字。這個證據，不是大可驚異的麽？所謂民主的國家主要動力是在公民的智慧，公民投票來決定政策。現在不學的人既這樣多，那得不驚奇！

各省還未能使他的公民有讀書寫字的能力，自然不能希望他來關心到工業藝術的專門教育，現在全國出資補助工業藝術學校的只有二三省，私人設立的也有限得很，所以求學的人，也不能多。

雖有天才但未受過訓練

一個工業國而沒有工業藝術；一個國有很多的富力，要想在國際商業上占個位置，但不注意和外國有訓練工夫的工人作品來比較競爭；這正是很盲目的一件事。試看我美，就是這樣一副情形。我美本是地球上最有富力的一國。我們的富源，不見有竭蹶的表示。我國的人民，又是奢侈得很，商業界人終想方法來應我們的要求。可惜對於這種產物的要素，未免忽視。

在過去的時代，我們已經買了很多的外國貨。我們的店鋪裏，充滿了外國來的綢緞珠寶花邊瓷貨。我們的財產，就流到外國去補助他們的工業。但我們實在有天才，實在有財產和創造力，也有組織的經商的能力。那末為什麽不能自己來製造呢？為什麼買工藝品的錢不能到我們自己工匠的手裏呢？這個回答，很是簡單。就是我們雖有天才，但沒有受過訓練。

可是現在的機會來了。世界又要歸到和平了。舊的商業要重開，新的商業也要發現。我們工廠裏的機器，未受戰爭的影響，我們現在所立的地位，既可以應自己人民的需要，還可以應外國人民的需要，因為外國人受戰爭影響很劇，痛苦很大的緣故。而我們前面的南美，關於藝術方面的東西很占優勝的勢力。我們當這個時候，難道還不起來補助我們自己的工業麽？我們只要有預備，就能做這種事。好的機會正多，可惜我們沒有預備去利用。但是人家都對著我們看，我們終也須去看看他們罷！

戰爭的教訓

這回大戰的教訓，固然很多。但是其中最卓著的，要算教育及協作 Co-operation 的價值。從某種意義講來，這些好像是我們早當曉得的教訓，而他們這次在所謂「戰爭工業」上的

應用，又給我們好多的實例·在現在藝術上急迫的問題，又給我們一種最直接的解決法·這次戰爭若是沒有協作及連合活動的觀念，就沒有成就的事業·同樣在藝術上若不應用協作的原理，也將無進步之可言·

我們的競爭者都已明白他們的教訓，現在正竭力打算工業藝術教育的促進，我們也當這樣·他們已經把藝術傳遍全國，我們也應該做·他們已經用獎賞，學資，展覽和國內競爭及判斷、來培養人才，我們也必當這樣，還有他們已經集合地方上的勢力，製造家，商人，和商業的社會的工業的組織、來幫助他們，我們也應該這樣·我們現在需要的，是要把藝術運動傳遍全國，來改正我們全國的見解，并且把各種可以促進這種運動的勢力集合起來，做一種共同的行動·

我們全個的問題，是一個實際的愛國主義，許多力量都要加入這個主義當中·不過要解決這個問題，正像別個國家的問題，終要有切實的努力·我們不要感情，是要力作·我們有天才，但是沒有保存他·我們也有幾種大的力量，但是沒有聯絡·所以我們最要緊的，是用一致的努力，藉此就能運用許多的機關和方法來輔助藝術·

人物類玩具

聖誕老人　(一)六角　(二)五角五分　(三)五角　(四)四角五分　(五)四角
小學生　二角五分
提水女子　二角五分
小孩　(一)軍裝　六角六分　(二)幼稚裝　四角
不倒翁　三角五分
不倒人　二角三分
兒童幻象　一角六分
小家庭　二角五分

完全國貨
國民注意

商務印書館發行

商務印書館出版

東方雜誌 十八卷一號 要目

▲十年一月十日發行

評論

新年之樂觀（堅瓠）聯邦主義與省界（說難）國際聯盟議會閉幕之感想（羅羅）英國煤鑛罷工之教訓（端六）

未開發國之工業（羅素原著） 楊端六

東方文化與吾人之大任 陳嘉異

世界新潮

羅馬教皇與世界政治（W）高加索社會主義國（W）英俄通商草約（W）般哈提之第二大戰說（W）實行禁酒後之美國（W）奧國選舉與政黨（W）比薩拉比亞割讓之經過（W）

馮德之生平及其學說 康符

馬克思的唯物史觀 范壽康

文學批評——其意義及方法 愈之

威達敏 高常

新思想與新文藝

威爾士的新歷史（愈之）羅馬尼亞新雕刻家（蠡才）

現代哲學的厄運（愈之）佛朗西訪問記（馬鹿）

知事下鄉（法國杜德原著） 冠生

捉迷藏（俄國梭羅古勃原著） 配嶽

讀者論壇

中國煤礦業小史（汪胡楨）

科學雜俎

最新發明之選舉投票機（P）利用聲學之露天演講臺（P）微生蟲行動之速度（P）乳油分離器（P）免除酸壞之製糖法（P）

（定價）月出二册 每册二角 半年二元 全年四元 郵費每册二分

學藝雜誌 第二卷第八號 要目

九年十二月三十日出版

新理想主義之人生觀 屠孝實

關於美之幾種學說 劉伯明

國文法草創（四續） 陳承澤

荀子性惡篇平議 馮振

救貧叢談（完） 李貽燕

中國地圖學史 楊山木

有機化學命名之討論（其二） 杜亞泉

結晶符號與幾何方程式之關係 張資平

中國醫藥的研究方法 杜亞泉

運材人力之科學的管理（完） 林騤

約檀河之水 張資平

詩 鶴林

通訊 作賓

丙辰學社紀事

定價 每册二角 半年五册九角五分 全年十册一元八角 郵費每册二分

總代售處 上海商務印書館發行所及各省分館

編輯事務通信處 上海虬江路馨德坊一號

商務印書館出版新書

共學社西洋書叢　氏族制度研究　一冊四角半
易家鉞著　氏族爲古代之社會組織。由是而演進爲家族。爲國家以迄於今日之社會制度。故研究社會問題者。於氏族制度。必當留意。此書敍述氏族制度。剴切詳明。足備新文化運動者之參考。

國語拼音盤　一組八分
此盤將注音字母中之聲母介母韻母分爲三層。可以旋轉拼成兩合三合各音。備教授國音時學生自己練習拼音之用。

國民學校新法國文教科書　第五六冊　折實各五分
高等小學新法國語教科書　第四冊　折實五分
高等小學新法歷史教科書　第六冊　折實四分
高等小學新法理科教授書　第一冊　折實二角

仿効體操　一冊二角
趙光紹編　是書教材。分甲乙兩種。甲種適用於年齡稍長之兒童。乙種則初級生亦可施行。末附矯正姿勢之教材。尤足以引起運動興趣。

幼童軍教練法　一冊二角半
程季枚編　兒童在八歲以上十二歲以下。未及童子軍年齡者。可編練爲幼童軍。本書特彙列其組織法及課程。可備參考。

新體寫生水彩畫　一冊四角半
須戒己編　是書悉本編者平日教授心得。其中一切畫法。均先說明定理。次及應用。於作畫方法。羅列無遺。

實用商業簿記　一冊一元二角
余天棟等編　本書注重實用。於說理處多舉實例以解釋之。記帳則取最新之英國式。末附公司簿記。

英文簿記學大綱　一冊七角
此書以淺顯文字。說明簿記學要義。及最新帳式。誠商業學校學生及商號職員必備之書。

英語模範讀本　第三冊　一元二角

英文習字片　一匣二角半
此片共百張。每片印有中號斜體西文字。俾學者於習字時。可將此片置於練習簿切近處。以便臨摹。

小字本英華大辭典　定價六元　特價三元六角　陽曆十年三月止
本書爲外交部總長顏惠慶先生所著。發行已久。茲復精印小字本。內容並不減少。篇幅狹小。檢閱及攜帶。均極便利。

十八應眞像　一冊一元八角
上海名畫家王君一亭繪。吳君昌碩書額。并加跋語。末附紫柏禪師十八應眞贊。

京語童話第九種　光明露　一冊八分

金剛經心經　合一冊一角

山水入門　一冊一元
胡錫銓著　此書專爲初學山水入門之助。所述畫法。均極淺近。解釋亦極詳明。利於實用。

何義門書桃花源記　一冊二角

歐美教育新潮

德國之學校共同團體問題

德國之中等教育雜誌，載有繆爾黑曼（路路地方）高等實科中學校長諾恩特爾夫博士論學校共同團體（Schulgemeinde）之文一首。依於此論，不但可見德國中等教育之訓育，頗受戰爭之影響，且彼國教育家對於美國式學生自治之見解與態度，亦有足以窺見者。茲紹介其要旨如左。

教育最適當之場所，厥唯家族共同團體，卽家庭是也。學校之職務，本在於僅少之時間中，授以某種之知識。其知識之中，雖有所謂經濟的國家的宗教的者，而眞正之人的教育，實屬於家庭。然晚近以來，因經濟情形發生變動，而人的教育，遂由家庭而移於學校。第一先以精神力之陶冶，屬諸學校教育。如是、學校遂不唯以傳授知識為務，又用技巧以開發其記憶與理解之力，且以發達判斷力為重要任務矣。自是而後，更以陶冶意志之責任，亦委之學校教育，如斐克脫欲依教育以改造全國民之生活，其最著之例也。依斐克脫之見解，則活躍道德的秩序之觀念，培養其實行之能力，唯教育是賴，故教育必不可不肩此重任。至俾士麥時代，隨於工業之發達，而學校此等之任務，益加其重要。依於教育而養成獨立的意志，準備道德的實行，自十九世紀末以迄一九一四年，（卽發起大戰爭之年）此目的未之或改也。要而言之，則由知識學校而逐漸進於意志學校、人格學校耳。因欲達此目的，學校之生活，自亦不可不大加改革；卽改學校為家庭式所謂學校共同團體是也。

欲實現此學校共同團體，則於普通教授之外，更當造成健全而自由之學校生活。如田園家庭學校之設備，其最著者也。教師與生徒，共游戲，共運動，共散步，共奏音樂，共談眞理，共讀書籍。於視察學校時，教師與生徒，又共同而為動作之計畫，且學

校中，尚有就於所謂「共同教授」之問題，而與學生以自由討論之機會者也。

學校共同團體主義，在教授上亦大加改良。生徒就於實物為共同研究，可自發的而獲得知識。卽改學習學校之風，使為作業學校，乃其顯著之證據也。例如於圖畫教授及作文教授、自然科學之演習、近代語教授之新形式、上級學科之自由選擇、手工教授等，皆現改良之傾向焉。

夫此等之施設，各學校固尚未一律實行，然此傾向之為一般的者，則已甚明。往時生徒方面，唯懷恐怖與希望，教師方面，唯以義務之觀念而動作；今則一變。如斯之狀態，而教師與生徒，協力組織學校共同團體，其間宛如有家族間之關係，此乃眞正之學校共同團體也。

然至於最近，眞正之學校共同團體，已大被破壞。此有三種妨礙物焉。第一、為戰爭之結果。戰爭之中，上級生多投筆從戎，教師亦大減其數；學生之留校受業者，每不能如平時之盡力於學校。雖在戰事告終之今日，仍以缺乏勇氣與金錢之故，不能償戰時之耗損也。又以時局之不穩，不論何種事業，皆不能自由發展。尤以戰爭而喪失多數之壯年教師，遂使學校共同團體之精神，不能奮發活動。縱有具此精神之教師，而在利己心膨脹之現代思潮，亦足使教師之活動歸於無效焉。

第二之妨礙物，卽有名之韋納凱令是也。此令固訓示一種之學校共同團體者；而眞正之共同團體主義，實被其破壞。蓋依韋納凱令，則三上級以上之學生，（中等學校約滿十二歲以上之生徒）當與教師共同組織議會。此卽表示不信任學校及教師之意者也。如斯之施設，於生徒則失之過早，於教師則索然無興味。又以此而徒啓生徒反抗的之心。學校共同團體之發達，將必大受挫折。故於多數之學校，皆不設學生之委員。若設之，亦不過徒有其名耳。

第三之妨礙，則由少年而生。蓋今之少年，多有要求學校共同團體之傾向。而其所要求者，多足惹起家庭父兄之反感，遂至父兄對於學校共同團體，亦有發起反感之虞。此等少年，企畫所謂少年運動，稱為「渡鳥」之少年運動，其意味蓋欲如鳥之飛渡山野而活動於自然之世界。而其本質，在於酷愛內外之眞實。彼等希望為眞實無僞之生活，欲澈底破除現時文明虛

偽之行為，不論何事，皆愛質素之原始的。故喜民謠，愛鄉間之踊蹈，好滑稽，而以含有煙草及酒精之文化的害毒為可厭惡，並憎活動寫眞，於宗教的愛國的祝祭，則懷有反感。彼等愛慕眞實，懷高尚之理想，嘗欲背於虛偽之現代文化與老成人，以自力而造新文化。一九一三年之秋，霍亨買斯拿少年運動之百年紀念會所發宣言書，卽以此主張布告於全國，而少年運動之指導者，實為韋納凱。一九一九年之八月，少年三百人，開大會於突平克力斥為政黨政派所拘束之非，是然為民族的鄉土的，又受韋納凱氏思想之薰染者，亦頗不少。此等亦皆有害於眞正之學校共同團體者也。

斯密斯圖南教育部設置案 Smith-Towner Bill

本案乃欲於美國中央政府新設教育部，而提出於一九二〇年四月之議會者也。其大要如左。

第一條　經元老院及議會之協贊，而於我政府設置教育部。

大總統諮詢於元老院，任命本部之總長（Secretary of Education）總長年俸定為一萬二千元。本總長之職權，與他之行政部總長為同格。本條規定之新官制，包含於修正法規之第百五十八條中。

第二條　本部設置次長（Assistant Secretary of Education）由大總統任命之。其年俸定為五千元。次長奉總長之命或遵依、法規而辦理事務。其下置書記長，會計長，其他之吏員得議會之協贊，卽可任用。

第三條　歷來教育課所有執務，悉當移歸本部。凡職權上關於教育之種種局所（或課）大總統得使其併合。本法案施行後，凡關教育之事項，悉歸本部管理。又歷來承辦教育事務之吏員，悉使轉任為本部吏員。其官階年俸，亦皆同格。

第四條　教育總長，得於本部設備必要之圖書館及器具等。特哥崙比亞內必要之設備費目，得議會之協贊，可使用之。

教育之業務，既悉歸本部，總長掌握歷來教育課（及局）之全權，故當負對於全權之責任。

第五條　本部當以盡力調查研究教育事項而報告之、為職務。其調查研究之項目如次。

（甲）未受教育之人民。

(乙)移居民之教育。
(丙)公立學校教育及地方村落教育。
(丁)體育(含衞生健康慰安設備等)。
(戊)養成優良之教師。
(己)其他本部總長認爲重要之事項。

爲便於施行本條執務起見，總長得委託他部或駐外公使館內書記官，使其爲教育上之調查。

第六條　實施本法案時，每年支給俸銀、公出費、以及其他用項，共美金五十萬圓。

第七條　爲奬勵振與全美國之教育計，每一年度，支給美金一萬萬圓。

第八條　以使各州少年之未受教育者悉受教育爲目的，將第七條支給額四十分之三，作爲十歲及其以上之少年教育費。其分配率，當比例於各州未受教育之少年人數，以爲差等。

第九條　以欲使移居民同化爲國民，將第七條支給額四十分之三，作爲十歲及其以上之移居民教育費。而以英語及美國精神之教化爲主。其分配率，當比例於各州移居少年之數、及美國全部移居少年之數。

第十條　以改良教育的實質之目的，得以第七條支給額九分之五，用於次之各事項。

於中小學校，得補助教員俸給之一部，又得用於教授法之改良。特於鄉村學校及人口稀少之地方，得用於授業期間之延長。

此支給額二分之一，當準據各州六歲乃至二十歲少青年人數與美國全部少青年人數之比例而給與之。

其他二分之一，宜準據各州教員數與美國全部教員數之比例而給與之。其標準、則當依教育部每年度調查之統計。

受本條支給各州，當履行左之事項。

(甲)爲謀州內就學兒童之便宜，當準於法定授業期間，使每學年滿足二十四星期之授業日數。(每學年二十四星期爲最小限度)

(乙)準於強迫通學法，使七歲乃至十四歲之少年，每學年至少須出席二十四星期。

（丙）通公立私立各學校，使教授上悉以英語爲基本語。

第十一條　爲促體育之進步，得使用第七條支給額十分之二。卽當爲種種設備，以普及體育與健康衛生之知識，使學校看護婦、學校齒科治療所、及其他心身之養護，得逐漸進步。其分配率，當準於各州人口及美國全部人口之比例。

第十二條　爲圖公立學校（特鄉村學校）教員之修養及向上，得使用第七條支給額二十分之三。其分配率，當準於各州公立學校教員數及美國全部教員數之比例。

本條所述之修養及向上，乃指現任教員之改良，優良教員之準備，講求特待法，以養成有才能之教員等而言。

第十三條　欲依藉第七條及第八、九、十、十一、十二等條之支給，俾教育十分進步，各州當出法令而承認本法案之定款。

各州當命其教育廳長（State Superintendent）代表本州，擔任本法案之實施及行政。各州教育廳長之擔任行政，又當先經教育部總長之承認。

各州就於第八、九、十、十一、十二條，得受其一或其以上之支給。

各州於有下列之各種情形時，得延緩前項支給之受領。

一、不能準備其州當受領之支給額時。

二、爲改良該州教育而準備之金額，不達於其前會計年度所需要之金額時。

三、其州依本法案第八乃至第十二條所規定而受領之金額，有用於修築校舍、購買土地、償還債款、支付利息及其他規定外之虞時。

第十四條　各州欲受領此支給時，其州代表之教育廳長，當先向教部總長爲確實之報告。教部總長調查其報告，認其確爲正當，而後準於本法案之規定，交付支給額。但教部總長，於本法案條項之規定以外，無支給金額之權限。

第十五條　教部總長，關於其支給額之用途，應負其責任。於其用途有可疑時，當先以公文促其注意。其用途若爲不法，當卽停付次年度之支給額。

第十六條　財部總長於左之期日，每年四次交付支給額。

七月一日　十月一日　一月一日　四月一日

第十七條　爲州代表之教育廳長，每年於九月一日以前，必

先以其所欲支給之費目報告於教部總長。其州不提出此報告時，教部總長當促其注意。若猶延玩不卽報告，則教部總長於次年度卽不復支給。

第十八條　教部總長於會計年度之終，調查會計，必須報告於議會。

第十九條　本法案定於一九二〇年四月一日施行。

本案條項之大要，既如上述。其要領是在改良不統一之美國各州教育行政，設教育部於內閣而管理其全部也。乃本屆議會竟否決之，不亦甚可惜哉。雖然、今美國教育界對於此案之鼓吹，大有再接再厲不成不已之勢。則此案之於下屆議會，或更重行提出亦未可知。我於是於紹介本案之餘，更取哥侖比亞大學教授史脫拉威(Strayer)氏最近發表之意見，節錄大概於後，倘亦研究美國教育情形者所樂聞歟。

何故斯密斯圖南議案當定爲法律

史脫拉威之言曰。斯密斯圖南議案者，卽欲新設一教育部，而於大總統機要處內添一教育總長之位置是也。准是議案，每年須提出美金一萬萬元，以爲獎勵振興全美教育之計畫，更須撥款五十萬元，以爲本部公費之需。至於本案之最大宗旨則有二。其一、使教育行政上具足充分之能力，以解決關係全國之教育問題。又一、則鼓勵各州，使各就現今之社會及教育狀況，按其需要而實行教育上之統一。

今華盛頓一州，以增進教育爲事之局所，不下數十。此類機關，各自爲政，不相統一。其所行之事，有彼此抵觸者，亦有彼此重複者，假使合併爲一，而以一人總其任，則一切重複侵犯之弊可免，而辦事上之能力亦自然充足矣。至此負責之一人，所以必爲大總統機要處之一人者，可由農商工三部之成例而推知之。中央政府各部之責任，未有彼此混同，此人人所知也。內務陸軍海軍以至郵務財政司法，每部各有專責。故除此諸部之外，復設農商工各部，使各司其本分以內一切調查之責，而以調查所得，供個人社會及各州之需求。於是有農部，則國家之天產得以增加；有商部，則國中商業得以推及於全世界；有工部，則社會種種問題得以解決。由是以推，教育部之設，謂其必能負調查之全責，使消息靈通，而以鼓勵扶掖之道，使全國教育日與月盛，非過言也。

且按該議案云「教育部之職務，在調查關於教育各事項，而以調查所得作爲報告。至其應行調查之事，約有數端：(甲)未受教育之人民，(乙)移居民之教育，(丙)公立學校教育及地方村落教育，(丁)體育，(戊)養成優良之教師，(己)其他凡爲教育總長所認爲應行注意及研究之各事項」、觀此可知教育部責任之重，決非區區一教育局所能勝任。況今之爲教育局局長者，雖皆精明強幹之流，然在議會中勢力甚微，殊不足以濟事。若果欲謀全國教育事業之發展，舍於中央政府設置教育部外，其道無由。是故最近二十五年以來，增設教育部之議案，已屢屢提出不止一次，要皆有見而言，非徒然矣。

再就我美現在之教育狀況而言，業已險象環生。如教員之缺乏，不識字人之衆多，僑寓人民之未能美化，以及其他種種，殊難盡述。若欲設法補救，則設置教育部之急要，奚待再計，而斯密斯圖南之議案，所以亟當定爲法律者也。

然而抨擊斯密斯圖南議案者，則對於教育經費一端，輒加反對。此眞不可解之理由。夫教育之程式，必不可不合全國而爲通盤之籌畫。設若人民不讀書之弊不能免除，僑居人民之不能美化，體育之不發展，或教員之訓練不周，有一於此，即足爲全國教育上之缺點。又若一村一鎭，有此缺點而未除，其流弊亦即害及全國。故竭全國富厚之能力，以謀教育全國之兒童，實爲最穩健之主義。近年以年中央政府之足跡，早已深入於各州各邑，凡其歲入之肥者，莫不取爲己有，而獨於需款最多之教育責任，則仍留於各州，此非難以索解之事乎。

且教育由中央提倡，由來已久。凡屬新州之加入，必須分州中之公地，以爲建造公立學校、師範學校、及農業工藝各大學之用，此固人人所知也。迄於近今，則以倡導職業教育之故，新州之加入者，又必令其撥定經費，爲訓練職業教育之教員，及以家庭藝術及工業藝術教授兒童之用矣。

吾人處此險象環生之際，對於議案中所指各項事務，誠有不可不通籌全國急定一進行秩序者。前此一百五十年中，吾人皆以爲以本地人辦本地教育，其教育必與其地相宜。豈知至於今日，殊不盡然。據前年陸軍部徵兵試驗之報告，則謂不能閱、報不能作書者，全國人口中竟占四分一之多。外人之寄生美土者，人數在一千二百萬至一千四百萬之間，亦均未嘗美

化。美國各校教員，大率每五人中，曾受過中等學校教育，而又益以兩年之師範訓練者，至多不過一人。凡此種種，苟無一最高之機關，以爲激勵倡導，即再閱一百年，而此與人民生活生死攸關之教育問題，將依然隨波逐流，不甚進步，可斷言也。

反對者又謂案中規定之各費，應以各州人口爲根據而分配。

此說亦不可信。蓋分配經費，莫善於以教員爲根據。勿論何人，凡曾取一州之事而加以研究者，當知一州之富厚，不與人口相依而立。故分配教育費，而以人口爲根據，其說實不可通。況按該案所規定之經費，更有用於普及體育及衛生上知識之設備者，是此項經費，尤關全國人民，則支配之法，自應以一州人口與全國人口爲比例而計算之。

該案又規定訓練教員之費，則按各州公立學校教員數目，與全國公立學校教員數目之比例而分配之。免除不讀書兒童之費，（外僑不讀書者不在其內）則按各州十歲以上不讀書兒童之數目，與全國不讀書兒童之數目之比例而分配之。美化外僑之費，亦按各州外僑數目與全國外僑數目之比例而分配之。此可見該案對於各州分配經費之法，適如各州應辦教育事業之程度，並無所左右於其間也。

抨擊斯密斯圖南議案之人，又有疑及該議案志在取得各州教育權，而盡歸中央掌握者。此實滑稽之談。議案中固明明規定，凡案中所有一切規畫監督行政之職，仍由各州及各地方自任也。

惟各州享受此項教育費，自有應行辦理之事。如（甲）制定法定學校規則；教授時間，每年至少二十四星期。（乙）定強迫教育，令兒童年齡在七歲以上十四歲以下者，每年至少必在學二十四星期。（丙）無論公立及私立學校，一切課程，必用英語教授者是。

初等小學校內用英語教授一事，固惹起許多人士之反對，而反對公立學校者，亦即以其用英語教授之故。然吾美人之意，當不爲反對者所動，則彼反對斯密斯圖南議案之言，亦必非吾美人之所能信，可以知矣。

商務印書館發行

學生雜誌

第八卷第一號要目

學生底新紀元　種因

學生新生活　楊賢江

俄國大哲學家沙洛胡甫之人生觀　天民

愛因斯泰因的萬有引力論淺說　周昌壽

冰河　我空

製鋼法之研究　趙文魁

漆　張石朋

種蘑菰的方法　天擇

極限之定理及其證明　壬唯

現代預言的作家威爾斯　愁心

美國新總統哈亭氏事略　夫毅

七個被縊死的人

益智西謎　張延祥

定價　每月一册角半　半年八角　全年一元五角

郵費　每册一分半

小說月報

十二卷一號要目

改革宣言

聖書與中國文學　周作人

笑　冰心女士

命命鳥　許地山

沈思　王統照

瘋人日記　耿濟之

鄉愁　周作人

農夫　王劍三

新結婚的一對　劇本　冬芬

隣人之愛（劇本）　澤民

腦威寫實主義前驅般生　雁冰

譯太戈爾詩　鄭振鐸

書報介紹　鄭振鐸

海外文壇消息　沈雁冰

此外文藝叢譚六則皆小品耐人深思每月十號發行定價減爲二角全體用五號字排材料加多

定價　每月一册二角　半年一元一角　全年二元

郵費　每册一分半

婦女雜誌

第七卷第一號要目

到婦女解放的途徑　瑟廬

新家庭　部光典　寶貞

俄國婦女的地位　瑟廬

日本婦女狀況　Y D

未來科學發達觀　宗良

論民間文學　愈之

花邊舉隅　顧王懷珏

曹拉原著白爾大佐　瘦鵑

嫁時日記　森陸

此外尚有論文及小說多篇並自本期起添闢世界珍聞趣味之科學常識談話家事研究風俗調查民間文學新游藝等欄細目不及備載

定價　每月一册二角　半年一元一角　全年二元

郵費　每册一分半

少年雜誌

十卷十二號要目

年終的統計　咏霓

冰河的話　咏霓

雪和農業的關係　馬毓英

時事話

地底的大城市　梅三

人造冰的製法　梅三

粉筆箱改製筆架法　周繼光

心領神會　陳晴山

治凍瘡三十八法　[illegible]

國王的新衣　趙景深

定價　每月一册一角　半年五角五分　全年一元

郵費　每册一分

商務印書館發行

英文雜誌

第七卷第一號要目

新年雜錄（新年格言 鷄年鷄諧 新年函牘 新年會話 新年日記）

成功者小傳（美國新總統哈定）

讀書記（普阿倫之詩）

英文實驗談（周啓廉）

泰果爾名劇（謙屈拉）

文學談叢（愛書之拿破崙）

短篇小說（慈父）

美風談屑（歷史上之回顧）

冠詞之用法

實用文法談

初級應用化學（鍍金）

漢詩英譯（陶潛和郭主簿）

通信

雜俎（著名的迷陣）

懸賞文題

定價 每月一冊二角 半年一元一角 全年二元

郵費 每冊一分

北京大學月刊

第一卷第七號要目

大方廣圓覺經的佛法　江紹原

格來森法則（GRESHAM'S LAW）之研究

清代漢學家的科學方法　胡適

中國建築材料發展史　[illegible]

論信仰之本質　屠孝實

有機化學命名芻議　梁國常

極點極線論　許光福

輿論之研究　徐寶璜

發展吾國平民經濟的方法之研究　徐寶璜　符九銘

定價 每冊三角 全年九冊二元四角 增刊價目另定

郵費 每冊二分

英語週刊

第二百七十一期至二百七十四期要目

本刊二七三及二七四兩期一係耶穌誕節特號一係元旦特號內載名人特別撰著如耶穌誕節號內有著名小說東方哲人之贈品元旦號內有鄺耀西先生之歲首應讀之短故事周越然先生之悲觀樂觀論謝福生先生之激發人心談李駿惠先生之花炮學理周由廑先生之年月日零智等皆各與節期相應為學英文者不可不讀之作此外名目繁多不及備載

定價 每冊五分 半年一元一角 全年二元

郵費 每冊半分 國外二分

農學雜誌

第三卷第四號要目

農工生活之改良

與農業之發達　[illegible]

泥土分析法　[illegible]

泥土中毒及殺微生物之研究　[illegible]

馬之繁殖　[illegible]

產乳之緊要條件　[illegible]

法國蠶業調查雜錄　[illegible]

華茶又添一勁敵　[illegible]

人工稻田新法　李乃垚

養蜂說　[illegible]

世界農業現狀叢談　特約通信

定價 每季一冊三角 全年一元一角

郵費 每冊二分半

海外通訊

瑞士教育談

風景最好
不識字者最少
每國民負擔之教育費最多
大學學生數最多

莊啓

瑞士者。歐洲一小國。其面積界於塞爾維亞及丹麥之間。不及浙江省（我國最小省份）之半。然國之大小。不以面積而定。固自有其所謂大也。不見夫俄羅斯與奧地利、匈牙利乎。歐戰以前。固歐洲最大國也。今則五裂四分。由大而小矣。苟無自强之道。團結之力。雖大不足恃也。反之、若瑞士若比利時。其小已極。然其政治其教育其工商業。足以列之於最大國而無愧。可不羨哉。

瑞士以世界公園著。風景之好。固自天然。然不得人工補助。無以成其勝。我國好風景之處。豈少。諺謂上有天堂。下有蘇杭。試問蘇州地方。自火車站起。首須馬車（或黃包車）次須籐轎。歷四五十分時間。始得入城。城中街巷狹窄。行者摩肩。河小於溝。尿缸徧地。雜以叫化學校（無經費也）數所。坐茶店談空話之紳衿若干人。天堂佳景如斯而已。杭勝於蘇。然所差尚遠也。今瑞士則真地上之天堂矣。天賜者爲山爲水。人造者爲街、爲屋、爲園、爲管理機關、爲保護手續。蓋天堂雖好。亦必有保衛之天神天將。點綴之仙童仙女。方有趣味。不徒瑞士。無論歐洲何國何城。必有一二空場。一二夾樹大道。整潔麗都。

經營者注意之。游憩者趨附之。故謂各國有其天堂。各城有其天堂可也。惟瑞士則天堂之天堂耳。欲知其如何好法。我這一支笨筆。無論如何。亦說不盡。況西文名字。咭哩咕嚕。絕少某谷某泉某澗某陵之雅。讀者不但不見其佳。反覺惹厭。我今附以數圖。(參看卷首各圖)聊示一斑云耳。

然人工二字。豈易言哉。必須天神天將。方能保衞天堂。必須仙女仙童。方可點綴天堂。置鄉下老於大馬路。則進退維谷。進劉老老於大觀園。則動作失措矣。故必其人有住天堂之資格。方不瀆天堂。有管理天堂之學識。方能常保其爲天堂。設充滿天堂以夜叉餓鬼。則天堂不難變爲地獄也。此資格如何養成。此學識如何增進。人人皆知非教育不爲功。然教育者賠錢之事業也。即非賠錢。其獲利不能在頃刻間者也。或獲利者非賠錢者也。故第一要肯賠錢。第二要肯賠多錢。方可希望造成此資格獵取此知識。唯誰肯賠錢。誰肯賠多錢。莫不曰政府也。政府也。然政府的錢。也是國民的錢。且地方大了。僅政府亦不能盡管。須大家引爲自己之責任。惟大家二字。不免太泛。須各爲所能。譬一人月入數十元或數百元。當此米珠薪桂之時。幷糊口之不足。焉能開學校養學生。故第一須望有錢者。

錢怎樣能來。不外以腦換來。以力換來。人之可以自主者此耳。若驟發大財。則有機會存焉。非人之所能爲也。但人人用其腦。人人用其力。則國無廢人。國無廢人。則國自富。而行行出狀元。自有遇著機會之人。可成富家翁。或發明家。開創家。若以惰度日。有腦有力。棄而不用。則不徒不發財。且日窮矣。雖曰機會。亦須人去尋他。非他來尋人也。

此腦此力將用之於何處乎。曰非工與商不可。强國富國。必非三寸之舌。一紙空言。所能奏效。亦非猛將千員。雄兵百萬。所能立功。若國民寒不得衣。飢不得食。雖有政治家。善戰家。亦不能率此餓莩去折衝樽俎。搴旗疆場。故最要是工商業。吾不能於一日之間。驅一般國民盡成工業家、商業家。吾止可馨香禱祝。一般先進之工商業家。一般已發財之工商業家。多賠些錢。多盡些義務。且長賠些錢。長盡些義務。賠錢何爲。興教育也。盡何義務。任教育也。余所以有求於諸大工商業家者。因瑞士之所以成世界公園。

一有天然風景。

二有人工協助此天然風景。

三有教育以培養此人工。

四有金錢以施行此教育。

五有工商業以生此金錢。

余願中國變成樂土。保護其天賦。故願有此人工。有此金錢。故有求於工商業也。

瑞士照民國四年統計。居民三百八十八萬有五百人。較之我國之四億八千九百四十萬五千人。自不可爲多。然言一國之庶。不宜舉其總人數。應舉其每方里之人數。言之中國每方里所占人數。約十 瑞士則三十二人。故瑞士之庶。實較我庶三倍有奇。我國一方里。住得稀稀涼涼的。瑞士便黑沉沉

的。（常見有人作各種比較。僅據總數。不以一單位爲據。其比較毫無價值。如言中國鐵道長一萬六千二百餘里。日本鐵道長二萬一千里。中國較日本所差鐵道不過五千里。全不想中國比日本大二十七倍。須有三十四萬里之鐵路。其陸路交通方能及日本也。）瑞士三百八十餘萬居民之中。

	人數	百分數	占地（瑞士全國分二十五區半）
操德語者	二五九四二九八	六六·五五	占十九區
操法語者	七九三二六四	一四·五〇	占五區
操意語者	三〇二二五七八	七·八〇	占八區
其他	五三一五三	一·三〇	

瑞士國語之多。世界殆無其匹。其所謂國語者。乃幷文字而言。法意文雖相近。而德文則完全不同。絕非中國甲省與乙省方言之比。可用藍靑官話以。通强蘇白相助。乃完全須用兩三國文字也。一校之中。其教員各區均有。各國均有。甲用德語。乙用法語。而學生則非解數國語不可。較之我國從高小起至專門止。耗十餘年之光陰。尚不能通語。不能作簡。學生之中。人人以外國文爲不易。其教法相差幾何。

不徒做學生要懂幾國語也。卽在社會活動。事無大小。亦非懂幾國語不可。因瑞士居民之中。外國人占百分之十四以上。不能言無以周旋也。

國別	人數	國別	人數
德	二一九五三〇	法	六三六五九
意	二〇二八〇九	英	四一一八
奧匈	三〇〇〇四	俄	八四五七

瑞士雖有語言之困難。而教育之普及。爲歐洲各國之最。照一九〇一年統計。各國不識字人數爲

	百分數		百分數		百分數
瑞士	〇·一	瑞典	〇·一	丹麥	〇·二
英	一·〇	荷	二·〇	法	四·〇
比	一〇·〇	奧	二三·〇	意	三一·〇
羅馬尼	七五·〇	德	〇·四(一九一三年統計)		

欲識字者多。必須教育之。欲教育之。必耗金錢。瑞士不識字者既少。其所費自最多矣。照一九〇六年統計。各國國民每人負擔之教育費(以佛郎計)爲

	每人負擔		每人負擔		每人負擔
瑞士	一七·七	丹麥	一六·〇	英	一五·〇
荷蘭	一二·〇	德	一一·〇	比	七·〇

法　六·〇　奧　四·〇　羅馬尼　三·〇

希臘　二·〇

大學學生之數。亦以瑞士爲最多。照一九一〇年之統計得下表

		居民數以百萬計	大學生數以千計	每千人中學生數
瑞士	七	三·五	八	二二·七
法	一六	四〇·〇	四〇	一〇·〇
奧	八	二八·〇	二八	一〇·〇
德	二一	六四·〇	五四	八·四
荷	五	五·八	四	七·〇
意	二一	三四·五	二三	六·六
西班牙	九	二〇·〇	一二	六·〇
瑞典	二	五·五	三	五·四
比	四	七·五	四	五·三
匈牙利	三	二〇·〇	一〇	五·〇

瑞士教育。不僅。爲。强。迫。制。蓋。僅。定。一。强。迫。教。育。制。未。足。與。教。育。也。第一。要。有。學。校。學。校。之。數。不。足。以。容。

學者。則强迫到那裏去就學呢。瑞士於强迫制之外。且爲免費制。蓋卽有學校。亦須國民有送其子弟來學之力。故强迫而取費。是强索矣。除此制外。詳則各區自定。毫無統一。蓋教育方法因地而異。鼓勵之提倡之則可。若削足就履。則害之矣。況中國之大。各地風俗不同。肥瘠不同。乃欲合而一之。豈有此理。瑞士一九一六年教育統計爲

	校數	教員數	學生數
小學	四五七八	一三〇九一	五六二八七六
高小學		一九四五	五〇〇〇七
中學	一二六	一五〇〇	二六五七一
大學	七	六九一	七一八一

此外實業學校。職業學校。甚多。茲舉其要者。爲

商	工	農	鐘錶	種葡萄	林
女子家政	體操	音樂	美術	旅館	傢具

有職業斯有職業校。有職業校而其職業愈發達。故職業校是的的確確教授一種職業之校。不是僅在門前掛一職業校招牌之職業學校。亦萬萬不可摧殘原有之小學中學。任意改作職業學校。蓋教育譬如一顆樹。小學中學大學係直榦。必不可少。削而去之。枝將焉附。此種職業學校。樹枝之一也。一

言蔽之。

　　職業學校須因職業而設。

一般官紳之中。如要設職業學校。當設官校。一般紈袴之中。如要設職業學校。當設喫著嫖賭校。惟一般工人之中。乃可設工業職業校。一般商人之中。乃可設商業職業校。即其所已知。引至其所不知。斯於本業。於社會。大有益處。若向無而特創之業。自當別論。然終不若以已有之業爲基礎之效大也。余尤欲揭出者。爲職業學校。重手。重實驗。故須廣備機器。時作參觀。讀者勿以爲無論何校。招牌一換。靠幾本淺陋書籍。幾塊黑板。幾張牙黃滿齒之教員嘴。加以兩隻烏漆墨黑之大手。便是可開職業學校也。

瑞士私立學校。幾成一種職業。所取之生。自六歲至二十歲。教之食之宿之導之游戲。視其疾痛。課目得自學生定之。（如外國學生。不願受詳細瑞士地理歷史者聽之。）我國學校。對於學生寄宿。莫不疾首蹙額。是亦未得其法歟。

瑞士教育之所以能致此者。無他。全國朝野。均當作一件正經事。習久成風。不以爲奇。較之我國教育。全仗幾箇無權無力者。空口亂叫。當其事者。分界塞責。自難同日而語。且瑞士工商業之盛。其維持教育。直一舉手一投足之勞。其與教育之關係。無異唇之與齒。工商業愈發達。教育亦愈發達。教育愈發達。工商業乃更發達也。

工業之要素何在乎。曰原動力也。瑞士之原動力。天錫以一大部份。此一大部份者水。源。也。我國天賦水源。指不勝屈。現所聞者。惟雲南有此建設。甚願他處之有此天錫原動力者。繼起。勿。待。也。瑞士水源之能率。照一九一四年之統計。共具二。百。二。十。二。萬。五。千。六。百。馬力。現用者爲五十萬七千三百四十一馬力。讀者試一比較之。我國尋常一城一市之生電公司。大約爲一百馬力至一千馬力。即以浙江省言。全省七十五縣。即每縣有一生電公司。每公司有一千馬力之能率。全省亦僅七萬五千馬力。瑞士僅浙江省之半。而所用能率十倍之。其工業之發達。實二十倍之矣。且浙江省各縣未盡有生電公司也。生電公司之有一千馬力者。尚寥寥無幾也。即以水源能率言。瑞士工業之發達如何。且瑞士不因有水源能率。而遂限其能率於水源一種也。用煤用煤氣用煤油皆有之。歐戰期間。煤之來源缺乏。瑞士於此時間新開煤礦多處。

商業因工業爲盛衰。瑞士商業。即鐘錶一項。數已可觀。一九一六年出口之數。爲二萬零八百五十萬佛郎。各國所銷之數爲

	百萬佛郎		百萬佛郎		百萬佛郎
英	二九·七	俄	二九·六	德	二三·七
美	二〇·五	法	一六·二	奧匈	一六·五
意	九·一				

其次爲絲織品靛青各種機器等。

二十世紀最大人工之一爲瑞士新普倫(Simplon)及聖哥大(St. Gothard)兩隧道。一長二十餘里。一長二十餘里。由瑞士至意大利之火車所經者也。

動物類玩具

品名	價目
活動鼠	三角五分
活動袋鼠	二角四分
活動雞	四角
活動松鼠	四角
活動鴿	一角六分
活動蝴蝶	一角五分
活動兔	三角六分
活動虎	三角八分
活動雛鷄	四角
活動鴨 (一)甲種	七角
活動鴨 (二)乙種	四角
活動馬	三角五分
活動鴛鴦	一角五分
活動犬 (一)甲種 大	三角四分
活動犬 (一)甲種 小	二角五分
活動犬 (二)乙種	四角
活動犬 (三)丙種	三角二分
洋狗 (一)大號	一元二角
洋狗 (二)小號	三角
猴戲狗	三角二分
哈吧狗	一元
黃老虎	二角
跳欄馬 (一)甲種	七角五分
跳欄馬 (二)乙種 鐵製	四角二分
跳欄馬 (二)乙種 木製	四角二分
木牛	二角五分
木馬	四角五分
木鴿	二角五分
長頸鹿吃草	二角
鸚哥爭食	二角
蒜雀爭食	二角
狐鷺請客	二角八分
動物牌	二角
動物類六面畫 大	五角五分
動物類六面畫 小	五角

商務印書館發行

教育部審定

中學校 師範學校 參考書

共和國教科書 國文讀本評註 第一冊 四角 第二冊 五角 第三冊 六角 第四冊 七角

共和國教科書 文字源流參考書 一冊 四角

共和國教科書 中國文學史參考書 一冊 八角

共和國教科書 本國史參考書 上下各二冊 一元八角 一元五角

共和國教科書 東亞各國史參考書 一冊 一元

共和國教科書 本國地理參考書 上下各一冊 六角 八角

師範學校新教科書 美術史參考書 一冊 四角

實用手工參考書 一冊四角 二三四冊各六角

法制參考書 三冊 上冊四角

民國新教科書 算術問題詳解 一冊 二元

民國新教科書 代數學問題詳解 一冊 一元三角

民國新教科書 幾何學問題詳解 一冊 一元五角

民國新教科書 三角學問題詳解 一冊 一元五角

共和國教科書（自修用） 暗射中學算術題解 二冊 各六角

暗射代數學題解 二冊 各六角

暗射立體幾何學題解 一冊 二角五分

共和國教科書 平三角大要問題詳解 一冊 三角五分

大代數學難題詳解 一冊 五角

幾何學難題詳解 平面部 立體部 各一冊 每冊八角

三角法難題詳解 一冊 八角

商務印書館發行

全國小學校鑒

諸君要採用教科書麼？國民學校和高等小學校的用書，本館出的最新最多，都是教育部審定過的。現把各書的總名目列在下邊。如要曉得各書的價目，另有圖書彙報奉送。

商務印書館謹啟

新體國語教科書

現在有許多國民學校試用國語的教本，兒童很有興味。第五次全國教育聯合會，也議決把國民學校的國文改做國語。這部書教育部已經兩次審定，說他是頂新頂好的。

共和國教科書

這一套書無論修身公民須知，國文，算術，字帖，歷史，地理，理科，圖畫，體操，唱歌，手工，縫紉，農商業，色色俱全，[illegible]掛圖，教案，教授法，很多很好。近來并且修改過，加些新教材，教育部二次審定了。

複式學級教科書

全國的國民學校，大多數是複式編制的。專供複式用的書，祗有修身國文二種，內容都是言文接近的。掛圖教案，都是用最新方法編輯的。

實用教科書

這一套書最注重實用的，當然教育部批他名實相符，修身，國文，算術，歷史，地理，理科，共有六種。掛圖教授書也是完全的。

單級教科書

單級是複式學校裏頭的一種編制，把四個學年合在一教室教的。用這一套書，很是便利，有修身，國文，算術，體操，四種，都有新式的[illegible]授法。

女子教科書

有許多地方，特設女子的國民學校。這套書，注重女子的教材，最是合用。修身國文二種，連同教授法，都已出全，還有禮儀法掛圖一種。



余之遊歷歐美目的

賈豐臻

余性好遊、少時隨父遊宦秦隴。遠至嘉谷關。弱冠後兩度至日本遊學。凡七年。民國改元。兩度偕師校職員學生赴日攷察教育。先後乘日本船共計十八次。八年春。蘇省教會行政機關有派教育人員赴歐美考察教育之舉。余以名列備選。未克與聞。畫餅充饑。饞涎欲滴。九年夏。又有第二次選派之舉。幸承長吏不棄。得以濫竽充數。現定十年一月放洋。同行者爲蔣君乃會吳君福康蔣君拱辰袁君希洛。茲將余之遊歷歐美目的略述於後。以就正於有道。

(甲)關於師範教育者

(1)分科問題　中學校之應分文科實科或職業科。夫人而知之矣。至初級師範學校。近亦有人主張分文科與理科者。或分知識科與技能科者。惟分科之後。將來畢業充當小學校級任教員。能否免除困難問題發生。當就遊歷歐美之便。一爲調查。容後再定相當之辦法。

(2)男女同學問題　此問題在吾國頗費研究。或因舊時習慣而躊躇。或爲男女兩性而鄭重。僉以爲枳橘鸜鵒。遷地而弗能爲良也。至吾校則於八年秋間本擬自新招第二部生起舉辦男女同學。後因外界反感及不易招集女生之故。至今尙未實行。亦當就游歷歐美之便。一爲調查。容後再定相當之辦法。

(3)師範學校應否獨立　余主張師範教育合併於其他學校。如普通學校設師範講習科。既授普通知識。復加教育功課。豈非與師範學校所習無異。大學及專門學校設教育一科。既得專門知識。復加教育功課。豈非與高等師範學校所習無異。況日本近十年來。亦嘗有人創廢止高等師範學校之說。目下雖未實行。然此等駢枝機關。易被他人藉口。故自八年夏間、余發表意見後。一時贊成者雲從響應。然亦間有標持異致者。亦當就遊歷歐美之便。一爲調查。容後再定相當之辦法。

(乙)關於小學教育者

(1)訓練問題　訓練主義。卽嚴格主義寬大主義中庸主義。是三者各有利弊。能利用之均可得效果。惟近有人主張注重訓練者。亦有人主張廢除訓練而純任自然者。此則非參考他國小學而無從懸斷也。亦當就遊歷歐美之便。一爲調查容後再定相當之辦法。

(2)設計敎學法問題　聞美國近有一種最新的設計敎學法。(Projective Method of Teaching) 不列學科目。卽就兒童性之所好者而因勢利導之。自能左右逢源而習得各種普通科學之知識。此亦余所樂視者也。亦當就遊歷歐美之便。一爲調查容後再定相當之辦法。

(3)課外補助方法問題　聞外國有課外補助讀本(Supplementary Readers)。能使兒童於課餘之暇。得補助相當之知識。亦當就遊歷歐美之便。一爲調查容後再定相當之辦法。

(丙)關於其他種種

(一)教育行政問題　聞歐美各國教育行政方面。近有以地方義務教育歸於中央直轄。其義務教育經費。由國庫支給。而地方教育行政。專注意於小學以上之教育者。果爾則與吾國現在教育行政情形。適得其反。惟念義務教育與納稅兵役。爲國民之三大義務。自應爲一國中央政府所特別注意。較之各地方之零星舉辦者。似屬易行。亦當就遊歷歐美之便。一爲調查容後再定相當之辦法。

(二)職業教育問題　聞歐美之職業學校。與吾國及日本之實業學校無異。至中小學校則有各種職業專科。是普通學校與實業學校並設矣。惟中小學校普通科之實施職業陶冶。究屬如何。亦當就遊歷歐美之便。一爲調查容後再定相當之辦法。

(三)社會教育問題　吾國教育之不易見效。社會亦其一端。近雖直隸山西各省。略具社會教育雛形。此外則絕無僅有。聞歐美社會教育設施完備。亦當就遊歷歐美之便。一爲調查。容後再定相當之辦法。

此外一切姑從略。



記事

大事記

十一月二十五日、教育部咨各省區請轉發義務教育調查表式、

文云、據實施義務教育研究會呈稱部定籌辦義務教育年限、民國十年各省會及通商口岸地方應一律舉辦等因、惟籌辦必以調查為入手、而調查事項、尤以國民學校及學齡兒童二者為要、本會共同研究、製就表式二種、茲黏附原表呈請鑒核、并請分別通咨各省區行政長官及令行教育廳長轉發各該地方照填、迅即彙交本會以資查考等語前來、相應檢同表式二種、咨請貴署查照轉發所屬、剋期照填彙送可也、

同月同日、教育部咨各省區請籌設各省區實施義務教育研究會、

文云、據實施義務教育研究會呈送各省區應設立實施義務教育研究會建議案、內稱本會以研究義務教育實施方法為宗旨、而實施之責、實在各地方教育行政及輔助教育機關與辦學人員、然此等教育機關與辦學人員、事前非夙有研究、著手必茫無把握、似宜由各地方推設實施義務教育研究會、與本會聯絡一氣、共同進行、庶中央與各省不致隔膜、理論與事實可以相符、至此會推設之辦法、應請分行各省區行政長官或教育主管官廳、并印送本會章程、先就各省區長官駐紮地點設立此會、再由各省區行政長官或教育主管官廳參酌地方情形、草訂大綱、令行各屬一律設立、以資推廣而策進行等語前來、相應檢同該會章程、咨請貴署查照、參酌地方情形、切實籌辦、

十二月　日、教育部公布國音字典、

文云、據國音統一籌備會函稱、前讀音統一會審定之字音、業經編印國音字典一書、查本會規程第四條第一項、為國音字典之校核訂正、是本會對於國音字典、實負有修訂之責任、因即根據此旨、將此書交由本會審音委員會詳加覆

核、悉心修訂、茲已修訂完竣、凡關於此次修正字母校改字音之理由、及將來重印國音字典時體例之改定、均一一加以說明、印有國音字典附錄一小册、正擬函請大部公布、適見第六屆全國教育會聯合會請定北京音爲國音、並頒國音字典議決案一件、查讀音統一會審定字音本以普通音爲根據、普通音卽舊日所謂官音、此種官音卽數百年來全國共同遵用之讀書正音、亦卽官話所用之音、實具有該案所稱通行全國之資格、取作標準、允爲合宜、北京音中所含官音、比較最多、故北京音在國音中適占極重要之地位、國音字典中所注之音什九以上、與北京音不期而暗合者、卽以此故、惟北京亦有若干土音、不特與普通音不合、且與北京人讀書之正音不合、此類土音、當然捨棄、自不待言、本會此次修訂國音字典、凡遇原來注音、有生僻不習者、已各照普通音改注、北京音之合於普通音者、當然在采取之列、至北京一隅之土音、無論行於何地、均爲不便者、則斷難曲從、該會所欲定爲國音之北京音、當卽指北京之官音而言、決非強全國人共奉北京之土音爲國音也、國音字典中對於北人官音、既已盡量采用、是該會所請求者、實際上業已辦到、似可無庸贅議、至於聲調問題、公布注音字母之部令中、僅列陰平陽平上去入五聲、並未指定應以何地之五聲爲標準、誠以五聲讀法、因各地風土之異、與語詞語氣之別、而千差萬殊、絕難強令一致、入聲爲全國多數區域所具有、未便因北京等處偶然缺乏、遂爾取消、正猶陽平亦爲全國多數區域所具有、未便因浙江等處偶然缺乏、遂爾取消也、蓋語音統一、要在使人人咸能發此公共之國音、但求其能通詞達意、彼此共喻而已、至於絕對無殊、則非惟在事勢上有所不能、抑亦在實用上爲非必要也、現在國民學校業已施行國語教育、因之外間對其標準字音、需求孔亟、此國音字典本爲標準字音而作、現經本會修訂完竣、合將國音字典及附錄呈上、應請大部迅卽公布頒發、並令行各省教育廳及直轄學校、自經此次公布之後、國語讀音、悉當依此修正之國音字典爲準繩、以昭畫一、至語音本隨交通而遞有變遷、法令當順時宜而漸圖改進、此後本會當廣徵各方面之意見、與發音學聲韻學言語學等專家之所討究、俟事勢上

有修訂之必要時再行開會議決、此次編訂字典、釐正讀音、係統一語言之初步、規模粗具、功效易期、仍冀各方面分途研討、共事推行、庶能精益求精、完成國語統一之業、等因、前來、合亟檢同原書若干份令行該廳轉知所屬各校、嗣後教授字音、悉以該書為準繩、藉收讀音統一之效、此令、

十二月　日教育部布告所得稅充辦教育用途、文云、案照此次國家興辦所得稅案、業奉明令規定、撥作振興教育提倡實業之用、嗣經財政部提出國務會議議決、所得稅全數、除照章應提徵收獎勵費外、以七成撥作教育經費、三成撥作實業經費、并經訂定儲撥章程、呈明核定在案、茲由本部依照原議、酌定分成辦法、即就原撥教育經費之七成所得稅全數、劃定五成、專充辦理國家教育之用、二成專充補助地方教育之用、此項新稅、既經確定用途、并且國家與地方雙方兼顧、國家教育之用、又統合京外各直轄學校而言、凡我國民、自應銷除疑阻、交相勸導、俾易推行、實於教育前途大有裨益、為此布告政學軍警農工商各界、一體週知、特此布告、

學務一束

▲北京教育借款已成　近因中央財政支絀、以致教育經費無着、數月以來、部中積欠各校經費殆已鉅萬、各教職員等且因薪水數月不發、曾有全體罷課之議、嗣以部中籌得小款、發放半月、風潮始平、惟是需用既急、籌措仍未容緩也、先是近年以來之教育經費、多從關稅磅餘及鹽稅餘款內撥付、殆至本年夏間以後、磅價奇漲、所謂磅餘已歸烏有、鹽餘更經財部以六百萬元作公債抵押借款、計期至明年六月方能還清、在此時間、殊無辦法、由是教育當局遂想及新近劃作教育基金之道勝銀行股款五百萬兩、計自一千九百十七年巳四年未算息金、每年息金多者可折為六十萬元、少亦可折合二十萬元以上、統計四年息金、可得一百三四十萬元之譜、教部曾派辦事員前往算賬、該行以值茲俄亂之際、難於照撥、乃由俄經理出為轉圜、以該行因無款可付、願代教部作保、另向他行借款一百八十萬元、俟明年六月鹽餘擔保之款付清、即以鹽餘償付、據聞此項借款、現已由道勝銀行出名代向中國銀行團借到債款五十萬、利息一分五、償還期間六個月、現已由教育當

局簽字預計部中可發教育經費兩個月云

▲北大議定變更考試制度　北京大學今夏以學生要求廢考之故致勞蔡校長之一次長篇大演說蓋在該校以有學位之故尤不能竟將考試一層一筆抹去是以各教職員經數月之研究乃決定採用美德兩國制度斟酌損益因得制定變更考試制度案辦法十條據聞係由蔣夢麟及顧孟餘兩氏所起稿前日提出於該校評議會開已經該會議決公布矣茲特照錄原案條文如次(一)本校本預科考試學生之願加入者須於考期前若干日報名於考試委員會不報名者不須考試（二）本校預科共考試兩次於第一及第二學年末舉行之不與考及考不及格者不得升入本科(三)本校本科廢除年級制只有學科及個人之考試無全班之考試(四)本校本科學科試驗每年舉行一次(五)本預科考試第一次不及格者尚可考第二次惟不得考第三次幷完全廢止補考辦法(六)本預科學生願補本省津貼者須考試及格(七)願在本科得畢業證書及學位者須具下之條件(甲)必修科目考試及格（乙）及格之必修科及選修科共計合於本校章程所規定單位之數(在四年期間內有譯著者亦得提出考試委員會經審查合格者得作爲成績之一部)(丙)至少在本科肄業四年(八)依第七條之規定畢業者發給畢業證書授予學位不與考者不畢業無證書及學位其考試不全及格者或選考若干科者就其考試及格諸科與以選修證書無學位旁聽生考試及格者與以旁聽證書(九)本校考試事件由校長指定人員組織考試委員會辦理之委員會每年改組一次考試悉用彌封監視辦法主考人由全體委員互選或指定凡考試日期及關於考試細則等皆由委員會定之(十)本案自本校評議會通過之日實行自此以往則該校學生可以分途並進願得學位者則報名註册經嚴格之考試不願得學位者則可自由研究亦足列於學者之林以前諸弊或可悉除吾知國內南北各大學當必有趨而仿行者矣

▲東南大學之進行　民國初建教育部曾議於南方創設國立第二大學嗣因國內多故迄未成立年來東南各省中等學校學生畢業者日以衆多高等教育之需要日形急迫值范靜生氏長教部後有志刷新教育於是東南各省熱心教育諸公

如張謇、蔡元培、江謙、王正廷、袁希濤、穆湘玥、蔣夢麐、郭秉文、沈恩孚、黃炎培等、乃公同斟酌、擬就南京高師校址、建設東南大學、以慰中等學校畢業生有志研求高深學術者之渴望、當卽擬具計畫預算送部、閱其辦法、爲將南高所有本部、仍前進行、而以南高各專修科歸併大學、擴而充之、是項計畫送部後、已由教部提出國務會議通過、並任命郭秉文博士爲國立東南大學籌備員、籌畫進行、茲聞籌備處已於十二月十五日正式成立、聞將積極進行、期於三個月內籌備竣事、俾東南大學得於明年暑假期內與南京高等師範同招新生、以慰中等學校畢業生有志研究高深學術者之渴望、茲將已經報部之東南大學籌備處簡章及職員名單錄後、（國立東南大學籌備處簡章）一·本處定名爲國立東南大學籌備處、專司籌辦東南大學一切事宜、二·本處設主任一人、由教育部委任之籌備員充之、副主任一人、分股股員若干人、事務員若干人、書記若干人、由主任延聘之、三·本處設在南京高等師範學校、四·本處爲辦事利便起見、分設下列八股、甲·組織系統股、乙·經濟股、丙·校地推廣規畫股、丁·建築計畫股、戊·校章編訂股、己·招生股、庚·公布股、辛·購置股、五·每股股長一人、股員若干人、由主任就南京高師教職員中分任之、遇有臨時需要、或酌量另聘、其規約由各股另訂、六·本處一切辦公人員、除臨時另聘酌定薪水外、其有南京高師職務者、均盡義務、七·關於一切籌備事項、分別緩急、擬定進行日期表、以期迅速竣事、八·籌備日期自九年十二月十五日起、至十年三月十五日止、（國立東南大學籌備處職員名單）主任郭秉文、副主任劉伯明、組織系統股張諤（股長）柳詒徵、徐則陵、劉伯明、經濟股張準（股長）孫洛、郭秉文、衞挺生、校地推廣規畫股葛敬中（股長）原頌周、周鉿孫、郭秉文、建築計畫股涂羽卿（股長）李文彩、孟廷釗、校章編訂股陶知行（股長）孫洛、劉伯明、張諤、郭秉文、楊銓、涂羽卿、饒冰士、招生股陸志韋（股長）廖世承、孫洛、鄭宗海、陳鶴琴、公布股郭秉文（股長）胡先驌、林文蘭、王伯秋、廖世承、購置股李文彩（股長）王璡、張準、徐羽卿、書記張景范、趙憲、事務員程嘉瀛、謝祥生、徐祖幹、

商務印書館發行

尚志學會叢書

近代思想

（二冊　一元一角）

備述歐美近代十五家思想學說。書中各分章節。於近代思想推移之迹。循序闡發。能令讀者精神爲之一新。

生物之世界

（二冊　一元三角）

窪勒斯原著。詳述關於動植物之各種事實及理論。兼及達爾文所未闡明之生命原因等各根本問題。

革命心理

（二冊　定價九角）

書分三篇。(一)革命運動之心理的要素。(二)法國革命。(三)現代革命主義之發展。爲法國黎朋氏名著。

創化論

（二冊　定價九角）

柏格森原著。書共四章。爲吾國哲學家生物學家心理學家參考所必備。

羣衆心理

（一冊　定價七角）

是書爲法人黎朋氏原著。於羣衆心理之利害及對付之法。推闡無遺。

心理原理 實用教育學

（一冊　四角五分）

此書以心理原理述教育之方法。參以最近諸學說。議論新穎。例證特多。

新道德論

（一冊　二角五分）

本書首述新舊道德之特色。次述關於國家之新道德。家族之新道德。及實業道德。

中國人口論

（一冊　定價四角）

採歐美學說。及婚姻室家制度。與中國人口比較。爲改良之商榷。誠中國人羣進化之南針。

柏拉圖之理想國

（二冊　一元五角）

柏拉圖原著。用對語體。甲論乙駁。以發明政治產業教育藝術哲理等問題。譯筆亦極明暢。

新年必備之品

室中須換新氣象



時屆新年。廳堂客室中之陳設。必須煥然一新。本館精印古今名人書畫各種堂幅、屏條、對聯。分三尺四尺五尺六尺數等。凡山水・仕女・花卉・人物・楷書・行書・草書・隸書・篆書・鐘鼎文。瓦當文等。各式俱備。並精選上等貢箋金箋。特別影印。與眞跡絲毫無異。敬請各界 惠臨選購。

門外須添新光彩



每屆新年。凡官廳公所以及學校商店門前必懸掛國旗。以誌慶賀。本館發售五色國旗。有綢製、綾製、布製、紙製數種。大小不一。每旗均附有木杆或竹杆。又有各國國旗。亦分布製紙製二種。另有賽磁國旗徽章。專供學生及各界人士插於衣帽之用。

賀年須印新名片



本館承印各種名片。均用上等西洋卡片印刷。大、中、小、金邊、紅面等各式俱全。或印單面。或印雙面。或用英文。或製銅版鋅版。任憑選擇。印單面者。午前交到。當日取件。印雙面者。隔日取件。如製銅版鋅版。限七日取件。印刷精美。與衆不同。

通信須備新箋紙



自東洋箋紙暢銷於市。而國貨箋紙大受打擊。本館有鑒於此。自製各種上等信箋信封。色澤之古雅。印刷之精良。遠勝舶來品百倍。新年通信。實爲必需。且用此等美術箋紙。益足顯書法之佳妙。種類繁多。任憑選購。另有各種賀年明信片。均繫以新年祝辭或歲首景物。最爲合用。

8) 商務印書館

中華六法

全部六冊二元六角

分冊價目列下

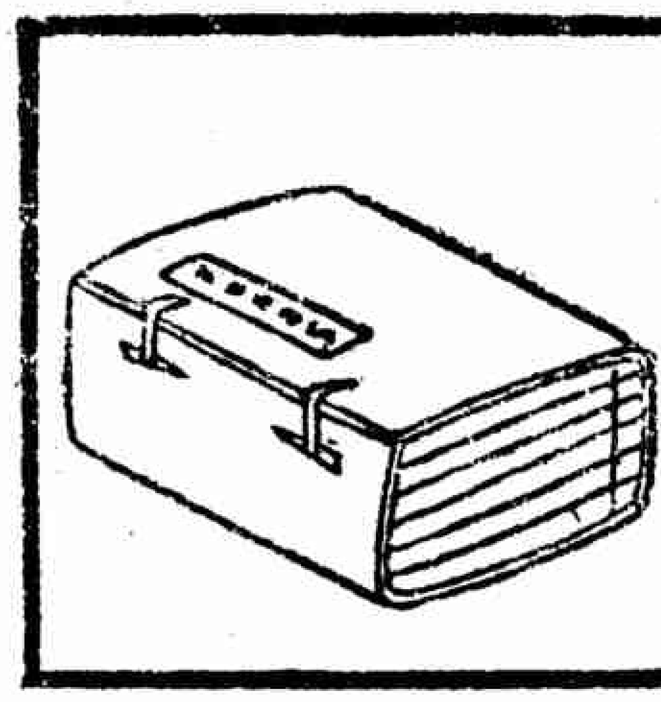
法院編制法 暫行新刑律附刑法草案	合訂一冊 三角
民律	分訂二冊 一元
商人通例 公司條例	合訂一冊 一角
民事訴訟律	八角
刑事訴訟律	四角

(35) 商務印書館出版

童子軍用書

是書或譯或纂。皆童子軍不可缺少之知識技能。凡爲童子軍者。不可不人手一編。

英國少年義勇團	四角五分
斥候必攜	二角
運動技術概要	四角
童子軍結繩法	二角
童子軍初步	三角五分
童子軍規律	二角五分
童子軍自由車隊訓練法	二角五分
童子軍露營須知	二角
童子軍日記	四角
童子軍旗語方箋	二角五分
童子軍引擎使用法	二角



上海涵芬樓收買舊書

本樓志在存古收購善本歷十餘年現在仍擬廣爲搜羅海內收藏家如有精印精鈔精校舊書意欲出售者本樓極願收受價格外從豐外埠諸君請先將書名　紙色　册數　卷數　每葉行數字數　刊印年月　序跋姓名　收藏印記逐一開示信寄「上海寶山路商務印書館」轉交如不合用恕不答覆本埠請先將樣本交閱由　上海棋盤街商務印書館美術櫃」轉交如果合用再行議價

涵芬樓謹啓

陸軍部鑒核 教育部審定

模範軍人

孫毓修編　每冊一角半

近者武成建廟。祀古名將。本館特就關岳及配享二十四人之事蹟。編輯成書。藉爲知人論世。振武懷古之資。此書以淺顯之文筆。述偉大之事業。知我軍人及一般國民。皆以先覩爲快也。子目列下。

關壯繆　趙雲　韓擒虎　尉遲敬德　郭子儀　狄青　旭烈兀　常遇春　戚繼光

岳武穆　王濬　賀若弼　蘇定方　王彥章　韓世忠　郭侃　馮勝　周遇吉

張飛　謝玄　李靖　李光弼　曹彬　劉錡　徐達　藍玉

(36)

商務印書館出版

文藝叢刻

甲集子目列下　四元

宋元戲曲史	六角
梨園佳話	五角
顧曲麈談	二冊 六角
西洋演劇史	二角
讀畫輯略	四角
小說叢考	二冊 八角
歐美小說叢談	五角
囊園春燈話	二冊 六角
遂漢齋謎話	一角

(26)

古今格言

四冊 五角半

是書專輯古今聖哲名言。按經史子集。分爲四十餘類。每條詳註篇目。閒附釋義。可作青年之寶鑑。可備作文之資料。

(5

本社特別啓事

本社為調查教育起見現擬徵集全國中等以上各種學校章程藉資研究凡我中學校師範學校專門學校以及大學校不論公立私立或外人設立均請將現行章程檢寄一份如有特別規則亦請一并附下無任感企　惠件逕寄上海寶山路商務印書館編譯所內教育雜誌社收可也此啟

The Chinese Educational Review
(Issued Monthly)
Commercial Press, Limited
All rights reserved

不許轉載

中華民國十年一月二十日初版發行

編輯者　海鹽朱元善
發行者　商務印書館
印刷所　上海北河南路北首寶山路　商務印書館
總發行所　上海棋盤街中市　商務印書館
分售處　北京天津保定奉天吉林龍江濟南太原開封洛陽西安南京杭州蘭谿安慶蕪湖南昌漢口長沙常德成都重慶瀘縣福州廣州潮州香港桂林梧州雲南貴陽張家口新嘉坡　商務印書分館

月出一冊　費須先惠

定價表

項目	定價 現款及兌票	定價 郵票（以一二分及一角者為限）	郵費 本埠	郵費 本國	郵費 日本	郵費 外國
一冊	一角五分	一角六分	一分	一分半	一分半	六分
半年六冊	八角	八角四分	六分	九分	九分	三角六分
全年十二冊	一元五角	一元五角七	一角二分	一角八分	一角八分	七角二分

廣告價目表

地位	特等 底封面之外面	優等 封面之內面及對面 正文首篇對面及底面之內面	上等 圖畫中 正文前	普通 正文中 正文後
全面（十六方）	六十元	四十八元	四十元	二十八元
半面		二十八元	二十四元	十六元
四分之一			十四元	十元
一方			四元	三元

廣告概用白紙黑字　如用色紙或彩印價目另議　繪圖刻圖工價另議　連登多期價目從廉　欲知詳細情形請至上海棋盤街商務印書館內「中國商務廣告公司」接洽　遠地函詢卽行奉復

DOAN'S EYE SALVE

The most effective and onvenient remedy for

SORE EYES



兜安氏眼痛藥膏

此膏為近時所發明其效驗不可與眼藥水同日語且用法亦較便也耑治眼赤眼痛眼內炎眼皮腫爛眼弦及一切眼疾皆有特別功效夫眼為視察官適罹眼疾不便孰甚有患者請以此膏治愈之

各埠藥房均有出售每筒洋四角每打洋四元

